

Système de commande de buse de pulvérisation ExactApply™ (Édition Amérique du Nord)



JOHN DEERE

LIVRET D'ENTRETIEN

Système de commande de buse de pulvérisation ExactApply™

OMKK42609 ÉDITION F1 (FRENCH)

CALIFORNIE

Avertissement de la Proposition 65

Les gaz d'échappement des moteurs diesel et certains de leurs éléments sont reconnus, par l'État de Californie, comme pouvant entraîner le cancer, des malformations congénitales et d'autres troubles du système reproducteur.

Si ce produit contient un moteur à essence:

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes et responsables de malformations congénitales ou autres complications préjudiciables à l'appareil reproductif.

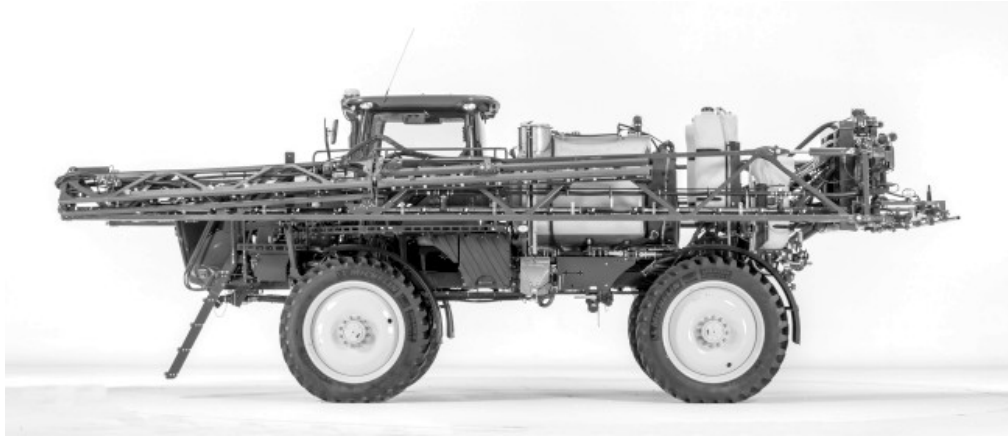
L'État de Californie exige les deux avertissements ci-dessus. Des avertissements supplémentaires de la Proposition 65 peuvent être trouvés dans ce livret.

John Deere Des Moines Works

Amérique du Nord
PRINTED IN U.S.A.

Introduction

Avant-propos



N103723—UN—08MAY13

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement la machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité de la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

LES MESURES données dans ce manuel sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DES CÔTÉS DROIT ET GAUCHE s'entendent par rapport au sens de marche avant du véhicule.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DE PRODUIT (NIP) dans la section Caractéristiques ou Numéros d'identification. Noter correctement tous les caractères pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée à conserver dans un endroit sûr.

La GARANTIE est fournie dans le cadre du programme de soutien de John Deere destiné aux clients qui utilisent et entretiennent leur matériel de la façon décrite dans ce manuel. La garantie est expliquée sur le certificat ou la déclaration de garantie qui a dû être remis(e) au client par le concessionnaire.

Cette garantie est l'assurance que John Deere soutiendra ses produits pour tous défauts survenus au cours de la période de couverture. Dans certains cas, John Deere apporte, souvent à titre gratuit, des améliorations sur le terrain, même après expiration de la

période de garantie. Toute utilisation abusive ou modification visant à dépasser les performances spécifiées par le constructeur annule la garantie et peut faire perdre le bénéfice des jeux d'adaptation. Le réglage de l'alimentation en carburant au-delà des limites spécifiées ou toute autre manœuvre visant à accroître la puissance des machines aura les mêmes conséquences. L'installation d'une boîte d'éparpilleur de produit sec non autorisée ou la modification de la boîte autorisée John Deere au-delà des limites de poids établies annuleront également la garantie.

Cet ÉPARPILLEUR/PULVÉRISATEUR AUTOMOTEUR a été spécifiquement conçu et assemblé pour l'application de produits chimiques destinés à la protection des récoltes et d'engrais liquides et/ou secs dans la culture du sol et l'agriculture ("utilisation prévue"). L'application de produits chimiques destinés à la protection des récoltes et d'engrais liquides et/ou secs doit être effectuée conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations légales relatives à l'utilisateur. L'utilisation prévue suppose également l'observation des règles d'utilisation et d'entretien stipulées par le constructeur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à son objet, et notamment:

- l'utilisation incorrecte de produits agrochimiques (herbicides, fongicides, insecticides, substances de croissance) et d'engrais liquides
- R4030 et R4038 ne sont pas adaptés à la pulvérisation de chaux agricole lorsqu'ils sont équipés d'une boîte d'éparpilleur de produit sec
- le non-respect des instructions fournies par les fabricants d'engrais et de produits chimiques de protection des récoltes
- le non-respect des exigences légales applicables à l'utilisation d'engrais et de produits chimiques de protection des récoltes, et notamment leur association avec d'autres produits chimiques

Cet ÉPARPILLEUR/PULVÉRISATEUR AUTOMOTEUR

DOIT UNIQUEMENT être utilisé et entretenu par des personnes certifiées, dûment informées des risques et du fonctionnement correct de la machine. Toujours respecter les consignes de prévention des accidents, ainsi que les règles générales en matière de sécurité, de médecine du travail et de législation routière.

La garantie DU FABRICANT DES PNEUMATIQUES fournie avec la machine peut ne pas être valable en dehors des États-Unis.

Si vous n'êtes pas le premier propriétaire de cette machine, il est de votre intérêt de contacter le concessionnaire John Deere et de lui communiquer le numéro de série du tracteur. Ceci permettra à John Deere de vous informer en cas de problèmes ou de programmes d'amélioration de produit.

CS12167,00002E6-28-11JUN13

Performances et modifications non autorisées relatives aux émissions

Fonctionnement et entretien

Le moteur, y compris le système de contrôle des émissions, doit être utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec le présent manuel pour que les performances en matière d'émissions du moteur satisfassent aux exigences s'appliquant à la catégorie/certification du moteur.

Modifications non autorisées

Aucune modification délibérée ni utilisation incorrecte du système de contrôle des émissions n'est autorisée, en particulier en ce qui concerne la désactivation ou le non-maintien d'un système de recirculation des gaz d'échappement (EGR) ou d'injection d'urée DEF. Une modification non autorisée du système de contrôle des émissions du moteur annule l'homologation de l'Union Européenne et toute garantie relative aux émissions applicable.

DX,EMISSIONS,PERFORM-28-12JAN18

Table des matières

	Page		Page
Sécurité		Utilisation correcte du marchepied et des	
Reconnaître les symboles de mise en garde	05-1	mains courantes	05-13
Comprendre les termes de mise en garde	05-1	Utilisation correcte de la ceinture de sécurité	05-13
Respecter les consignes de sécurité	05-1	Prudence sur les flancs de coteaux	05-13
Consignes de sécurité et livret d'entretien en		Transport et utilisation en toute sécurité	05-14
espagnol	05-2	Transport de la machine sur une remorque	05-14
Être prêt à agir en cas d'urgence	05-2	Empêcher toute mise en mouvement	
Porter des vêtements de protection	05-2	accidentelle de la machine	05-14
Protection contre le bruit	05-2	Manipuler le carburant avec précaution —	
Sécurité de l'entretien	05-3	Prévenir les incendies	05-14
Manipulation des composants électroniques		Éviter tout risque dû à l'électricité statique	
et des supports en toute sécurité	05-3	lors de l'approvisionnement en carburant	05-15
Stationnement sécuritaire de la machine	05-4	Manipulation des produits chimiques en toute	
Enlever la peinture des surfaces à souder ou		sécurité	05-15
à réchauffer	05-4	Dangers de l'exposition aux produits	
Éviter toute chaleur intense près de		chimiques	05-16
conduites sous pression	05-4	Nettoyage du véhicule pour éliminer les	
Attention aux fuites de liquides sous haute		produits chimiques dangereux, y compris	
pression	05-5	les pesticides	05-17
Respect des recommandations d'entretien		Usage non autorisé	05-17
des pneus	05-5	Sortie de secours	05-17
Monter les pneus avec précaution	05-6		
Déclassement — élimination et recyclage		Autocollants de sécurité	
corrects des fluides et composants	05-6	Remplacer les autocollants de sécurité	10-1
Manipulation des produits chimiques en toute		Autocollants de sécurité	10-1
sécurité	05-7		
Entretien sûr des équipements de		Dispositifs de sécurité	
pulvérisation	05-7	Dispositifs de sécurité	15-1
Sécurité de l'entretien du système de			
pulvérisation	05-7	Commandes	
Utilisation d'outils appropriés	05-8	Contacteur de démarrage	20-1
Ventilation du lieu de travail	05-8	Unité d'affichage primaire (PDU)	20-1
Manipuler les batteries avec précaution	05-8	Fonctions du moniteur de la console d'angle	
Sécurité de l'entretien des courroies		(PDU)	20-2
d'entraînement	05-9	Levier multifonction	20-4
Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous		Interrupteur principal MARCHE/ARRÊT du	
haute pression	05-9	système de pulvérisation	20-4
Entretien en toute sécurité du circuit de		Boutons de bras de rampe indexé (IBS)	20-5
refroidissement	05-9	Interrupteur de sélection de débit	20-5
Précautions à prendre pour l'entretien des		Interrupteur de pompe à solution	20-5
systèmes avec accumulateur(s) de		Interrupteur de verrouillage pour le transport	20-6
pression	05-10	Commandes de la console latérale	
Nettoyage du filtre d'échappement en toute		CommandARM	20-7
sécurité	05-10	Fonctionnement des interrupteurs de section	
Manipulation et élimination des cendres du		de rampe	20-8
filtre d'échappement	05-11	Fonctionnement de l'éclairage	20-8
Utilisation d'air comprimé pour le nettoyage	05-11		
Lieu de travail	05-11	Système de commande de buse de	
Utilisation en toute sécurité	05-12	pulvérisation	
Utiliser les équipements d'éclairage et de		Vue d'ensemble du système de commande	
signalisation de sécurité	05-12	de buse de pulvérisation	25-1
Ne pas transporter de passagers	05-12	Comparatif du mode ExactApply™	25-2
Siège passager	05-13		

Suite, voir page suivante

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

	Page		Page
Utilisation avec un équipement de deuxième monte	25-3	Nettoyage du véhicule pour éliminer les produits chimiques dangereux, y compris les pesticides	40-2
Page d'exécution Commande de buse	25-3	Nettoyeurs et revêtements recommandés	40-3
Témoins de corps de buse de pulvérisation	25-4	Nettoyage du système de solution	40-3
Configuration du système		Nettoyage du corps de buse	40-3
Gestionnaire de configuration	30-1	Rinçage des corps de buse—Quotidien	40-3
Onglet Configuration de fonctionnement	30-2	Identification des composants de la cartouche	40-5
Sélection de buse de pulvérisation active	30-3	Inspection des composants de la cartouche	40-5
Réglages d'impulsion de buse	30-3	Dépose et pose du corps de buse de pulvérisation—Selon le besoin	40-8
Réglages de pression cible	30-4	Remise en état de la tourelle de buse de pulvérisation	40-9
Éclairages de buse de pulvérisation	30-5	Remise en état du solénoïde de buse de pulvérisation	40-11
Onglet Configuration de buse	30-6	Remise en état du demi-collier de buse de pulvérisation	40-14
Orientation de la tourelle	30-6	Emplacements des fusibles	40-15
Configuration des embouts de pulvérisation	30-7	Emplacements des connexions Service ADVISOR™ Remote	40-15
Onglet Configuration de suralimentation	30-8	Procédure d'appariement de la commande à distance	40-15
Configuration de suralimentation	30-8		
Configuration des sections de pulvérisation	30-9	Pannes et remèdes	
Configuration de la sélection de buse automatique	30-10	Pages de diagnostics	45-1
Utilisation de la commande de buse de pulvérisation		Corps de buse de pulvérisation	45-2
Sécurité en matière de manipulation et d'entretien des vaporisateurs de produits chimiques	35-1	Commande de buse de pulvérisation à distance	45-3
Dangers de l'exposition aux produits chimiques	35-1	Rangement	
Autocollants d'information de la machine	35-2	Sécurité en matière de manipulation et d'entretien des vaporisateurs de produits chimiques	50-1
Caractéristiques requises pour les crépines avec ExactApply™	35-2	Dangers de l'exposition aux produits chimiques	50-1
Sélection des embouts de pulvérisation	35-3	Nettoyage du véhicule pour éliminer les produits chimiques dangereux, y compris les pesticides	50-2
Caractéristiques de système de débit standard—Débit par rapport à la pression	35-3	Nettoyeurs et revêtements recommandés	50-2
Caractéristiques de système de débit élevé —Débit par rapport à la pression	35-4	Nettoyage du système de solution	50-3
Caractéristiques de système de débit élevé avec azote—Débit par rapport à la pression	35-5	Expédition de la machine durant les mois froids	50-3
Fonctionnement du système avec injection directe installée	35-6	Préparation de la machine pour le remisage par temps froid – Aménagement pour l'hiver	50-4
Amorçage automatique du système	35-7	Préparation de la machine pour le remisage	50-6
Remplissage du pulvérisateur avec de l'eau	35-10	Préparation du système de marqueur à mousse pour le remisage par temps froid	50-8
Fonctionnement des éclairages de buse	35-10	Remise en service de la machine	50-10
Avant l'utilisation sur le terrain	35-11		
Utilisation sur le terrain	35-11	Caractéristiques	
Fonctionnement de la commutation d'indexage des sections de la rampe (IBS)	35-13	Caractéristiques de la machine	55-1
Vanne d'isolement de la rampe	35-15	Informations de conformité Bluetooth®	55-2
Fonctionnement du système avec la commande à distance	35-16	Numéros d'identification	55-4
Relâchement de la pression de la rampe de pulvérisation	35-19	Conserver les titres de propriété	55-5
Fonctionnement de la purge d'air de la rampe —Suivant équipement	35-20	Remiser les machines en toute sécurité	55-5
Entretien			
Sécurité en matière de manipulation et d'entretien des vaporisateurs de produits chimiques	40-1		
Dangers de l'exposition aux produits chimiques	40-1		
Sécurité de l'entretien du système de pulvérisation	40-2		

Sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde



T81389—UN—28JUN13

Voici le symbole de mise en garde. Il apparaît sur la machine ou dans le présent livret pour prévenir d'un risque de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.

DX,ALERT-28-29SEP98

Comprendre les termes de mise en garde



TS187—28—03JUN19

DANGER: le terme DANGER identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT: le terme AVERTISSEMENT identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

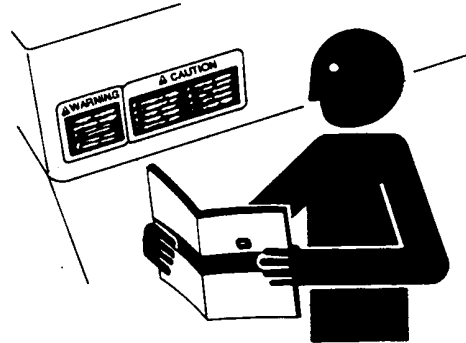
ATTENTION: le terme ATTENTION identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées. Le terme ATTENTION peut également être utilisé pour prévenir de certaines pratiques dangereuses associées à des événements pouvant entraîner des blessures.

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves. Le terme DANGER ou AVERTISSEMENT indique des risques spécifiques. Les précautions générales de sécurité sont mentionnées sur

les autocollants de sécurité portant la mention ATTENTION. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

DX,SIGNAL-28-05OCT16

Respecter les consignes de sécurité



TS201—UN—15APR13

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants de sécurité soient lisibles. Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

Les autocollants de sécurité sont susceptibles de contenir des informations supplémentaires sur des pièces et éléments de fournisseurs qui ne sont pas reproduites dans ce livret d'entretien.

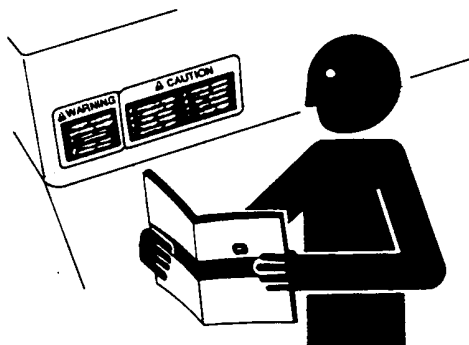
Se familiariser avec l'utilisation de la machine et de ses commandes. Ne jamais laisser une personne non qualifiée utiliser la machine.

Maintenir la machine en permanence en bon état de fonctionnement. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.

DX,READ-28-16JUN09

Consignes de sécurité et livret d'entretien en espagnol

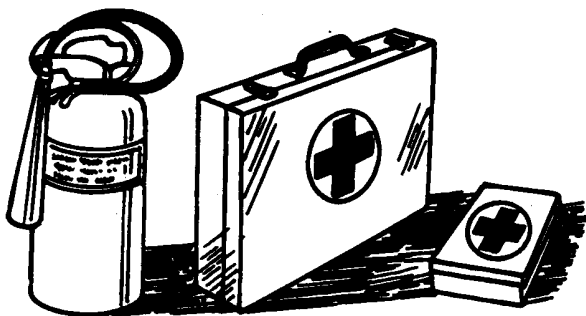


TS201—UN—15APR13

Une version espagnole du livret d'entretien et des autocollants de sécurité est disponible pour cette machine auprès des concessionnaires John Deere agréés. S'adresser au concessionnaire John Deere.

OUO6075,0000145-28-22MAY08

Être prêt à agir en cas d'urgence



TS291—UN—15APR13

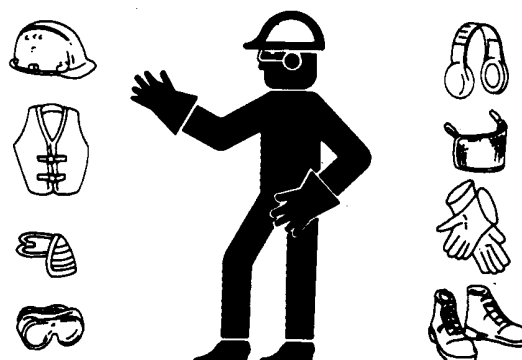
Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.

DX,FIRE2-28-03MAR93

Porter des vêtements de protection



TS206—UN—15APR13

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.

DX,WEAR2-28-03MAR93

Protection contre le bruit



TS207—UN—23AUG88

La plage de niveau sonore dépend de nombreux facteurs tels que la configuration de la machine, l'état et le niveau d'entretien de la machine, la surface du sol, l'environnement de travail, les cycles opératoires, le bruit ambiant, ainsi que les équipements utilisés.

Toute exposition à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Toujours se protéger contre le bruit. Pour se protéger des bruits incommodes ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que des protecteurs ou des bouchons d'oreilles.

DX,NOISE-28-03OCT17

Sécurité de l'entretien



TS218—UN—23AUG88

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage lorsque la machine est en mouvement. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé de contact. Laisser la machine refroidir.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Éliminer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le câble de masse (-) de la batterie avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Dans le cas d'équipements tractés, débrancher les faisceaux du tracteur avant toute intervention sur les composants de l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Toute chute pendant des travaux de nettoyage ou des interventions en hauteur peut provoquer de graves

blessures. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement à l'emplacement voulu. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs.

DX,SERV-28-28FEB17

Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité



TS249—UN—23AUG88

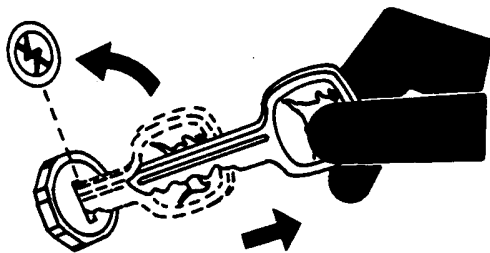
Une chute lors de la pose ou de la dépose de composants électroniques montés sur un équipement peut entraîner des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme pour accéder facilement à chaque emplacement de montage. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs. Ne pas poser ou déposer de composants par temps humide ou en cas de gel.

Pour installer une station de base RTK ou en faire l'entretien sur une tour ou toute autre structure élevée, faire appel à un grimpeur certifié.

Lors du montage ou de l'entretien d'un mât récepteur de positionnement utilisé sur un équipement, utiliser les techniques de levage appropriées et porter les équipements de protection adaptés. Le mât est lourd et peut être difficile à manipuler. Deux personnes sont nécessaires si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme de service.

DX,WW,RECEIVER-28-24AUG10

Stationnement sécuritaire de la machine



TS230—UN—24MAY89

Avant d'intervenir sur la machine:

- Abaisser tous les équipements au sol.
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Débrancher le câble de mise à la masse de la batterie.
- Placer une note "NE PAS METTRE EN MARCHÉ" dans le poste de conduite.

DX,PARK-28-04JUN90

Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer



TS220—UN—15APR13

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhalier les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour

peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.

Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT-28-24JUL02

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

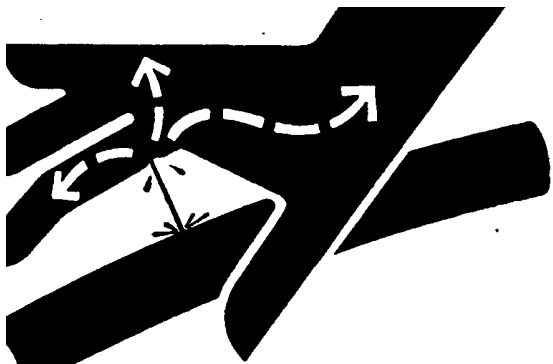


TS953—UN—15MAY90

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.

DX,TORCH-28-10DEC04

Attention aux fuites de liquides sous haute pression



X9811—UN—23AUG88

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de corrosion, de bulles, de tresses de fils exposées, ou de tout autre signe d'usure ou de détérioration.

Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange approuvées par John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

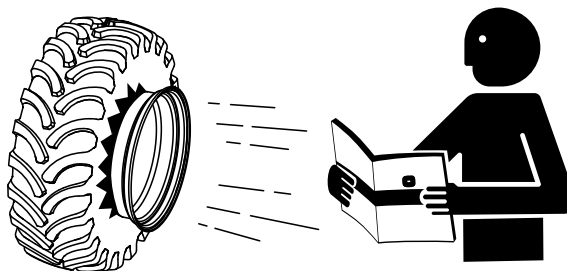
Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Avant de rétablir la pression, s'assurer que tous les raccords sont serrés.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous haute pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure doivent se référer à une source médicale compétente. Ces informations peuvent être obtenues en anglais auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, au numéro de téléphone suivant: 1-800-822-8262 ou +1 309-748-5636.

DX,FLUID-28-12OCT11

Respect des recommandations d'entretien des pneus



H111235—UN—13MAY14

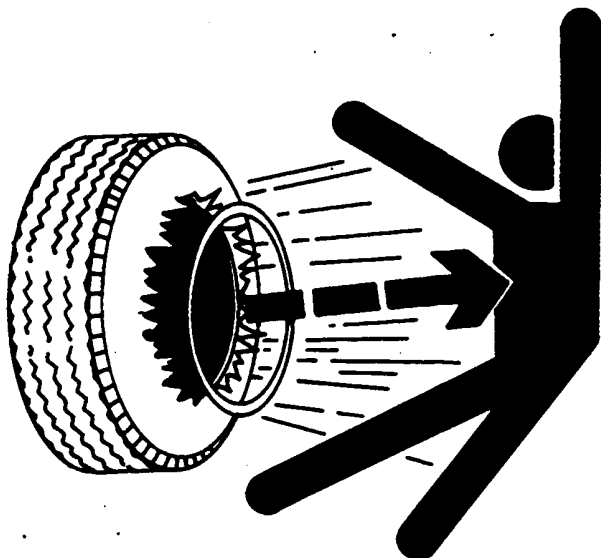
Veiller à ce que la machine soit toujours en bon état de fonctionnement.

Utiliser exclusivement les montes en pneus prescrites ainsi que les cotes et la pression de gonflage spécifiées dans le présent manuel.

L'utilisation de pneus différents des pneus prescrits risque de réduire la stabilité du véhicule, d'affecter la direction, d'entraîner une dégradation prématurée des pneus ou d'engendrer d'autres problèmes de longévité ou de sécurité.

DX,TIRE,INFO-28-19MAY14

Monter les pneus avec précaution



TS211—UN—15APR13

⚠ ATTENTION: Si le pneu et la jante se séparent avec une force explosive, cela peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression recommandée.

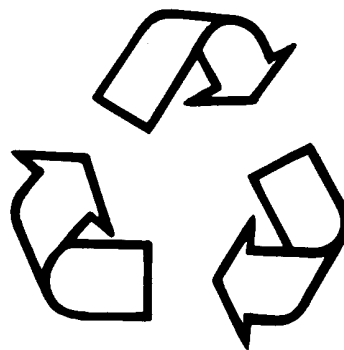
Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et un flexible à rallonge suffisamment long pour pouvoir se tenir sur le côté et NON PAS devant ou au-dessus du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

Vérifier si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.

DX,RIM1-28-27OCT08

Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants



TS1133—UN—15APR13

La prise de mesures pour le respect de la sécurité et de l'environnement est nécessaire lors du déclassement d'une machine et/ou d'un composant. Ces mesures comprennent les points suivants :

- Utiliser des outils adaptés et des équipements de protection comme des vêtements, des gants, un masque ou des lunettes de protection, lors de la dépose ou de la manipulation des objets et des matériaux.
- Suivre les instructions relatives aux composants spéciaux.
- Libérer toute énergie emmagasinée: abaisser les éléments en suspension, détendre les ressorts, débrancher la batterie ou toute autre source d'alimentation électrique et relâcher la pression dans les composants hydrauliques, les accumulateurs et autres circuits semblables.
- Réduire l'exposition aux composants pouvant contenir des résidus de produits phytosanitaires tels que les engrais et les pesticides. Manipuler et disposer de ces composants de façon appropriée.
- Vidanger soigneusement les moteurs, réservoirs de carburant et autres, radiateurs, vérins hydrauliques et conduites avant de recycler les composants. Recueillir les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients destinés à contenir des aliments ou des boissons.
- Ne pas déverser les liquides sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.
- Respecter toutes les lois, réglementations et tous les décrets nationaux et locaux en vigueur régulant la manipulation ou la mise au rebut des déchets liquides (exemple: huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de frein), des filtres, des batteries et d'autres pièces ou substances. La combustion de composants ou de liquides inflammables ailleurs que dans les incinérateurs spécifiques peut être interdite par la loi et peut présenter un risque d'exposition à des cendres ou des vapeurs toxiques.
- Entretenir les circuits de climatisation et les éliminer

de manière appropriée. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants, potentiellement nocifs pour l'atmosphère, soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.

- Se renseigner sur les solutions de recyclage disponibles pour les pneus, les pièces en métal, plastique, verre et caoutchouc et les composants électroniques pouvant être en partie ou entièrement recyclés.
- Contacter les autorités locales compétentes ou le concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination ou le recyclage correct de ces déchets.

DX,DRAIN-28-01JUN15

Manipulation des produits chimiques en toute sécurité



TS1132—UN—15APR13

L'exposition directe aux produits chimiques dangereux peut causer de graves blessures. Les machines John Deere contiennent certains produits chimiques dangereux, tels que des lubrifiants, des liquides de refroidissement, des peintures et adhésifs.

Une fiche signalétique offre des détails spécifiques concernant les produits chimiques: dangers physiques et pour la santé, consignes de sécurité et techniques d'intervention en cas d'urgence.

Consulter la fiche signalétique avant d'entreprendre tout travail impliquant l'utilisation d'un produit chimique dangereux. Ceci permet de savoir exactement quels sont les risques et les mesures à prendre pour exécuter la tâche en toute sécurité. Ensuite, respecter les procédures et utiliser l'équipement recommandé.

(Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir les fiches signalétiques concernant les produits chimiques utilisés avec les machines John Deere.)

DX,MSDS,NA-28-03MAR93

Entretien sûr des équipements de pulvérisation

⚠ ATTENTION: Les solutions ou vapeurs pulvérisées peuvent être extrêmement dangereuses. Traiter tous les produits chimiques, solutions ou solutions résiduelles pulvérisés avec les plus grandes précautions. Ne prendre AUCUN risque. En cas de doute, procéder comme en cas de contamination.

Avant toute activité d'entretien:

- Porter des équipements de protection personnelle adéquats (voir Manipulation sûre des produits chimiques agricoles, dans cette section)
- Nettoyer le véhicule (voir Nettoyage des produits chimiques dangereux, y compris les pesticides, dans le véhicule dans cette section.)
- Vidanger le réservoir de solution (voir Vidange du réservoir de solution dans la section Système de mouillage)
- Rincer le système de mouillage (voir Utilisation du circuit de rinçage (pour la cuve principale et la rampe) ou voir Utilisation de la fonction de rinçage de la station de charge, dans la section Système de mouillage)

OUO6092,00004DD-28-07FEB11

Sécurité de l'entretien du système de pulvérisation



TS281—UN—15APR13

⚠ ATTENTION: Le système de pulvérisation est sous pression. Avant d'effectuer l'entretien du système de pulvérisation, suivre la procédure de décharge de pression de la rampe de pulvérisation.

CS12167,00008E4-28-06JAN17

Utilisation d'outils appropriés



TS779—UN—08NOV89

Utiliser les outils corrects pour le travail en question. Des outils bricolés et des procédures improvisées peuvent être dangereux.

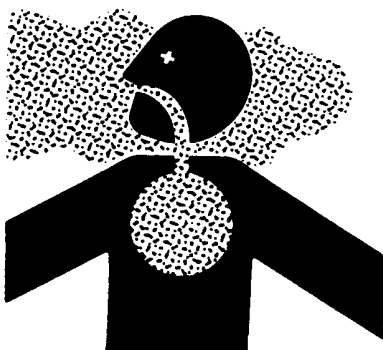
N'utiliser des outils électriques ou mécaniques que pour desserrer des pièces et des fixations à filetage.

Pour desserrer et serrer la boulonnerie, utiliser les outils de dimensions correctes. NE PAS utiliser des outils de mesure anglo-saxons pour les outils de fixation métriques. Éviter les blessures causées par des clés qui glisseraient.

N'utiliser que des outils d'entretien conformes aux spécifications John Deere.

DX,REPAIR-28-17FEB99

Ventilation du lieu de travail



TS220—UN—15APR13

Les gaz d'échappement sont très toxiques, voire mortels. Lorsque le moteur tourne dans un local clos, évacuer les gaz en utilisant une rallonge sur l'échappement.

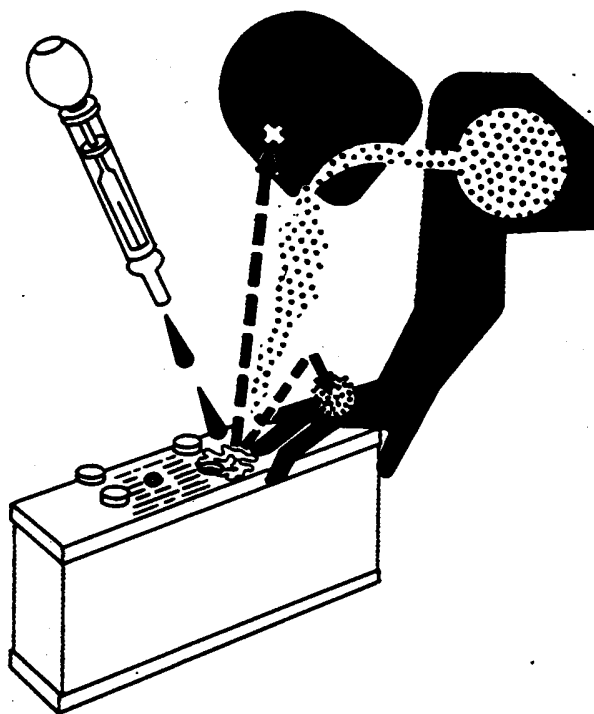
En l'absence d'un tel dispositif, ouvrir les portes de façon à assurer une bonne aération.

DX,AIR-28-17FEB99

Manipuler les batteries avec précaution



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité des batteries. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie à l'aide d'une lampe de poche.

Ne jamais vérifier le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Toujours débrancher la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique et suffisamment corrosif pour brûler la peau, trous les vêtements et rendre aveugle celui qui en a reçu dans les yeux.

Pour prévenir les accidents:

- Remplir les batteries dans un endroit bien aéré.
- Porter des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Ne pas nettoyer les batteries à l'air comprimé.
- Ne pas respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
- Ne pas renverser ni laisser goutter l'électrolyte.
- Effectuer la procédure de chargement correcte à l'aide d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur.

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux:

1. Rincer abondamment à l'eau la partie atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

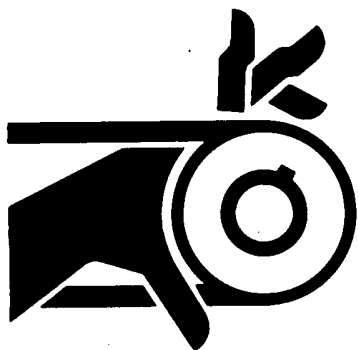
En cas d'ingestion d'acide:

1. Ne surtout pas tenter de vomir.
2. Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans dépasser 2 l (2 qt).
3. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

AVERTISSEMENT: Les bornes de la batterie et les éléments qui y sont reliés contiennent du plomb et des composants à base de plomb. Il a été porté à la connaissance de l'État de Californie que ces substances chimiques sont une cause de cancer et de complications préjudiciables à la natalité. **Se laver les mains après avoir manipulé ces éléments.**

DX,WW,BATTERIES-28-02DEC10

Sécurité de l'entretien des courroies d'entraînement



TS285—UN—23AUG88

Toujours prendre les précautions suivantes lors de l'entretien des courroies d'entraînement:

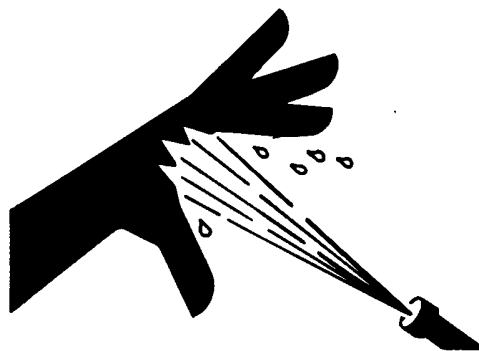
- Éviter tout risque de blessure grave par suite du happement des mains ou des bras. Ne jamais tenter

de nettoyer, de vérifier ou de régler des courroies lorsque la machine tourne. Toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

- Ne jamais tenter de nettoyer les courroies avec du solvant inflammable.

OUO6043,00015E3-28-24MAY04

Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression



TS1343—UN—18MAR92

Les résidus de combustible dans les conduites d'alimentation sous haute pression peuvent causer de sérieuses blessures. Ne pas débrancher ni tenter de réparer des conduites d'alimentation, des capteurs ou tout autre composant se trouvant entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs du moteur avec circuit d'alimentation "common rail" (HPCR).

Seuls les techniciens familiarisés avec ce type de circuit sont habilités à procéder à sa remise en état (voir le concessionnaire John Deere pour toute réparation).

DX,WW,HPCR1-28-07JAN03

Entretien en toute sécurité du circuit de refroidissement



TS281—UN—15APR13

⚠ ATTENTION: Du liquide s'échappant brusquement du bloc de refroidissement sous pression peut causer de graves brûlures.

Arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.

Ne JAMAIS ajouter du liquide de refroidissement lorsque le moteur est en surchauffe. Attendre que le moteur se refroidisse.

Ne JAMAIS enlever le bouchon du réservoir d'expansion lorsque le liquide de refroidissement ou le moteur est chaud. Attendre que le liquide de refroidissement du moteur soit froid avant d'enlever le bouchon.

Desserrer lentement le bouchon pour éliminer la pression avant de le retirer complètement.

Ajouter le liquide de refroidissement seulement lorsque le moteur est à l'arrêt.

OUO6092,000026F-28-11FEB14

Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression



TS281—UN—15APR13

Du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes hydrauliques sous pression comprenant un ou plusieurs accumulateur(s) peut causer de graves blessures. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter d'éliminer la pression du circuit hydraulique ni celle de l'accumulateur en desserrant un raccord.

Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.

DX,WW,ACCLA-28-15APR03

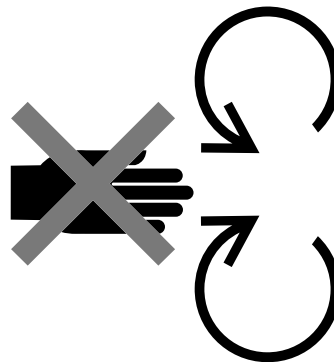
Nettoyage du filtre d'échappement en toute sécurité



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Durant le nettoyage du filtre d'échappement, le moteur peut tourner au ralenti élevé et à des températures élevées pendant une période prolongée. Les gaz

d'échappement et les éléments du filtre d'échappement atteignent des températures élevées susceptibles de provoquer des brûlures, d'enflammer ou de faire fondre des matériaux ordinaires.

Maintenir la machine à l'écart des personnes, animaux et structures risquant d'être blessés ou endommagés par les gaz ou composants d'échappement brûlants. Éviter tout risque d'incendie ou d'explosion des matériaux et vapeurs inflammables à proximité de l'échappement. Éloigner la sortie d'échappement des personnes et de tout ce qui est susceptible de fondre, brûler ou exploser.

Surveiller attentivement la machine et son environnement pendant et après le nettoyage du filtre d'échappement pour déceler tout feu couvant.

L'ajout de carburant pendant que le moteur tourne peut créer un risque d'incendie ou d'explosion. Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein et nettoyer tout carburant répandu.

Toujours s'assurer que le moteur est arrêté avant de transporter la machine sur un camion ou une remorque.

Tout contact avec des composants d'échappement encore brûlants peut provoquer des blessures graves.

Éviter tout contact avec ces composants jusqu'à ce qu'ils aient refroidi et que leur température ne présente plus de danger.

Si la procédure d'entretien nécessite que le moteur tourne:

- Engager seulement les pièces entraînées requises par la procédure d'entretien.
- Veiller à ce que personne ne se trouve à proximité du poste de conduite ou de la machine.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces entraînées.

Toujours désactiver le mouvement (position neutre), engager le frein ou le mécanisme de stationnement et désenclencher l'entraînement des accessoires ou équipements avant de quitter le poste de conduite.

Arrêter le moteur et retirer la clé (suivant équipement) avant de laisser la machine sans surveillance.

DX, EXHAUST, FILTER-28-12JAN11

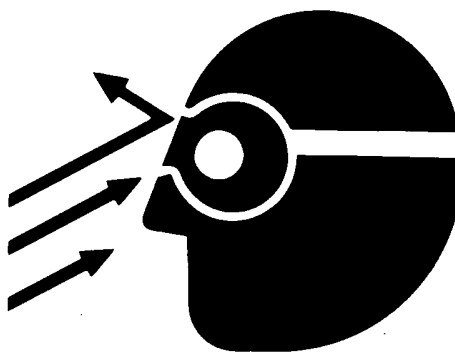
Manipulation et élimination des cendres du filtre d'échappement

⚠ ATTENTION: Selon les lois ou réglementations nationales, fédérales et/ou locales américaines, les cendres du filtre à gaz d'échappement peuvent être classées comme déchets dangereux. Les déchets dangereux doivent être éliminés conformément à ces lois et réglementations. Seul un prestataire de services qualifié est habilité à retirer les cendres du filtre à gaz d'échappement. Un équipement et des vêtements de protection individuelle maintenus dans un état sain et fiable doivent être utilisés lors de la manipulation et du nettoyage du filtre à gaz d'échappement. Voir le concessionnaire agréé local pour la manipulation et l'élimination du filtre d'échappement.

OUO6092,00003D1-28-16AUG10

Utilisation d'air comprimé pour le nettoyage

⚠ ATTENTION: Aux fins du nettoyage, ne pas utiliser d'air comprimé à plus de 210 kPa (2 bar) (30 psi). Ne laisser personne s'approcher, se protéger contre les projections de débris et porter un équipement de protection, y compris des lunettes de protection.



TS266—UN—23AUG88
AG,OUO6043,83-28-28JUL99

Lieu de travail

On entend par lieu de travail:

- une zone de 1 mètre autour de la machine pour procéder à la préparation de la bouillie (travaux de remplissage) et au nettoyage du pulvérisateur
- le fauteuil de la machine pour effectuer les traitements phytosanitaires

On entend par zones dangereuses:

- la zone de travail de l'opérateur où ont lieu la

préparation de l'application de la bouillie/Sec de pulvérisation et le nettoyage du pulvérisateur

- La zone de manœuvre des éléments du pulvérisateur, et en particulier une zone de 1 mètre entourant l'ensemble de la machine, ainsi que l'espace nécessaire pour déployer les rampes de pulvérisation ou l'espace d'épandage

OUO6092,000094F-28-04MAR15

Utilisation en toute sécurité

Avant d'utiliser la machine, toujours consulter les consignes de sécurité.

Toujours s'assurer de l'absence de personnes et d'obstacles autour de la machine avant de la faire fonctionner. La visibilité doit être bonne.

Ne mettre la machine en marche que si tous les garants sont montés et correctement en place.

NE PAS démarrer le moteur avec le levier multifonction engagé.

NE PAS procéder aux manœuvres près d'un fossé ou d'un ruisseau.

NE PAS déployer ni replier la rampe à proximité de fils aériens.

Toujours attendre l'immobilisation complète de la machine avant d'inverser le sens de marche.

Avancer lentement sur les terrains accidentés.

Ralentir dans les virages.

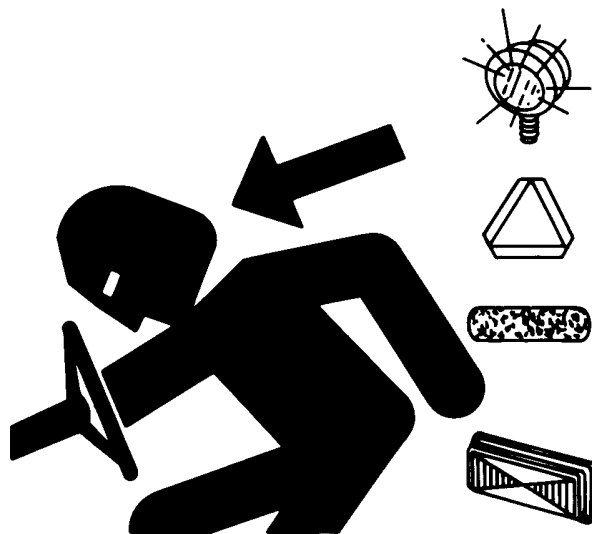
Toujours arrêter le moteur avant de quitter la machine. Déposer la clé avant de laisser la machine sans surveillance. Le frein de stationnement s'engage quand le moteur est arrêté, quelle que soit la position du levier multifonction.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces en mouvement.

Porter des vêtements serrés et ajustés pour éviter qu'ils ne soient happés par des éléments de la machine.

OUO6092,0000C00-28-31JAN17

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité



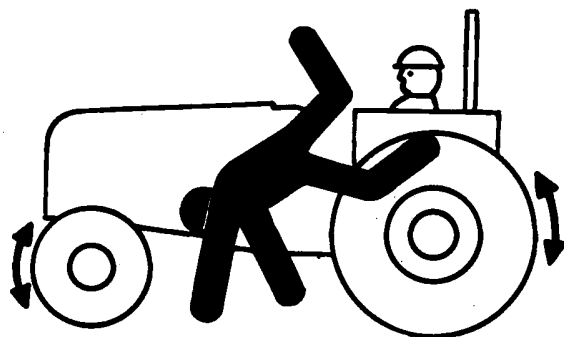
TS951—UN—12APR90

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

Utiliser les phares principaux, les feux d'avertissement et les clignotants, de jour comme de nuit. Se conformer aux réglementations locales en ce qui concerne l'éclairage et la signalisation de l'équipement. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.

DX,FLASH-28-07JUL99

Ne pas transporter de passagers



TS290—UN—23AUG88

Seul le conducteur est autorisé sur la machine. Il est interdit de transporter des passagers.

Ils pourraient être blessés par la projection de corps étrangers et être éjectés de la machine. Ils limitent en

outre le champ de vision du conducteur et rendent sa conduite incertaine.

DX,RIDER-28-03MAR93

Siège passager

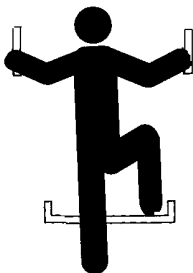


TS1730—UN—24MAY13

Le siège passager (suivant équipement) est prévu uniquement pour la formation du conducteur ou le diagnostic de la machine.

DX,SEAT,NA-28-22AUG13

Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes



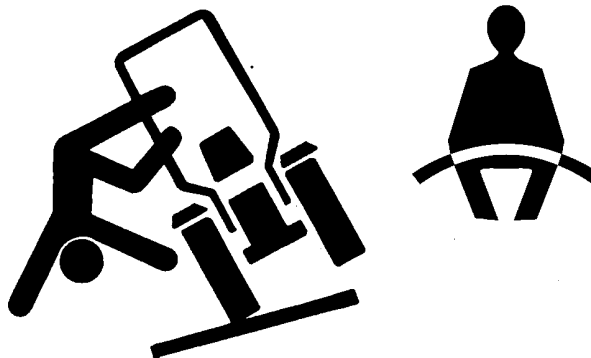
T133468—UN—15APR13

Pour éviter les chutes, monter et descendre face à la machine en utilisant le marchepied. Veiller à toujours être en contact avec le marchepied et les mains courantes.

Redoubler de prudence lorsque les surfaces sont rendues glissantes par de la boue, de la neige ou de l'humidité. Veiller à ce que les marches soient toujours propres, sans traces de graisse ou d'huile. Ne jamais descendre de la machine en sautant. Ne jamais monter sur une machine ni en descendre lorsqu'elle est en marche.

DX,WW,MOUNT-28-12OCT11

Utilisation correcte de la ceinture de sécurité



TS1729—UN—24MAY13

Éviter tout risque de blessure grave ou mortelle par écrasement lors d'un retournement.

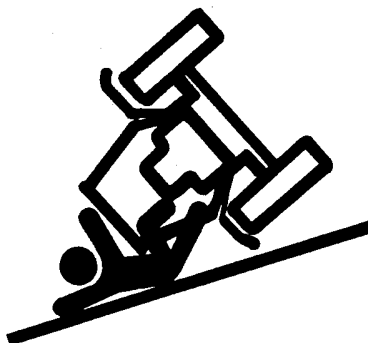
- Maintenir la boucle de la ceinture de sécurité et tirer la ceinture par-dessus le corps.
- Insérer le loquet dans l'attache. Un clic doit retentir.
- Tirer sur le loquet de la ceinture pour vérifier qu'il est bien verrouillé.
- Ajuster la ceinture sur les hanches.

Remplacer la ceinture de sécurité complète si la boulonnerie de fixation, la boucle, la ceinture ou l'enrouleur présentent des détériorations.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie de fixation au moins une fois par an. Déceler les signes de boulonnerie desserrée ou de ceinture abîmée: déchirures, effilochages, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou parties usées par frottement. Utiliser uniquement les pièces de rechange homologuées pour la machine en question. Voir le concessionnaire John Deere.

OOU6092,00009E7-28-26OCT15

Prudence sur les flancs de coteaux



RW13093—UN—07DEC88

Éviter tout trou, fossé ou obstacle pouvant provoquer le retournement du pulvérisateur, surtout sur les pentes.

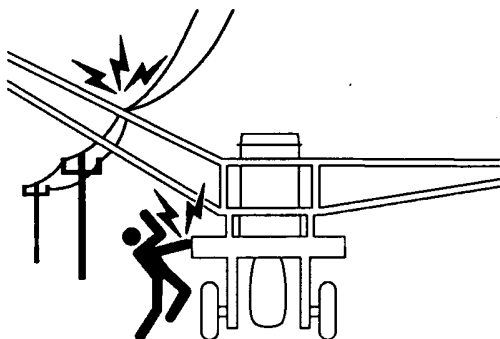
Éviter de prendre des virages serrés en montant des pentes.

Ne jamais circuler sur le bord d'un fossé ou d'une déclivité accentuée.

Ne pas s'engager sur des pentes trop abruptes pour l'utilisation.

OUO6092,0000F99-28-28JUN07

Transport et utilisation en toute sécurité



N44191—UN—27APR92

Se tenir à bonne distance des lignes électriques aériennes. Le contact de la machine avec des lignes électriques peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Tenir compte de la hauteur de transport, de la hauteur de fonctionnement et de la hauteur de repliage de la rampe de la machine.

Contrôler soigneusement tout le site avant toute pulvérisation pour définir les meilleures méthode de travail et opérations de repliage/dépliage de la rampe.

S'arrêter lentement pour éviter de "piquer du nez".

S'assurer que le symbole de véhicule lent et les catadioptrés restent propres et à leur place.

Ne pas dépasser la vitesse maximale de transport spécifiée dans le livret d'entretien.

Ralentir avant de s'engager sur une surface meuble, verglacée, mouillée ou couverte de graviers.

Vérifier et se conformer aux réglementations locales concernant les dimensions, l'éclairage et la signalisation de l'équipement avant de conduire sur la voie publique.

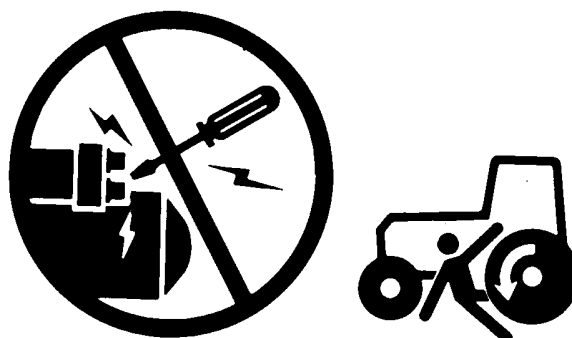
KB78086,0000B62-28-17NOV11

Transport de la machine sur une remorque

⚠ ATTENTION: Éviter les collisions. Avant de transporter la machine sur une voie publique, vérifier et respecter les réglementations locales concernant l'emploi de signalisation lumineuse, de balisage, de pancartes de dépassement de largeur et de véhicules-pilotes, ainsi que les autres conditions s'appliquant aux convois exceptionnels.

KB78086,0000B63-28-17NOV11

Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine



TS177—UN—11JAN89

Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite d'une mise en mouvement inopinée de la machine.

Ne pas lancer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si une vitesse est engagée à ce moment-là, la machine se met instantanément en mouvement.

Mettre le moteur en marche OBLIGATOIREMENT à partir du poste de conduite en s'assurant au préalable que le levier de vitesses est au point mort ou en position de stationnement.

DX,BYPAS1-28-29SEP98

Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies



TS202—UN—23AUG88

Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme et toute source d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

N'utiliser que des conteneurs à carburant autorisés pour transporter des liquides inflammables.

Ne jamais remplir le conteneur à carburant sur un camion "pickup" avec doublure de caisse en plastique. Toujours placer le conteneur à carburant sur le sol avant de le remplir. Toucher le conteneur à carburant avec le pistolet de distribution avant de retirer le couvercle du conteneur. Veiller à ce que le pistolet de distribution soit en contact avec l'orifice du conteneur lors du remplissage.

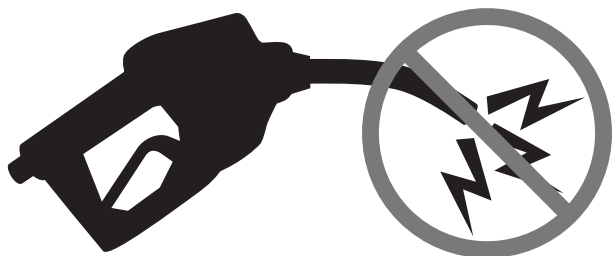
Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.

DX,FIRE1-28-12OCT11

Éviter tout risque dû à l'électricité statique lors de l'approvisionnement en carburant



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Si le soufre ou d'autres composants sont éliminés du

gazole à teneur en soufre très faible, la conductivité du carburant est réduite et la probabilité de formation d'électricité statique s'en trouve accrue.

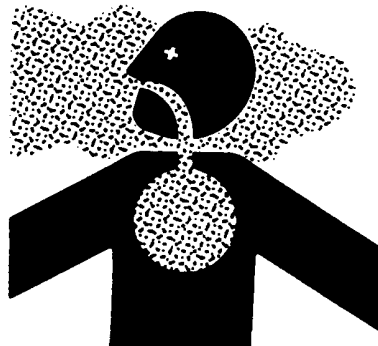
Il est possible que les raffineries traitent le carburant en ajoutant un additif visant à dissiper l'électricité statique. Cependant, certains facteurs peuvent réduire l'efficacité de l'additif au fil du temps.

Des charges d'électricité statique peuvent s'établir dans le gazole à très faible teneur en soufre lorsque celui-ci circule dans les circuits d'alimentation en carburant. La décharge d'électricité statique due à la formation de vapeurs combustibles peut provoquer un incendie ou une explosion.

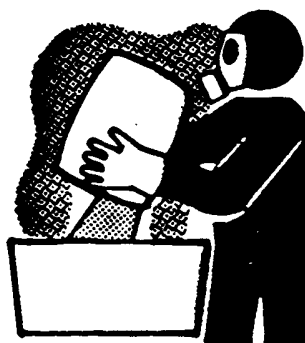
C'est la raison pour laquelle il faut s'assurer que tout le système utilisé pour l'approvisionnement en carburant (réservoir d'alimentation, pompe d'alimentation, flexible d'alimentation, pistolet, etc.) est correctement mis à la terre. Consulter le fournisseur de carburant ou du système d'approvisionnement pour s'assurer que celui-ci est conforme aux normes de mise à la terre en vigueur.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-28-12JUL13

Manipulation des produits chimiques en toute sécurité



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Les produits chimiques utilisés dans les applications agricoles (fongicides, désherbants, insecticides, pesticides, rodenticides et engrais) peuvent être

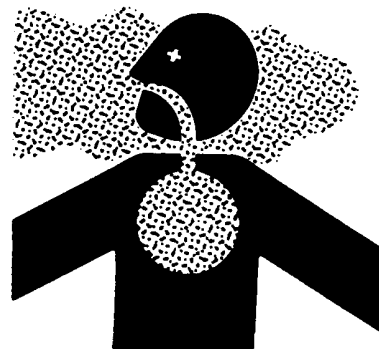
dangereux pour la santé ou l'environnement, s'ils ne sont pas utilisés avec précaution.

Toujours respecter le mode d'emploi figurant sur les étiquettes pour assurer une utilisation efficace, sûre et légale des produits chimiques.

Réduire les risques d'exposition et de blessures:

- Porter l'équipement de protection personnelle approprié comme recommandé par le fabricant. En l'absence d'informations données par le fabricant, observer les consignes générales suivantes:
 - Produits chimiques portant la mention **"Danger"**: sont les plus toxiques. Ils nécessitent généralement le port de lunettes de protection, d'un masque respiratoire, de gants et de vêtements de protection.
 - Produits chimiques portant la mention **"Avertissement"**: sont moins toxiques. Ils nécessitent généralement le port de lunettes de protection, de gants et de vêtements de protection.
 - Produits chimiques portant la mention **"Attention"**: sont peu toxiques. Ils nécessitent généralement le port de gants et de vêtements de protection.
- Éviter d'inhaler les produits pulvérisés ou les poussières.
- Lors de l'utilisation de produits chimiques, toujours avoir de l'eau, du savon et une serviette à portée de main. Si le produit chimique entre en contact avec la peau, les mains ou la face, les laver immédiatement à l'eau et au savon. Si le produit chimique pénètre dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau.
- Se laver les mains et la face après l'utilisation de produits chimiques et avant de manger, boire, fumer ou uriner.
- Ne pas fumer, ni manger, pendant l'application de produits chimiques.
- Après avoir manipulé des produits chimiques, toujours prendre une douche ou un bain et changer de vêtements. Laver les vêtements avant de les porter de nouveau.
- Faire immédiatement appel à un médecin si une maladie se déclare durant ou juste après l'utilisation de produits chimiques.
- Conserver les produits chimiques dans les récipients d'origine. Ne pas transvaser des produits chimiques dans des récipients non étiquetés, ni dans des récipients destinés à l'alimentation ou la boisson.
- Stocker les produits chimiques dans un endroit sûr et verrouillé, à l'écart des aliments pour personnes ou animaux. Les tenir hors de la portée des enfants.
- Éliminer les récipients usagés d'une manière qui ne nuise pas à l'environnement. Rincer trois fois les récipients vides et les perforer ou les compresser avant de les éliminer.

Dangers de l'exposition aux produits chimiques



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ ATTENTION: L'exposition aux produits chimiques, y compris les pesticides, peut causer des blessures ou la mort.

NE PAS CONSIDÉRER UNIQUEMENT CETTE CABINE, SON INDICATEUR DE PRESSION OU SES FILTRES À AIR COMME UNE PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES.

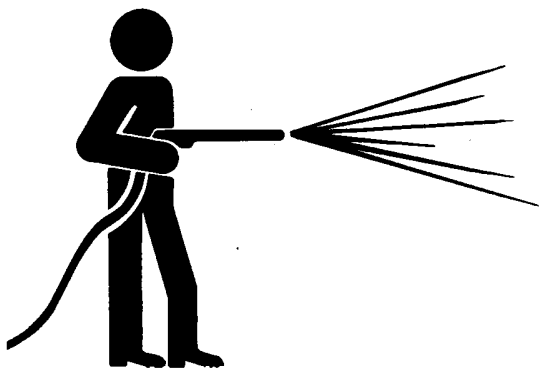
Pour réduire le risque d'exposition aux produits chimiques:

- Porter les ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION PERSONNELLE prescrits par l'étiquette du fabricant du produit chimique.
- Confier la tâche d'application des produits chimiques à des personnes dûment formées et certifiées.
- Toujours fermer les fenêtres et les portes durant l'application
- S'assurer que des filtres au charbon actif de John Deere, ou des substituts adéquats, sont installés à tout moment (voir Inspection et remplacement des filtres à air de la cabine dans la section Cabine et climatisation).
- Ne pas permettre la présence de produits chimiques dans la cabine.
- Nettoyer ou enlever les chaussures et vêtements contaminés avant de pénétrer dans la cabine

- Tenir l'intérieur de la cabine propre.
- Lire et suivre toutes les instructions applicables:
 - Étiquette du fabricant pour chaque produit chimique appliqué
 - Réglementation "Worker Protection Standard for Agricultural Pesticides" de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis
 - Les directives gouvernementales ou régionales concernant la sécurité et la santé des travailleurs
 - Livret d'entretien de la machine.
- De nombreuses exigences doivent être satisfaites et notamment, de manière non limitative, les exigences de l'EPA.
- Même à l'intérieur de la cabine, toujours porter des manches longues, un pantalon long, des chaussures et des chaussettes durant l'application de produits chimiques, y compris des pesticides.
- Si l'on doit quitter la cabine en présence de produits chimiques, y compris des pesticides, toujours porter l'équipement de protection recommandé par le fabricant du produit.
- Avant de rentrer dans la cabine, enlever l'équipement protecteur utilisé pour la manipulation des produits chimiques, y compris les pesticides, et le ranger selon les consignes de l'EPA pour éviter de contaminer la cabine.

CS12167,000073C-28-02APR15

Nettoyage du véhicule pour éliminer les produits chimiques dangereux, y compris les pesticides



T6642EJ—UN—18OCT88

ATTENTION: Durant l'application de produits chimiques dangereux, y compris les pesticides, des résidus peuvent s'accumuler sur l'intérieur ou l'extérieur du véhicule. Nettoyer le véhicule suivant le mode d'emploi de ces produits.

En cas de travail exposant à des produits chimiques dangereux, nettoyer chaque jour l'extérieur et l'intérieur du véhicule afin d'empêcher l'accumulation de saletés visibles ainsi que la contamination.

1. Balayer le plancher de la cabine ou passer l'aspirateur.
2. Nettoyer le revêtement intérieur de la cabine et la garniture du pavillon.

IMPORTANT: Les composants électriques/électroniques, connecteurs, joints de roulements et hydrauliques, pompes d'injection de carburant et tout autre composant ou pièce sensible peuvent présenter des défaillances s'ils sont exposés à de l'eau sous pression. Réduire la pression de l'eau et diriger le jet avec un angle de 45 à 90 degrés.

3. Nettoyer entièrement l'extérieur du véhicule.
4. Éliminer les eaux de lavage contenant des concentrations dangereuses en agents actifs ou inactifs conformément à la réglementation en vigueur.

OJ06092,000081B-28-18JAN21

Usage non autorisé

Prendre garde aux applications suivantes, pour lesquelles la machine n'est PAS ADAPTÉE:

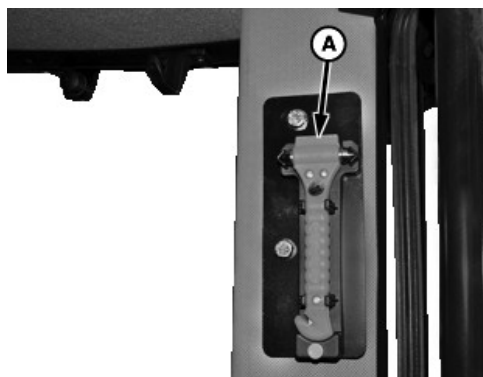
Pulvérisation de substances autres que les produits phytosanitaires et/ou engrais liquides.

Utilisation de la cuve en tant que conteneur de stockage pour des matières n'étant pas destinées aux traitements phytosanitaires ou à l'apport d'éléments fertilisants.

ATTENTION: L'utilisation d'une machine non nettoyée constitue un danger inutile et est par conséquent interdite.

WZ00232,0000066-28-28AUG07

Sortie de secours



A—Marteau

N93801—UN—15AUG11

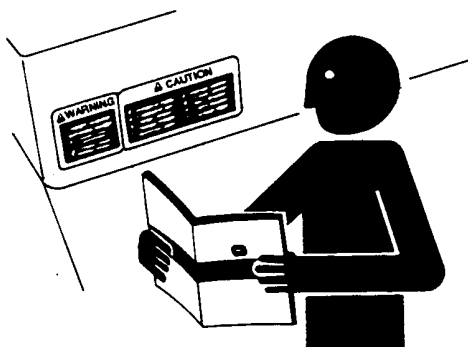
 **ATTENTION: En cas d'utilisation du marteau pour briser la vitre, se protéger les yeux, le visage ainsi que les parties du corps exposées contre les projections de bris de verre.**

En cas d'urgence, sortir de la cabine par la porte d'entrée si possible. Au cas où il est impossible de sortir de la cabine par la porte d'entrée, un marteau (A) est présent dans la cabine permettant de briser la vitre et d'utiliser la fenêtre comme sortie de secours.

OUO6092.0000641-28-29SEP11

Autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants de sécurité



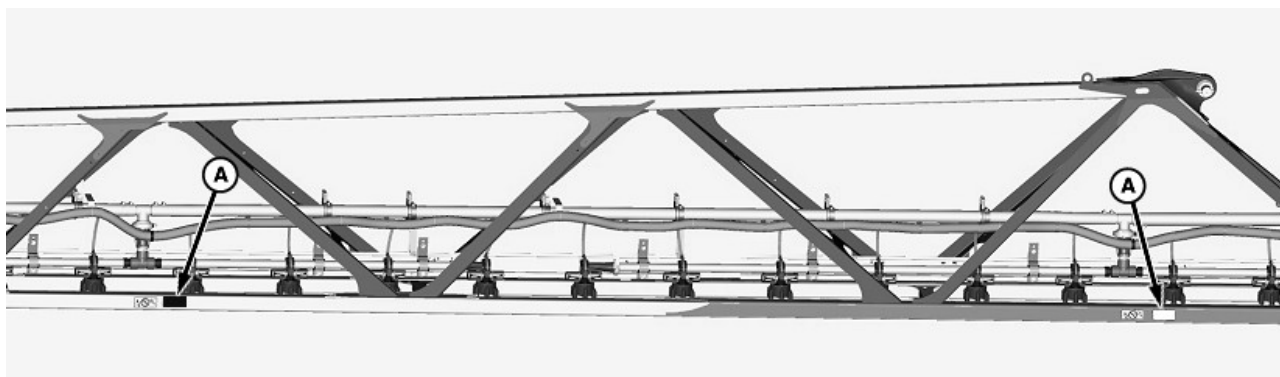
TS201—UN—15APR13

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

DX,SIGNS-28-18AUG09

Autocollants de sécurité



N125859—UN—26SEP16

⚠ CAUTION

**Le circuit du pulvérisateur est sous pression.
Avant de procéder à l'entretien, activer la
fonction de décharge de pression de la
rampe pour relâcher la pression du circuit.**

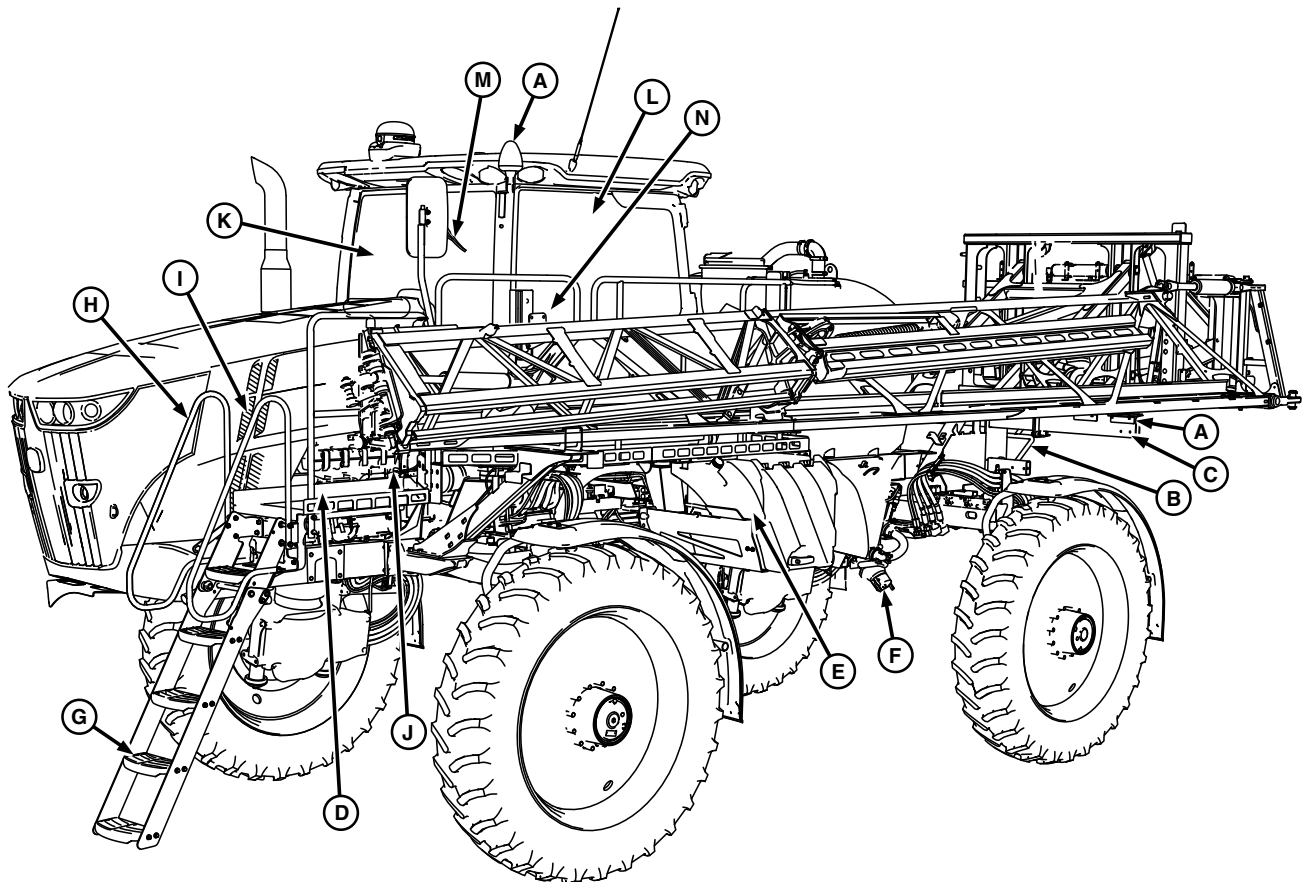
SSKK39804—28—30MAR21

Autocollant A

CS12167,00009F4-28-27MAR17

Dispositifs de sécurité

Dispositifs de sécurité



N98807—UN—02JUL12

- A—FEUX DE DÉTRESSE AVANT ET ARRIÈRE**—Préviennent les véhicules devant et derrière la machine de sa présence sur une voie publique.
- B—SYMBÔLE DE VÉHICULE LENT**—Avertit les conducteurs derrière la machine de sa présence sur la voie publique.
- C—CATADIOPTRES SUR RAMPE**—Avertissent les conducteurs derrière la machine de sa présence sur la voie publique.
- D—SURFACES ANTIDÉRAPANTES**—Évitent de glisser quand on marche sur la plate-forme.
- E—BAC DE RINÇAGE**—Source d'eau propre pour le nettoyage sur le site et les cas d'urgence lors de la manipulation de produits chimiques.
- F—REMPLISSAGE AU NIVEAU DU SOL**—Permet à l'utilisateur de verser des produits chimiques au niveau du sol afin d'éviter les renversements ou éclaboussures.
- G—MARCHEPIEDS PIVOTANTS ET PLATES-FORMES**—Empêchent de glisser sur la plate-forme et les échelles tout en minimisant l'accumulation de saletés et de boue.

NOTE: L'issue de secours du côté droit (K) est disponible en utilisant le marteau pour vitre situé sur le montant arrière gauche de la cabine.

Outre les dispositifs de sécurité décrits ici, d'autres composants et systèmes, les autocollants de sécurité

- H—MAINS COURANTES**—Permettent de prendre appui au moment de grimper sur la machine ou de marcher sur les plates-formes.
- I—CACHE DU VENTILATEUR**—Protège du ventilateur du moteur.
- J—BLINDAGE DU SOLÉNOÏDE DU DÉMARREUR**—Empêche le démarrage par dérivation.
- K—ISSUE DE SECOURS**—Permet la sortie de la cabine par le côté droit si nécessaire.
- L—CABINE STYLE TRACTEUR AVEC CEINTURE DE SÉCURITÉ**— Pour le confort du conducteur.
- M—ESSUIE-GLACES DU PARE-BRISE ET GRANDS RÉTROVISEURS**—Pour une bonne visibilité sur l'environnement.
- N—MISE EN STATIONNEMENT AUTOMATIQUE**— Passage automatique au stationnement lorsque la machine s'arrête.

apposés sur la machine, les consignes de sécurité données dans le livret d'entretien et ailleurs ainsi que l'entretien et l'attention d'un utilisateur qualifié contribuent aussi à la sécurité des utilisateurs et des autres.

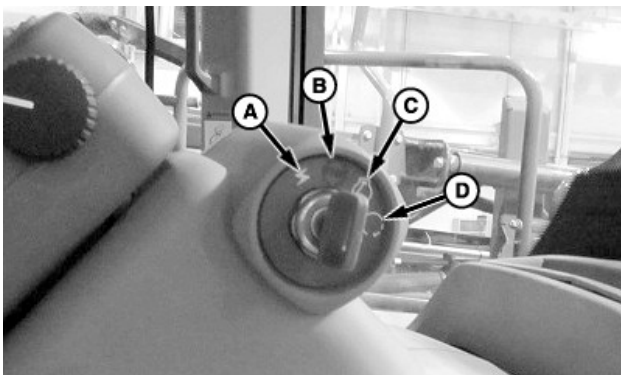
BN55050,000028A-28-13JUN18

Commandes

Contacteur de démarrage

⚠ ATTENTION: Actionner le klaxon avant de mettre le moteur en marche afin de prévenir les personnes se trouvant à proximité de la machine.

Pour éviter tout risque de blessures graves ou mortelles, faire démarrer le moteur **EXCLUSIVEMENT** depuis le siège du conducteur. Ne pas démarrer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. La machine risque de se mettre en marche avec une vitesse en prise.



N108296—UN—05NOV13

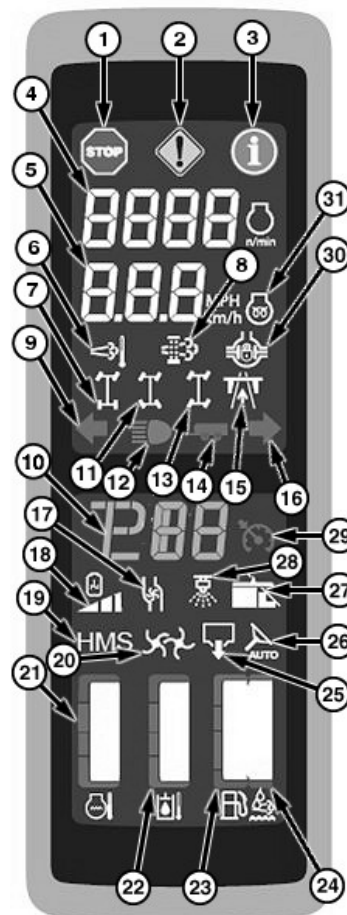
- A—Position Accessoires
- B—Position ARRÊT
- C—Position Accessoires/Marche
- D—Position Démarrage

Le contacteur de démarrage est situé du côté droit de la colonne de direction et comporte quatre positions:

- La position Accessoires (A) permet le fonctionnement d'accessoires tels que l'autoradio et l'essuie-glace du pare-brise.
- La position Arrêt (B) permet d'arrêter le moteur et toutes les fonctions auxiliaires.
- La position Accessoires/Marche (C) permet aux accessoires de fonctionner et au moteur de tourner une fois qu'il a été démarré.
- La position Démarrage (D) est une position intermédiaire du contacteur qui permet de lancer le moteur. Une fois le moteur lancé et le contacteur relâché, il revient en position Accessoires/Marche. (Voir Démarrage du moteur dans cette section pour tous les détails importants concernant le démarrage de la machine.)

CS12167,00004B9-28-05NOV13

Unité d'affichage primaire (PDU)



N100183—UN—21SEP12

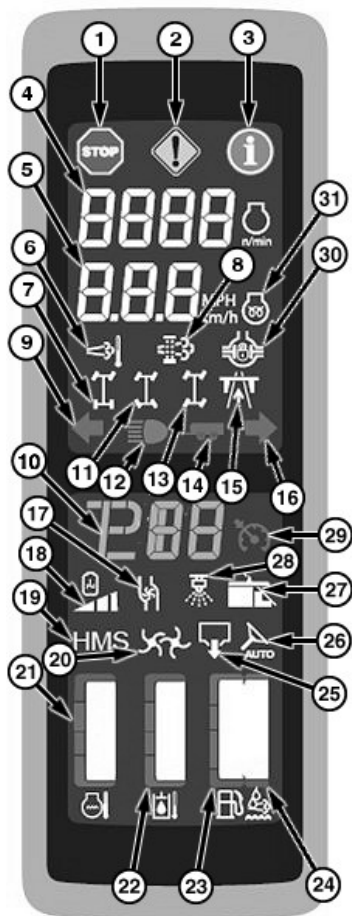
Moniteur de la console d'angle

- 1—Témoin Stop
- 2—Témoin d'avertissement
- 3—Témoin information
- 4—Témoin du compte-tours (régime moteur)
- 5—Indicateur de vitesse du véhicule
- 6—Témoin de température élevée du système d'échappement (HEST)
- 7—Témoin direction deux roues motrices (suivant équipement)
- 8—Témoin du filtre à gaz d'échappement
- 9—Témoin de clignotant gauche
- 10—Témoin de vitesse de transmission
- 11—Témoin direction quatre roues motrices (suivant équipement)
- 12—Témoin des feux de route
- 13—Témoin de marche en crabe (suivant équipement)
- 14—Témoin des feux de remorque (suivant équipement)
- 15—Verrouillage de transport
- 16—Témoin des clignotants droits
- 17—Pompe à solution
- 18—Témoin du niveau d'agitation
- 19—Système électronique HMS (suivant équipement)
- 20—Disques rotatifs d'épandeur de produit sec
- 21—Indicateur de température du liquide de refroidissement moteur
- 22—Indicateur de température d'huile hydraulique
- 23—Jauge de niveau de carburant
- 24—Jauge de niveau d'urée DEF
- 25—Distributeur de produit sec - Témoin Principal Marche

- 26—Témoin AutoTrac™
 27—Témoin de contrôle de section (suivant équipement)
 28—Pulvérisateur - Témoin principal allumé
 29—Témoin du régulateur automatique de régime
 30—Témoin du système antipatinage des roues
 31—Témoin d'aide au démarrage—moteur de 6,8 l uniquement

CS12167,0000906-28-11AUG16

Fonctions du moniteur de la console d'angle (PDU)



N100183—UN—21SEP12

(1)—Témoin Stop (Rouge): s'allume lorsqu'un code de diagnostic (DTC) détecte un Niveau de priorité d'arrêt nécessitant l'arrêt immédiat de la machine et la résolution du problème. (Exemple: Pression d'huile moteur basse).

(2)—Témoin d'avertissement (jaune): s'allume lorsqu'un code de diagnostic (DTC) détecte un Niveau de priorité d'avertissement nécessitant l'arrêt de la machine au plus vite. (Exemple: Filtre air moteur obstrué).

(3)—Témoin d'avertissement d'information (bleu): s'allume lorsqu'un code de diagnostic (DTC) détecte un Niveau de priorité d'information pour prévenir

l'utilisateur d'une situation. (Exemple: tension de batterie faible).

(4)—Témoin du compte-tours (régime moteur): indique le régime moteur en multiples de 10. Si " - " est affiché, aucune vitesse n'est reçue.

(5)—Témoin de vitesse du véhicule: affiche la vitesse de la machine en km/h ou mph.

(6)—Témoin de température élevée du système d'échappement (HEST): s'allume lorsque le contrôleur ECU indique que la température est au-dessus du seuil.

(7)—Témoin deux roues motrices (suivant équipement): s'allume lorsque la direction deux roues motrices est activée. Les roues avant assurent la direction tandis que les roues arrière sont bloquées en position de conduite en ligne droite.

(8)—Témoin de nettoyage du filtre à gaz d'échappement (Tier 4 Final/Phase IV): s'allume lorsque le système de filtre à gaz d'échappement est en train d'effectuer le nettoyage du filtre. Lorsque le témoin s'allume et clignote, une procédure de nettoyage en stationnement est demandée. Voir Système de filtre à gaz d'échappement dans la section Moteur et transmission de ce livret pour des détails.

(9)—Témoin du clignotant gauche: signale au conducteur qu'un virage à gauche est planifié. Un fonctionnement simultané des témoins de clignotant droit/gauche signale au conducteur que les feux de détresse sont activés.

(10)—Témoin de vitesse de transmission: montre l'état de transmission et la vitesse ciblée.

Le premier caractère indique l'état de la transmission:

- "P" indique que le levier multi-fonction est en position 'stationnement'
- "F" indique que la boîte de vitesses est en gamme élevée et que le levier multifonction n'est plus en position de stationnement.
- "T" indique que la boîte de vitesses est dans les plages de transport et que le levier multifonction n'est plus en position de stationnement.

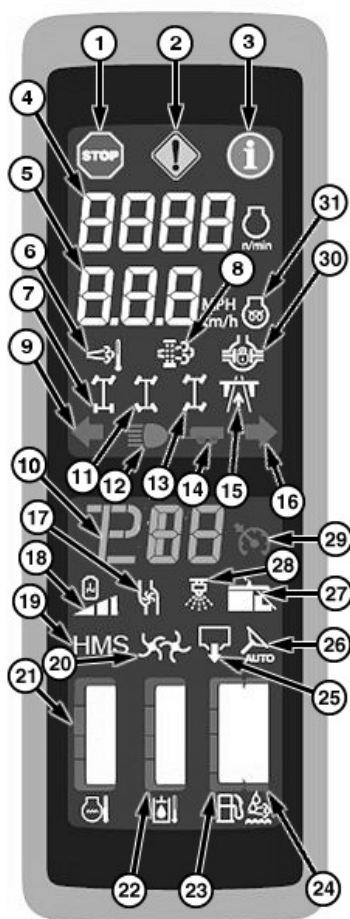
Les deux autres symboles indiquent la vitesse cible (en mph) lorsque le levier multifonction est complètement en position avant et que le moteur tourne au régime maximum à vide. Lorsqu'une plage de vitesses basse est sélectionnée, un "L" s'affiche.

(11)—Témoin quatre roues motrices (suivant équipement): s'allume lorsque la direction quatre roues motrices est activée. Les roues avant et arrière tournent suivant le même rayon.

(12)—Témoin des feux de route: signale au conducteur que les feux de route sont actuellement allumés.

(13)—Témoin de marche en crabe (suivant

équipement): s'allume lorsque la marche en crabe est activée. Les roues avant et arrière tournent dans la même direction de façon à ce que la machine avance vers la droite ou vers la gauche.



N100183—UN—21SEP12

(14)—Feux de la remorque (suivant équipement): s'allume lorsque les clignotants de la remorque fonctionnent correctement.

(15)—Verrouillage de transport: s'allume lorsque le verrouillage pour le transport est enclenché. Lorsqu'il est enclenché, l'interrupteur de verrouillage pour le transport **désactive** les fonctions suivantes:

- Interrupteur principal MARCHE/ARRÊT
- Réglage de la voie
- Mouvement de la rampe de pulvérisation hydraulique (repliage/dépliage)

(16)—Clignotant droit: signale au conducteur qu'un virage à droite est planifié. Un fonctionnement simultané des témoins de clignotant droit/gauche signale au conducteur que les feux de détresse sont activés.

(17)—Témoin de pompe à solution: s'allume lorsque la pompe à solution est active.

(18)—Témoin du niveau d'agitation: s'allume lorsque

l'agitation est active et affiche le degré d'ouverture de la vanne.

(19)—Système électronique HMS (suivant équipement): s'allume lorsque le système est activé. Le système Contacteur système électronique (HMS) lève et abaisse automatiquement la rampe lorsque le véhicule arrive en bout de champ et fais demi-tour.

(20)—Témoin des disques rotatifs de distributeur de produit sec: s'allume lorsque les disques rotatifs sont actifs.

(21)—Indicateur de température du liquide de refroidissement moteur: indique la température du liquide de refroidissement moteur. La partie verte indique une température de fonctionnement normale, tandis que la partie rouge indique une surchauffe.

(22)—Indicateur de température d'huile hydraulique: indique la température de l'huile hydraulique. La partie verte indique une température de fonctionnement normale, tandis que la partie rouge indique une surchauffe.

(23)—Jauge de niveau de carburant: indique la quantité de carburant restant dans le réservoir de carburant.

(24)—Jauge de niveau d'urée DEF: Affiche le niveau d'urée DEF par rapport au niveau de carburant. La consommation d'urée DEF est de 1:1 par rapport au niveau de gazole.

(25)— Distributeur de produit sec - Témoin principal Marche: s'allume lorsque l'interrupteur "Principal Marche" est activé sur le levier multifonction.

(26)—Témoin AutoTrac: s'allume dès que AutoTrac™ est activé pour contrôler le système de direction.

(27)—Indicateur de contrôle de section: s'allume lorsque le contrôle de section est activé.

(28)—Pulvérisateur - Témoin principal Marche: s'allume lorsque l'interrupteur "Principal Marche" est activé sur la poignée du levier multifonction.

(29)—Témoin du régulateur automatique de régime: s'allume lorsque la transmission hydrostatique est contrôlée en mode "régulateur de vitesse" par le logiciel.

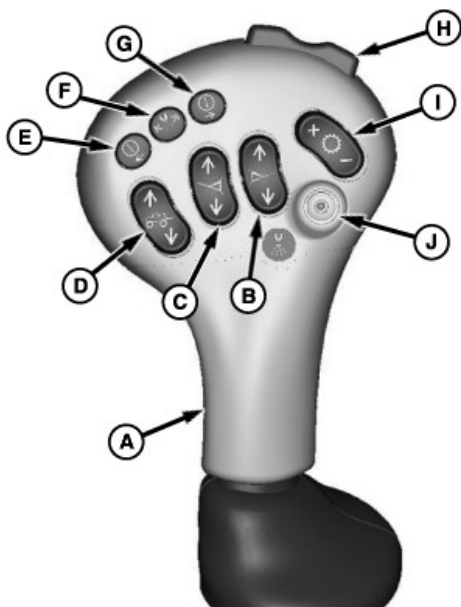
(30)—Témoin du système antipatinage des roues: s'allume lorsque le système antipatinage est prêt. Le témoin clignote lorsque le système effectue un contrôle actif pour éliminer le patinage.

(31)—Témoin d'aide au démarrage—Moteur 6,8 L seulement: s'allume lorsque le contrôleur de moteur (ECU) active l'aide au démarrage du moteur. Lorsque le témoin d'aide au démarrage est ALLUMÉ, le temporisateur s'affiche à la place de la vitesse du véhicule. La minuterie peut ne pas être toujours disponible, mais lorsqu'elle l'est, elle s'affiche. Le

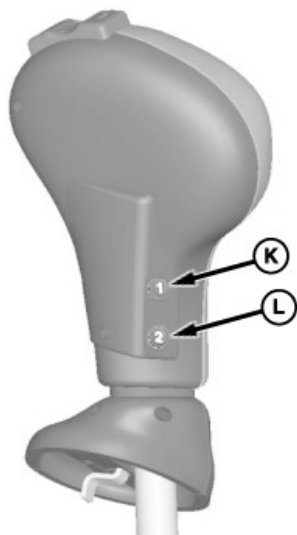
temporisateur effectue un compte à rebours jusqu'à zéro.

CS12167,0000907-28-11AUG16

Levier multifonction



N63039—UN—02JUL03



N74364—UN—08DEC06

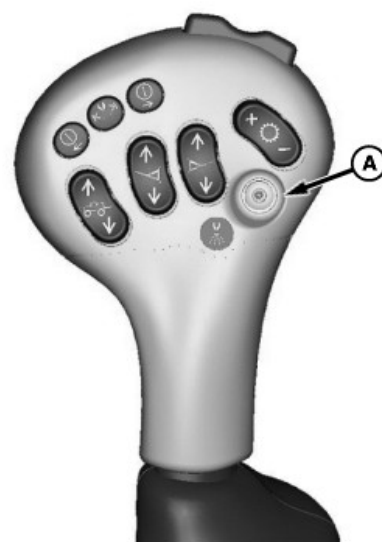
- A—Levier multifonction
- B—Contacteur de montée/descente (repliage/déploiement) de la rampe droite
- C—Contacteur de montée/descente (repliage/déploiement) de la rampe gauche
- D—Contacteur de montée/descente de la rampe centrale
- E—Bouton gauche de l'IBS (système de commande de section de rampe indexée)
- F—Bouton de réinitialisation de l'IBS
- G—Bouton droit de l'IBS
- H—Interrupteur du marqueur à mousse
- I—Interrupteur de vitesse ciblée
- J—Interrupteur principal MARCHÉ/ARRÊT du système de pulvérisation

K—Interrupteur de rappel BoomTrac™ Pro — Suivant équipement
L—Interrupteur de rappel GreenStar™ AutoTrac™ — Suivant équipement

NOTE: Appuyer sans relâcher sur le sélecteur de mode de repliage de rampe situé sur le plancher pour changer la fonction des interrupteurs de relevage/abaissement de rampe pour celle indiquée entre parenthèses.

CS12167,0000908-28-11AUG16

Interrupteur principal MARCHÉ/ARRÊT du système de pulvérisation



N63294—UN—15JUL03



N136977—UN—19APR18

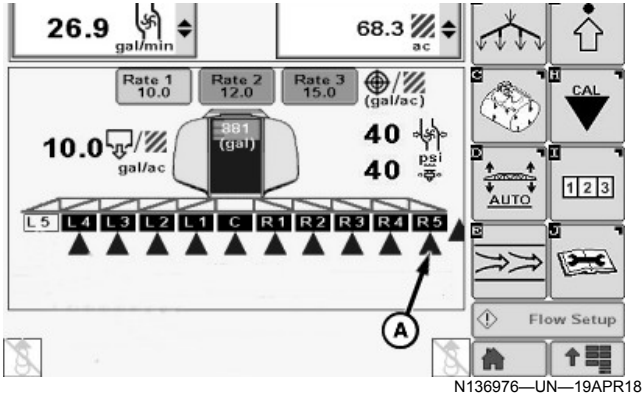
- A—Interrupteur
- B—Témoin

Appuyer sur l'interrupteur (A) pour ACTIVER les sections de la rampe et appuyer une seconde fois sur l'interrupteur pour les DÉSACTIVER.

La LED du centre de l'interrupteur s'allume lorsque l'interrupteur est activé. Le témoin principal Marche de

*BoomTrac est une marque commerciale de Deere & Company
GreenStar est une marque commerciale de Deere & Company
AutoTrac est une marque commerciale de Deere & Company*

la pulvérisation (C) s'allume sur le moniteur de la console d'angle.

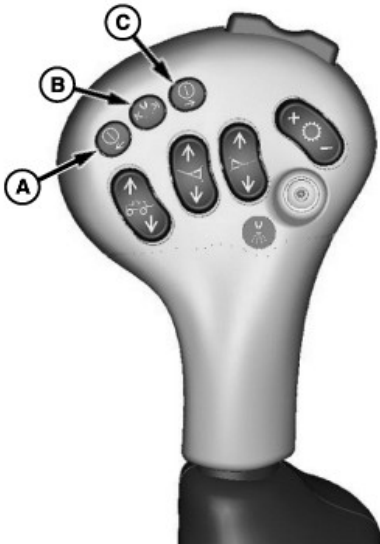


A—Sections en cours de pulvérisation

Une fois l'interrupteur principal MARCHE/ARRÊT activé, les sections (A) en cours de pulvérisation apparaissent sur la console sous forme de lettre claire sur fond sombre, avec un cône sous de la section.

BN55050,000018F-28-19APR18

Boutons de bras de rampe indexé (IBS)



N63297—UN—15JUL03

- A—Bouton IBS gauche
- B—Bouton IBS de réinitialisation
- C—Bouton IBS droit

Utiliser le bouton IBS gauche (A) pour arrêter séquentiellement les bras de rampe individuels à partir de l'extrémité droite de la rampe vers la gauche.

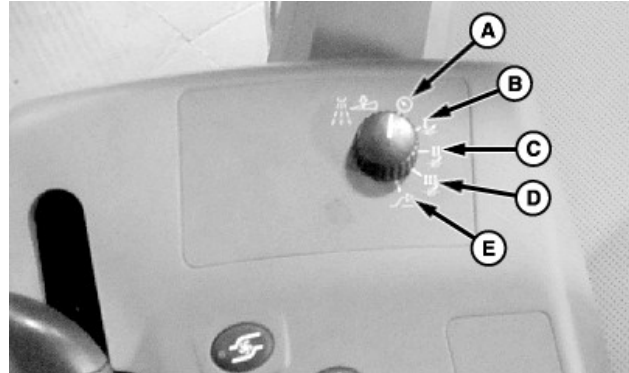
Utiliser le bouton IBS de réinitialisation (B) pour redémarrer tous les bras arrêtés qui sont activés.

Utiliser le bouton IBS droit (C) pour arrêter séquentiellement les bras de rampe individuels à partir de l'extrémité gauche de la rampe vers la droite.

Voir Utilisation de l'IBS à la section Utilisation de la machine pour plus de détails.

RG53986,00012F3-28-21AUG12

Interrupteur de sélection de débit



N98749—UN—17SEP12

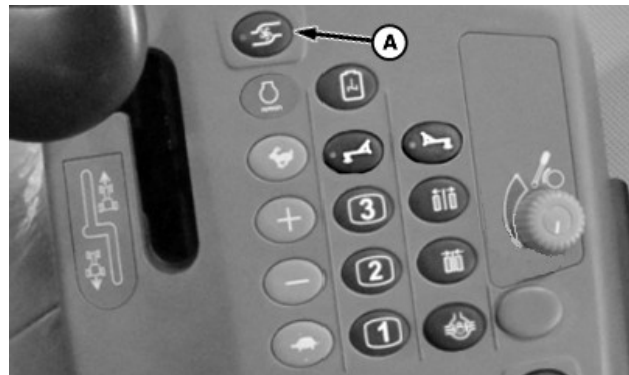
- A—Position manuelle
- B—Position de débit 1
- C—Position de débit 2
- D—Position de débit 3
- E—Position "AUX"

L'interrupteur de sélection de débit permet de choisir entre trois taux ciblés programmés par le conducteur ou la pression ciblée manuelle (indépendante de la vitesse) dans le système SprayStar™.

NOTE: La position "AUX" est utilisée pour la pulvérisation cartographiée (suivant l'équipement).

RG53986,00012E1-28-04JUN13

Interrupteur de pompe à solution



N98755—UN—26SEP12



N102005—UN—22MAY13

A—Interrupteur de pompe à solution
B—Indicateur

Appuyer sur l'interrupteur de pompe à solution (A) pour engager la pompe. Appuyer sur l'interrupteur à nouveau pour désengager la pompe. L'indicateur (B) sur l'afficheur primaire s'allume quand la pompe à solution est engagée.

RG53986,00012F4-28-11FEB13

Interrupteur de verrouillage pour le transport



N97493—UN—17SEP12



N102007—UN—22MAY13

A—Interrupteur de verrouillage pour le transport
B—Témoin
C—Témoin de l'afficheur primaire

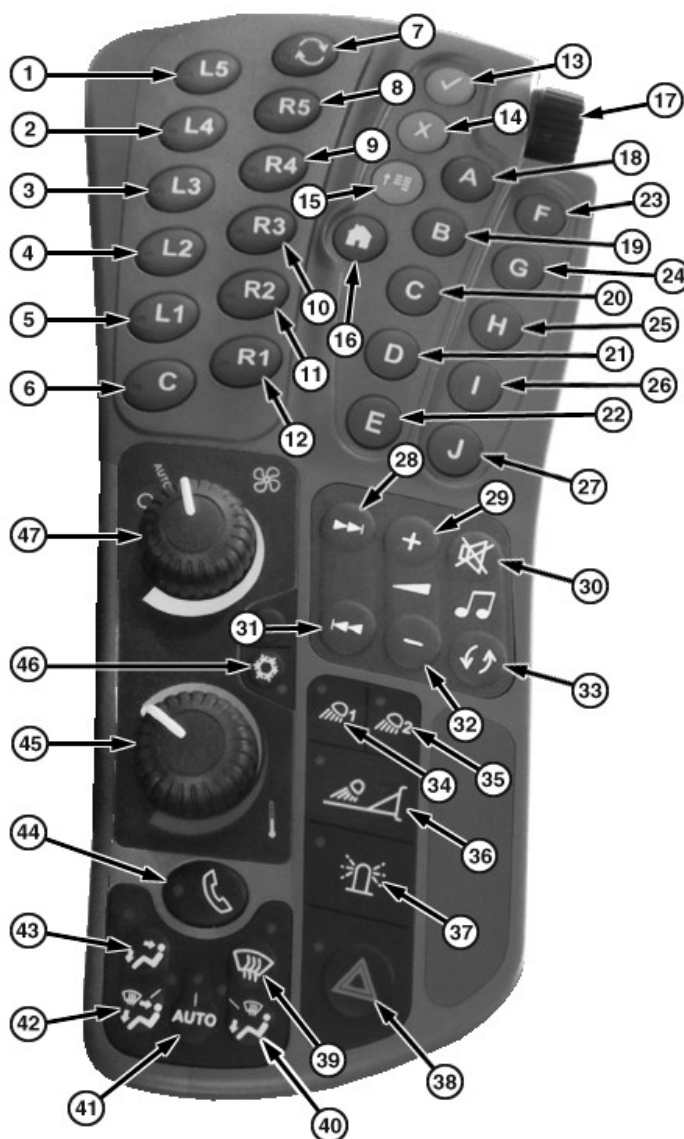
Le verrouillage pour le transport doit être enclenché lors de la circulation sur voie publique. Pour engager, appuyer l'interrupteur de verrouillage pour le transport (A). L'indicateur (C) sur l'afficheur primaire s'allume quand le verrouillage de transport est engagé. Le témoin (B) de verrouillage de transport s'allume et les fonctions suivantes sont **désactivées**:

- Interrupteur principal MARCHE/ARRÊT
- Réglage de la voie
- Commande hydraulique de la rampe (dépliage/repliage)

Appuyer sans relâcher l'interrupteur durant 2 secondes pour désactiver le verrouillage de transport.

CS12167,0000768-28-30MAR15

Commandes de la console latérale CommandARM



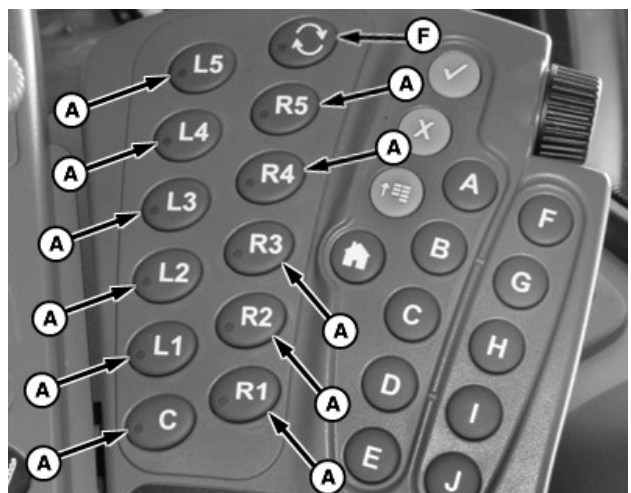
- 1—Interrupteur de section de rampe L5
- 2—Interrupteur de section de rampe L4
- 3—Interrupteur de section de rampe L3
- 4—Interrupteur de section de rampe L2
- 5—Interrupteur de section de rampe L1
- 6—Interrupteur de section de rampe centrale
- 7—Interrupteur MARCHE/ARRÊT pour tous les bras de rampe
- 8—Interrupteur de section de rampe R5
- 9—Interrupteur de section de rampe R4
- 10—Interrupteur de section de rampe R3
- 11—Interrupteur de section de rampe R2
- 12—Interrupteur de section de rampe R1
- 13— Touche de confirmation
- 14—Touche d'annulation
- 15— Touche de menu principal
- 16—Touche d'accueil
- 17—Molette de sélection
- 18-27—Touches de raccourcis A—J
- 28—Touche de recherche en avant

- 29—Touche d'augmentation du volume
- 30—Touche de sourdine
- 31—Touche de recherche en arrière
- 32—Touche de diminution du volume
- 33—Touche de sélection de chaînes pré-réglées
- 34—Interrupteur des phares de travail 1
- 35—Interrupteur des phares de travail 2
- 36—Interrupteur d'éclairage de la rampe
- 37—Touche des gyrophares
- 38—Touche des feux de détresse
- 39—Touche de dégivrage
- 40—Interrupteur dégivrage et plancher
- 41—Interrupteur HVAC auto
- 42—Interrupteur dégivrage, plancher, et cabine
- 43—Interrupteur cabine et plancher
- 44—Interrupteur téléphone
- 45—Bouton de réglage de la température
- 46—Interrupteur d'enclenchement de la climatisation
- 47—Bouton de commande du régime du ventilateur

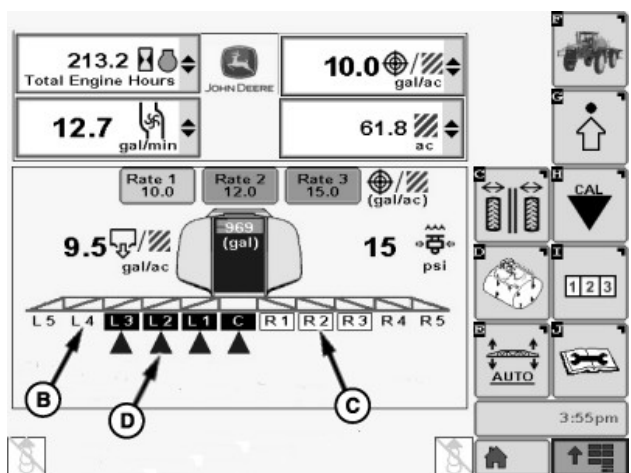
N93788—UN—17SEP12

CS12167,00004EB-28-03DEC13

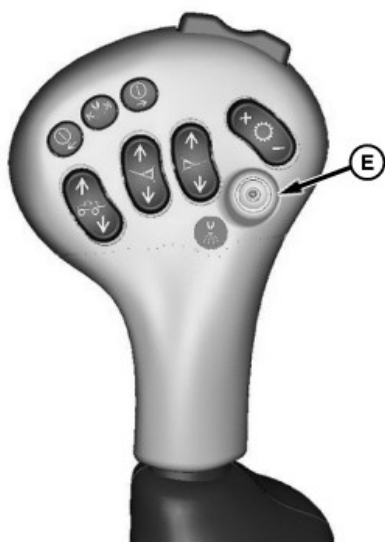
Fonctionnement des interrupteurs de section de rampe



N93795—UN—17SEP12



N102010—UN—11FEB13



N74865—UN—19JAN07

- A—Interrupteur de section
- B—Section désactivée
- C—Section DÉSACTIVÉE via l'IBS ou le contrôle de section
- D—Section en cours de pulvérisation

- E—Interrupteur principal MARCHE/ARRÊT
- F—Interrupteur MARCHE pour toutes les sections

Appuyer sur les interrupteurs de bras de rampe (A) pour activer les bras de rampe de pulvérisation correspondants. La désactivation des bras apparaît sous forme de lettres noires sans cadre (B). L'activation des bras apparaît sous forme d'une case blanche comportant des lettres noires (C). Les sections activées qui ont été mises en marche (sont actuellement en cours de pulvérisation) à l'aide de l'interrupteur principal MARCHE/ARRÊT (E) s'affichent avec un cône en-dessous (D). Interrupteur ACTIVÉ pour toutes les sections (F) peut être utilisé pour activer toutes les sections désactivées.

NOTE: Les sections de rampe numérotées 1 sont les plus proches du centre sur le côté indiqué et celles numérotées 5 sont les plus excentrées.

Toutes les rampes n'ont PAS besoin de 11 sections. Les interrupteurs de section inutilisés seront couverts.

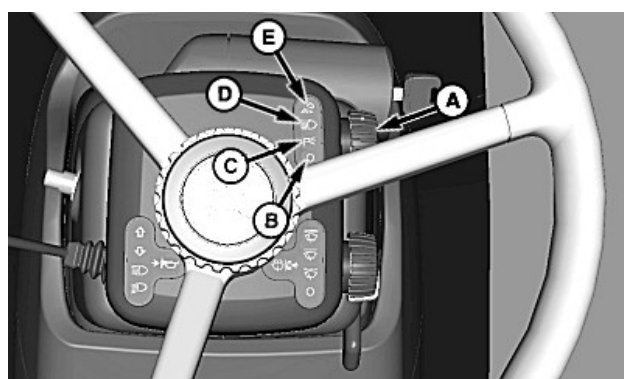
Les machines équipées du système de commande de buse de pulvérisation peuvent être configurées jusqu'à 11 sections. Les capuchons des interrupteurs de section restants doivent être enlevés si la machine avait moins de 11 section auparavant. (Voir Configuration des sections de pulvérisation dans la section Configuration du système.)

CS12167,0000909-28-11AUG16

Fonctionnement de l'éclairage

⚠ ATTENTION: Une collision accidentelle avec un autre véhicule peut causer des blessures graves ou mortelles. Respecter le code de la route lors du déplacement de la machine sur la voie publique. Passer en feux de croisement à l'approche d'autres véhicules.

Pour éviter de troubler les autres conducteurs, ne pas allumer les phares de travail sur la voie publique.



- A—Contacteur d'éclairage

N136978—UN—19APR18

- B—Position d'arrêt
- C—Position Feux de stationnement
- D—Position Phares principaux
- E—Position Phares de travail

L'interrupteur d'éclairage (A) a quatre positions—ARRÊT (B), Feux de stationnement (C), Feux de route (D) et Phares de travail (E).



N137012—UN—19APR18

- A—Position de travail 1
- B—Position de travail 2
- C—Feux de rampe

IMPORTANT: Le contacteur d'éclairage doit être en position Phare de travail pour que les phares de travail (A, B et C) fonctionnent

Interrupteurs de phares de travail—Position de travail 1 (A), position de travail 2 (B) et feux de rampe (C).

POSITION ARRÊT

Tout l'éclairage extérieur est éteint, sauf les feux d'avertissement lorsque l'interrupteur des feux de détresse est en position activé.

BN55050,0000190-28-27APR18

Système de commande de buse de pulvérisation

Vue d'ensemble du système de commande de buse de pulvérisation

Le système de commande de buse permet d'activer et désactiver chaque corps de buse de pulvérisation en fonction du Contrôle de sections. Les corps de buse sont dotées de deux valves qui peuvent pulvériser en continu ou en impulsion. Cinq réglages d'activation de buses sont disponibles pour le système; A uniquement, B uniquement, A + B, combiné A + B, et automatique. La commande de buse permet à l'opérateur d'utiliser une plage de vitesses plus étendue et des débits d'application variés sans avoir à changer de pression ou d'embouts de pulvérisation. L'utilisation conjointe des réglages d'impulsion de buse et de buse de pulvérisation active permet au système de maintenir une pression et une taille de gouttelette constantes tout en faisant varier les vitesses. Ces fonctions permettent également au système de réguler le débit et la largeur de pulvérisation, de manière à compenser les écarts de vitesses aux extrémités de la rampe de pulvérisation dans les virages. Des applications basées sur carte ou préconisation sont également possibles en utilisant les réglages d'impulsion de buse. Lorsque le contrôle de section est utilisé, les corps de buse sont ACTIVÉS ou DÉSACTIVÉ individuellement en réduisant au minimum la quantité de chevauchement.

La sélection d'activation de buse de pulvérisation permet à l'opérateur de sélectionner la buse ou la combinaison de buses à utiliser lors de l'application.

*NOTE: Les buses de pulvérisation 1, 2 ou 3 doivent être en position avant pour tous les modes **sauf** en le mode combiné A + B.*

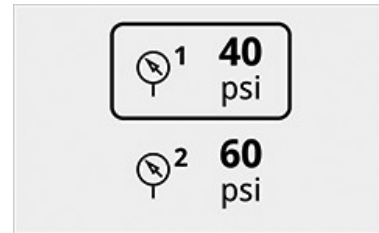


N125630—UN—16DEC16

- **A uniquement (exemple illustré)** — seul le solénoïde A est activé ou pulsé pendant l'application. La buse de pulvérisation A correspond à l'embout de pulvérisation le plus en avant sur le corps de buse. Le solénoïde B et tous les autres embouts de pulvérisation restent DÉSACTIVÉS dans ce mode.
- **B uniquement** — seul le solénoïde B est activé ou pulsé pendant l'application. La buse de pulvérisation B correspond à l'embout de pulvérisation le plus en arrière sur le corps de buse. Le solénoïde A et tous les autres embouts de pulvérisation sont DÉSACTIVÉS dans ce mode.
- **Buses de pulvérisation A + B** — la buse 1, 2 ou 3 est en position avant. Les solénoïdes A et B ne sont pas activés dans ce mode. La solution est pulvérisée depuis les deux buses de pulvérisation.
- **Automatique** — le contrôleur de buse détermine le solénoïde ou la combinaison de solénoïdes à activer

afin d'atteindre la dose désirée. Les solénoïdes ne sont pas pulsés dans ce mode.

- **Combiné A + B** — la buse 4, 5 ou 6 est en position avant. Les deux solénoïdes, A et B, sont activés ou pulsés dans ce mode. Le volume total de solution est pulvérisé par la buse de pulvérisation avant.



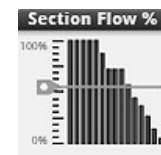
N125615—UN—16DEC16

Deux réglages de pression cible sont disponibles. Ces deux réglages sont disponibles pour les sélections d'activation de buse A uniquement, B uniquement, A + B, et combiné A + B. L'impulsion de buse doit être activée dans le réglage d'impulsion automatique pour pouvoir utiliser les pressions cibles. Les pressions cibles sont maintenues pendant toute l'application de pulvérisation. Les modifications de la pression cible sur la page d'exécution remplacent la valeur saisie sur la page de configuration.

La fonction de compensation de virage fait varier le cycle opératoire (temps d'ACTIVATION du solénoïde) de chaque corps de buse de pulvérisation le long de la rampe de pulvérisation.

Le débit circulant par les buses intérieures au virage est réduit. En raison de la réduction du cycle opératoire (temps d'ACTIVATION du solénoïde), la quantité de solution à pulvériser diminue, permettant d'éviter tout excès d'application au niveau des sections qui se déplacent le plus lentement.

Le débit circulant par les buses extérieures au virage augmente. L'augmentation du cycle opératoire (temps d'ACTIVATION du solénoïde) augmente la quantité de solution à pulvériser, permettant d'éviter tout manque d'application au niveau des sections qui se déplacent le plus rapidement.



Débit de section

N127957—UN—05JAN17

% de débit de section

Un module de page d'exécution est disponible pour représenter le débit de section. Il affiche le pourcentage de débit moyen pour chaque section virtuelle sous forme de graphique. Le pourcentage de débit moyen correspond au pourcentage de débit maximal qu'il est possible d'utiliser pour l'embout de pulvérisation actuellement actif. L'exemple illustré représente la

machine effectuant un virage à droite. Le tracé descend graduellement en progressant du côté droit au côté gauche de la rampe de pulvérisation. Le graphique de pourcentage de débit de section est généré depuis le cap du véhicule et est toujours actif et mis à jour lorsqu'il est en mode d'impulsion automatique. Optimisation: Si les buses de pulvérisation sont dimensionnées correctement, le pourcentage de débit moyen doit être d'environ 75% à la vitesse maximum pour prendre des virages lorsque la compensation de virage est utilisée. Si le pourcentage de débit moyen est supérieur à environ 75% lors du fonctionnement à vitesse maximale, cela indique que les buses sont trop petites.

- Les barres de pourcentage de débit de section affichent 100% lorsque le mode d'impulsion de soupape est réglé sur "désactivé" dans la page de configuration manuelle des tourelles de buse de pulvérisation.
- Les barres de pourcentage de débit de section affichent le pourcentage de débit de buse réglé par l'utilisateur lorsque le mode d'impulsion de soupape est réglé sur "fixe" dans la page de configuration manuelle des tourelles de buse de pulvérisation.
- Les barres de pourcentage de débit de section varient de valeur lorsque le mode d'impulsion de soupape est réglé sur "auto" dans la page de configuration manuelle des tourelles de buse de pulvérisation.

Le widget de pourcentage de débit de section fournit également à l'utilisateur une représentation visuelle du pourcentage de débit ou du cycle opératoire minimum pour la configuration actuelle afin de conserver la pression d'épandage souhaitée. La ligne grise horizontale correspond au "plancher" du pourcentage de débit, et le pourcentage de débit par section virtuelle est ensuite indiqué par les barres bleues verticales. Dans les réglages avancés à la page des rampes et des buses de pulvérisation, il y a une case à cocher sous le débit de buse qui indique "Limitation du pourcentage de débit minimum". Si cette case est cochée, le plancher

sera d'environ 25%. Une fois la clé sur marche, le système commence à calculer les valeurs en fonction de la taille de buse choisie et de ce que le logiciel a intégré pour un débit par rapport à des embouts spécifiques. La ligne tend à s'ajuster avec les calculs de taille de buse en temps réel effectués par le système lors d'augmentations de la vitesse, ce qui augmente en fin de compte le débit du système. Pour des performances d'application optimales, il est recommandé de rester à cette valeur indiquée ou au-dessus, lors d'un déplacement en ligne droite à la vitesse d'application souhaitée minimum pour conserver la pression d'application souhaitée. Si la vitesse de la machine est réduite et que la barre de pourcentage de débit indique un fonctionnement en-dessous de cette ligne, la valeur du débit est maintenue par le système ExactApply™; cependant, l'utilisateur constate une pression du système d'épandage inférieure à celle souhaitée ou réglée. Le système continue d'ajuster et de maintenir le débit jusqu'à ce que la valeur de pression de pulvérisation minimum réglée soit atteinte, et le système maintient ce réglage de la valeur de la pression minimum jusqu'à une augmentation de la vitesse, l'arrêt de la machine ou la désactivation de la pulvérisation principale.

Des applications basées sur préconisation de dose sont également possibles en utilisant le système de commande de buse de pulvérisation.

NOTE: Les préconisations doivent être créées de manière externe, puis chargées sur la machine pour pouvoir effectuer des applications basées sur préconisation.

BN55050,0000497-28-19JUN20

Comparatif du mode ExactApply™

Le tableau suivant permet de comparer facilement les modes de fonctionnement ExactApply™.

Comparatif du mode ExactApply™					
	Buses 4, 5 ou 6 en position avant		Buses 1, 2 ou 3 en position avant		
	Combiné A + B— Impulsion DÉSACTIVÉE	Combiné A + B— Impulsion automatique	A uniquement ou B uniquement— Impulsion automatique	A + B—Impulsion automatique	Automatique— Impulsion DÉSACTIVÉE
Gamme de vitesse	Base	Amélioration	Meilleur	Meilleur	Bon
Compensation de virage	Sans objet	Bon	Meilleur	Meilleur	Sans objet
Suralimentation	Sans objet	Bon	Meilleur	Meilleur	Sans objet
Sélection de pression	Sans objet	Cible	Cible	Cible	Plage cible
Couverture	Meilleur	Meilleur	Bon	Meilleur	Meilleur
Doses élevées	Meilleur	Amélioration	Bon	Meilleur	Meilleur
Sélection de buse manuelle à l'aide de la console ou de CommandARM™	Non	Non	Oui	Oui	Oui

ExactApply est une marque commerciale de Deere & Company

Comparatif du mode ExactApply™					
	Buses 4, 5 ou 6 en position avant		Buses 1, 2 ou 3 en position avant		
	Combiné A + B— Impulsion DÉSACTIVÉE	Combiné A + B— Impulsion automatique	A uniquement ou B uniquement— Impulsion automatique	A + B—Impulsion automatique	Automatique— Impulsion DÉSACTIVÉE
Remarques		a	b	c, d, e	f, g

CommandARM est une marque commerciale de Deere & Company

Remarques:

- a—Une buse alimentée par deux solénoïdes avec des impulsions alternées
- b—Une buse alimentée par un seul solénoïde
- c—Alimente deux buses avec un seul solénoïde, chacune avec des impulsions alternées.
- d—Différentes tailles d'embouts de pulvérisation peuvent être utilisées sur les deux positions de tourelle. Les embouts doivent être de 02 ou plus grand.
- e—Courbe de répartition à ventilateur double possible
- f—Utilise un petit et un grand embout de pulvérisation. La taille du grand embout de pulvérisation ne peut pas être plus du double de celle du petit embout.
- g—Pulvérisations sans impulsions, commutation automatique entre les buses avant, arrière ou les

deux, dans une plage de pressions définie par l'opérateur.

BN55050,0000291-28-06JUN18

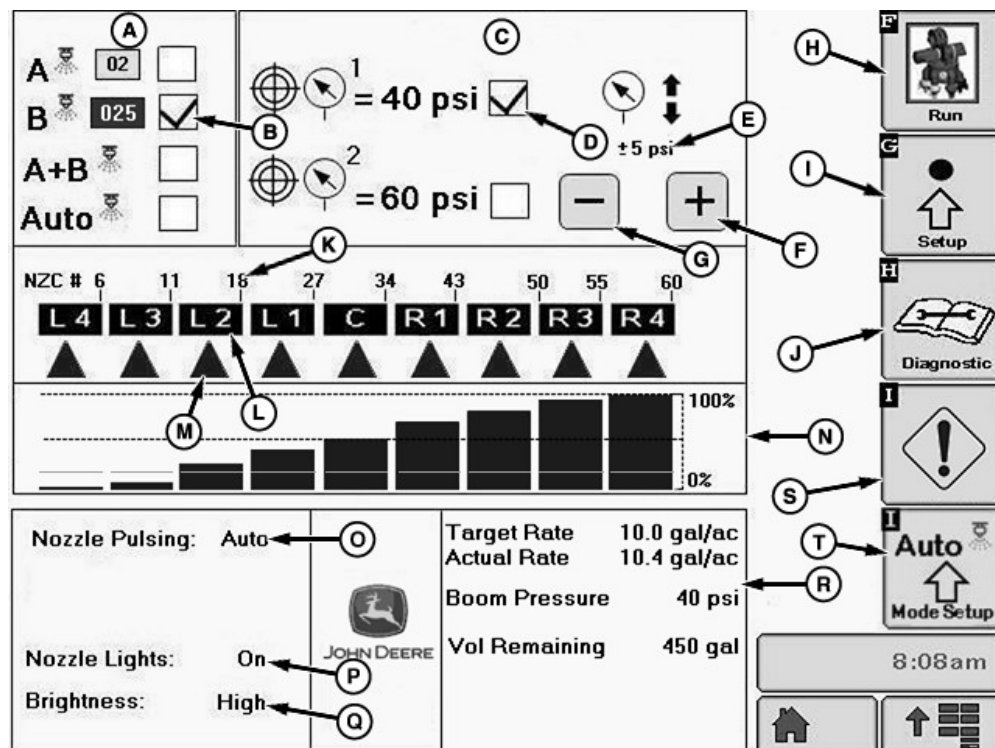
Utilisation avec un équipement de deuxième monte

Les corps de buse ne sont pas compatibles avec les pulvérisateurs de marque autre que John Deere.

Les tailles de crépine ne doivent pas être modifiées lorsque le système de commande de buse de pulvérisation est monté sur la machine. Les crépines de pression montées sur la machine doivent avoir un maillage de 80 pour réduire les risques de colmatage des embouts de pulvérisation et des solénoïdes.

CS12167,000094D-28-30NOV16

Page d'exécution Commande de buse



N120512—UN—16NOV16

La page d'exécution Commande de buse affiche des informations sur le système de commande de buse de pulvérisation. Des informations sur le système de solution sont également affichées à l'attention de l'opérateur. Il est également possible de modifier la sélection de buse active et la pression cible depuis cette page.

Zone Mode de pulvérisation (A)— affiche les sélections de buse active actuelles ainsi que la taille des embouts de pulvérisation A et B.

Case à cocher Mode de pulvérisation (B)— permet à l'opérateur de modifier la sélection de buse active sans passer par les pages de configuration.

Zone Pression cible (C)— affiche les réglages de pression cible et permet de régler la pression cible pendant le fonctionnement, lorsqu'elle est activée.

Case à cocher Pression cible (D)— indique la pression cible sélectionnée. Permet à l'opérateur de basculer entre les pressions cibles 1 et 2 pendant l'application.

Incrément de réglage de pression cible (E)— affiche la valeur en fonction de laquelle la pression cible change lorsqu'elle est réglée à l'aide des boutons d'augmentation ou de réduction de pression.

Bouton d'augmentation de pression (F)— fait augmenter la pression cible sélectionnée en fonction de l'incrément à chaque pression du bouton.

Bouton de réduction de pression (G)— fait diminuer la pression cible sélectionnée en fonction de l'incrément à chaque pression du bouton.

Touche Exécution (H)— sélectionner pour accéder à la page d'exécution.

Touche programmable Configuration (I)— sélectionner pour accéder à la page de configuration.

Touche programmable Diagnostic (J)— sélectionner pour accéder aux pages de diagnostic.

Nombre de buses (K)— nombre de buses situées le plus à droite sur cette section. Les buses sont comptées de gauche à droite le long de la rampe de pulvérisation.

Section de pulvérisation (L)— affiche l'état des buses dans chaque section de pulvérisation. Les buses sont activées mais pas en cours de pulvérisation lorsqu'elles apparaissent en lettres blanches sur fond noir. Un **cône (M)** indique que les buses sont en cours de pulvérisation. Les buses sont désactivées lorsqu'elles apparaissent en lettres noires sur fond blanc.

NOTE: Les sections de pulvérisation sont personnalisables en fonction des préférences de l'opérateur. Voir Configuration des sections de pulvérisation dans la section Configuration du système.

Affichage du débit de buse (N)— affiche le

pourcentage actuel du débit maximal utilisé par chaque section sous forme graphique.

Mode d'impulsion de buse (O)— affiche le mode sélectionné. La modification du mode doit être effectuée depuis les pages de configuration. Si un cycle opératoire fixe est sélectionné, le cycle opératoire choisi y est également affiché.

Mode d'éclairage de buse (P)— affiche le mode sélectionné. La modification du mode doit être effectuée depuis les pages de configuration.

Luminosité de l'éclairage de buse (Q)— affiche le réglage de luminosité sélectionné.

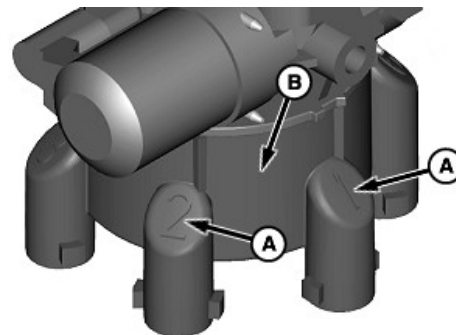
Informations sur le système de solution (R)— affiche les relevés du système de solution.

Touche programmable Récapitulatif des anomalies (S)— sélectionner pour visualiser les anomalies qui se sont produites dans le système.

Sélection de buse automatique (T)— sélectionner pour configurer le mode de sélection de buse automatique.

BN55050,0000249-28-18MAY18

Témoins de corps de buse de pulvérisation

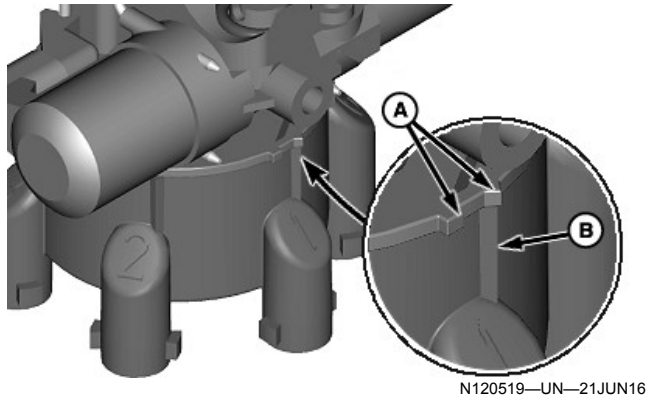


A—Positions de buse de pulvérisation
B—Tourelle de buse de pulvérisation

N120518—UN—21JUN16

Les positions de buse de pulvérisation 1 à 6 (A) sont estampillées sur le corps de buse de pulvérisation (B) pour faciliter le placement correct des embouts de pulvérisation et la configuration de l'unité de commande.

Les repères indiquent également à l'opérateur si l'embout de pulvérisation reçoit un débit provenant d'un ou de deux solénoïdes. Les positions de buse de pulvérisation 1 à 3 correspondent à un repère sur la tourelle. Les positions de buse de pulvérisation 4 à 6 correspondent à deux repères sur la tourelle.



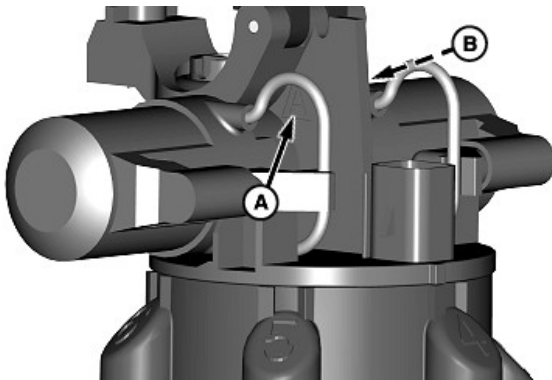
N120519—UN—21JUN16

A—Repères de corps de buse de pulvérisation
B—Repère de tourelle

Les repères (A) sur le corps de buse de pulvérisation sont alignés sur un ou plusieurs repères (B) sur la tourelle lorsqu'ils sont dans la position correcte. Lorsqu'un seul repère est aligné, le débit de solution fourni à la buse de pulvérisation concernée provient d'un seul solénoïde. Lorsque deux repères sont alignés, le débit de solution fourni à la buse de pulvérisation concernée provient des deux solénoïdes. Si aucun repère n'est aligné, aucun débit de solution n'est fourni à la buse de pulvérisation concernée.

Les repères doivent être alignés sur des formes identiques pour que la solution soit pulvérisée à partir de la buse concernée.

NOTE: Les repères avant sont difficiles à voir en raison du bâti de rampe. Aligner correctement les repères rouges pour s'assurer que la buse de pulvérisation avant soit alignée.



N123422—UN—23AUG16

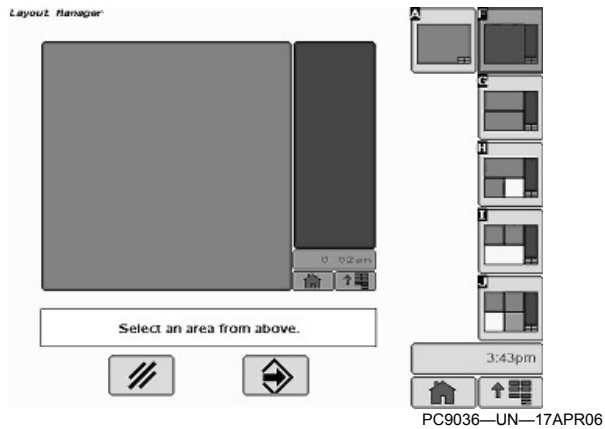
A—Repère de solénoïde A
B—Repère de solénoïde B

Les repères de position de solénoïde (A et B) sont estampillés dans le corps de buse de pulvérisation pour faciliter le diagnostic d'anomalie du système. d'anomalie du système. Les repères de solénoïde aident également à comprendre le fonctionnement du système dans différents modes.

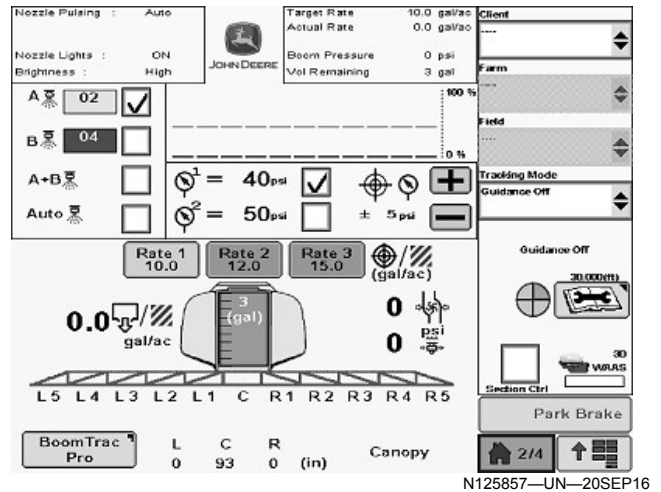
BN55050,0000176-28-17APR18

Configuration du système

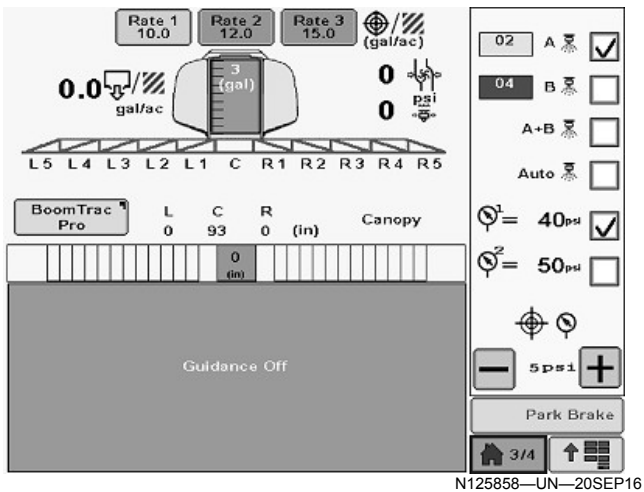
Gestionnaire de configuration



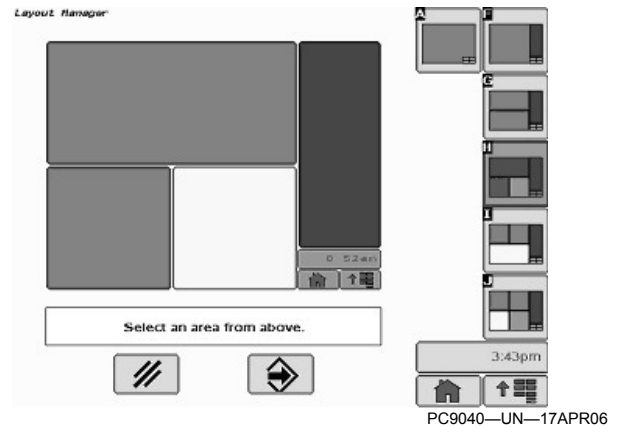
Option A du Gestionnaire de configuration



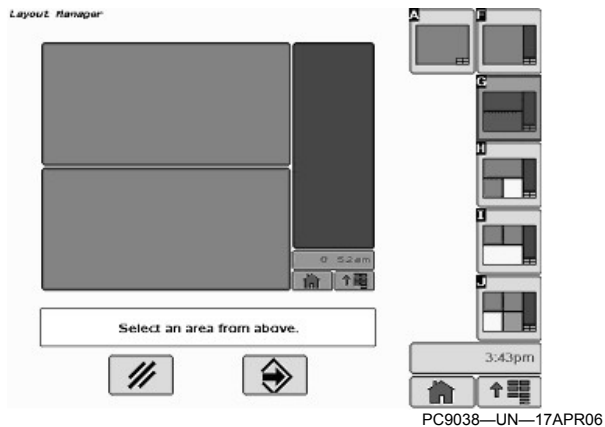
Exemple d'option de configuration B



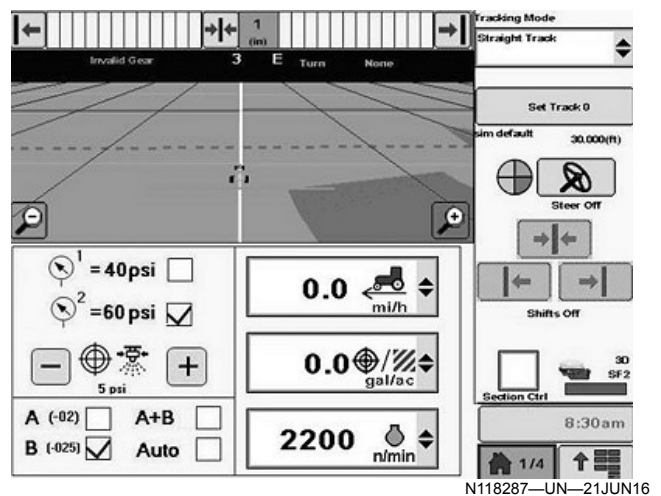
Exemple d'option de configuration A



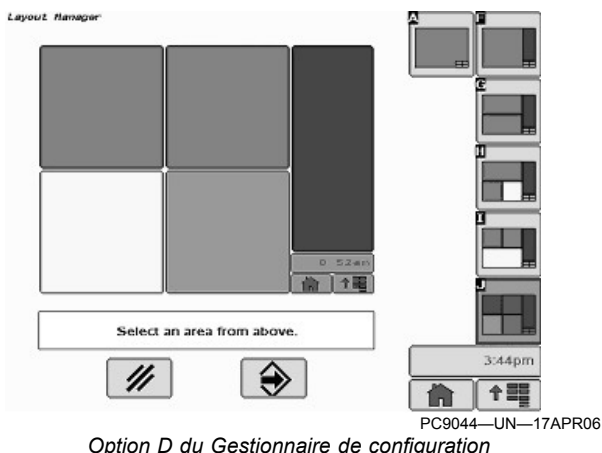
Option C du Gestionnaire de configuration



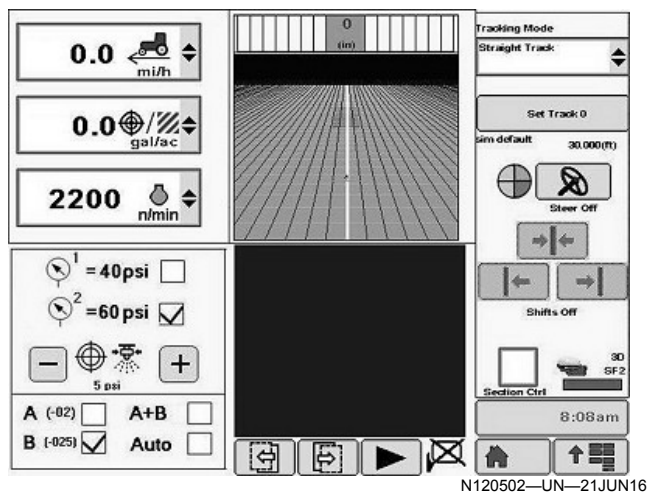
Option B du Gestionnaire de configuration



Exemple d'option de configuration C



Option D du Gestionnaire de configuration



Exemple d'option de configuration D

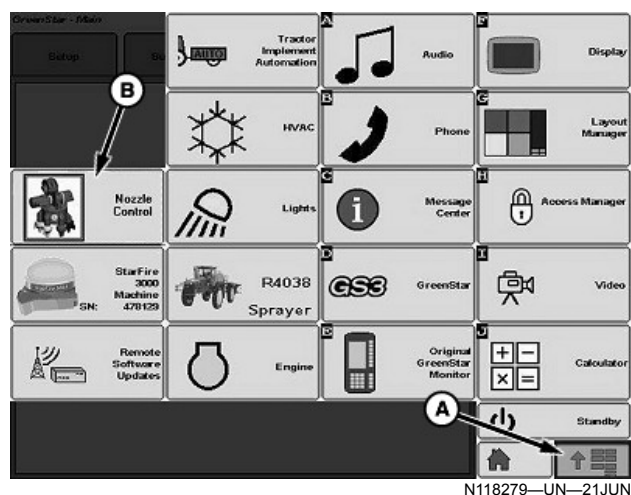
IMPORTANT: Lors de la configuration de la console avec la clé du véhicule en position accessoires (sous tension, moteur à l'arrêt), mettre la clé en position ARRÊT pendant 20 secondes AVANT de faire démarrer le véhicule. Ceci assure que les données de configuration sont enregistrées sur la carte de données avant de faire fonctionner le véhicule.

Si le véhicule fonctionne pendant la configuration et la programmation, arrêter le véhicule en mettant la clé en position ARRÊT et attendre 30 secondes avant de redémarrer. Ceci assure que toutes les données sont enregistrées sur la carte de données.

NE PAS tourner la clé directement de la position accessoires en position de démarrage. La baisse de tension au moment de la phase de démarrage pourrait entraîner une perte de toutes les données de configuration.

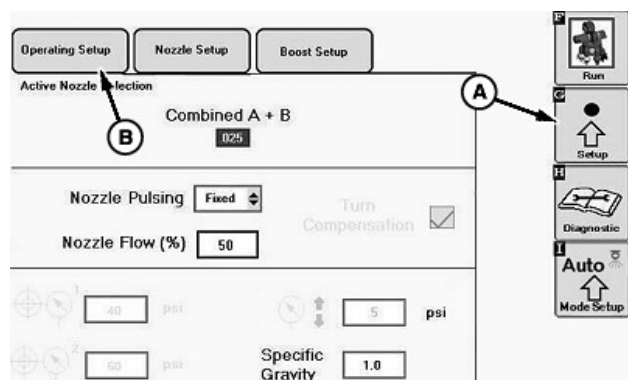
CS12167,0000822-28-19SEP16

Onglet Configuration de fonctionnement



A—Bouton Menu Application
B—Application Commande de buse

1. Sélectionner le bouton Menu Application (A).
2. Sélectionner l'application Commande de buse (B).



A—Touche programmable Configuration
B—Onglet Configuration de fonctionnement

3. Sélectionner la touche programmable Configuration (A).
4. Sélectionner l'onglet Configuration de fonctionnement (B).

Les éléments suivants sont disponibles pour la configuration:

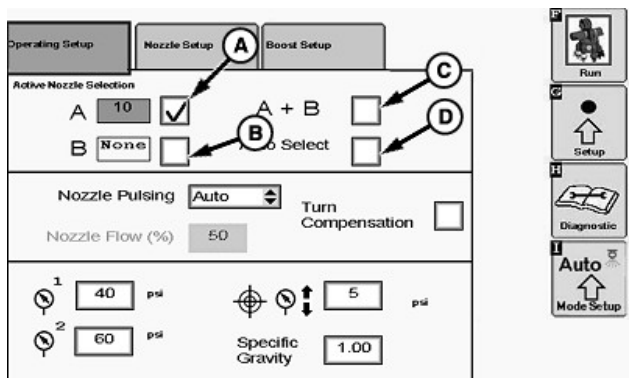
- Sélection de buse de pulvérisation active
- Mode d'impulsion de buse
- Débit de buse de pulvérisation
- Compensation de virage
- Pressions cibles
- Incrément de saut de pression cible
- Densité de la solution
- Éclairages de buse et luminosité

BN55050,0000191-28-19APR18

Sélection de buse de pulvérisation active

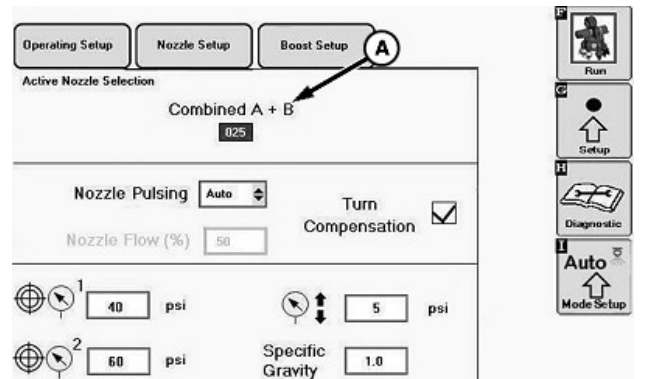
La sélection de buse de pulvérisation active permet à l'opérateur de choisir la buse ou la combinaison de buses à utiliser pendant l'application. Les sélections suivantes sont disponibles lorsque la buse 1, 2 ou 3 est en position A (avant):

- **A**— La buse avant et le solénoïde A uniquement sont actifs pendant l'application. À utiliser pour des plages de vitesses maximum, de meilleures performances de compensation de virage et lorsque des tailles d'embouts de 15 ou plus petites sont utilisées.
- **B**— La buse arrière et le solénoïde B uniquement sont actifs pendant l'application. À utiliser pour des plages de vitesses maximum, de meilleures performances de compensation de virage et lorsque des tailles d'embouts de 15 ou plus petites sont utilisées.
- **A + B**— Buse 1, 2 ou 3 en position avant. Les solénoïdes A et B ne sont pas activés dans ce mode. La solution est pulvérisée depuis les deux buses de pulvérisation avant et arrière.
À utiliser avec des tailles d'embouts de pulvérisation de 15 ou plus petites. Différentes tailles d'embout peuvent être installées dans les positions A et B.
- **Sélection automatique**— Le contrôleur de buse détermine le solénoïde ou la combinaison de solénoïdes à utiliser. La buse active n'est pas affichée pour l'opérateur. (Voir Configuration de la sélection de buse automatique dans cette section.) Les buses à admission d'air ne sont pas compatibles avec l'impulsion de buse mais fonctionnent correctement en mode Sélection automatique.



- A—Case à cocher Buse A uniquement
 B—Case à cocher Buse B uniquement
 C—Case à cocher A + B
 D—Sélection automatique

Sélectionner la case à cocher (A—D) correspondant à la sélection de buse de pulvérisation active voulue.



N123421—UN—01NOV16

A—Combiné A + B

Combiné A + B

L'option Combiné A+ B (A) est disponible lorsque la buse 4, 5 ou 6 est en position avant. Les deux solénoïdes, A et B, sont activés ou pulsés dans ce mode. Le mode Combiné A + B envoie des impulsions aux buses à 30 Hz (30 fois par seconde), ce qui équivaut au double du taux relevé lorsqu'une seule buse est pulsée. Le volume total de solution est est pulvérisé par la buse de pulvérisation avant.

BN55050,0000192-28-19APR18

Réglages d'impulsion de buse

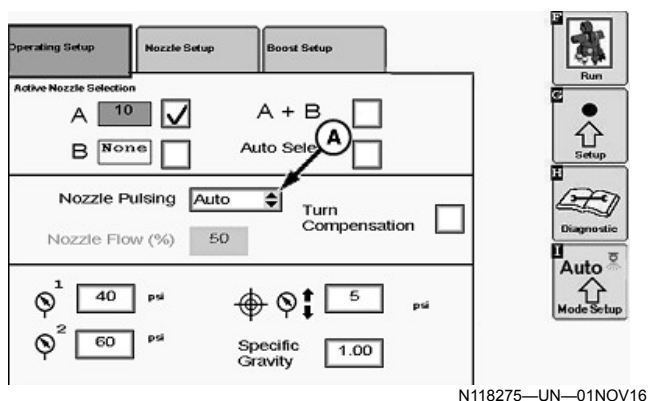
Mode d'impulsion de buse

L'impulsion des buses permet d'appliquer une dose réduite tout en maintenant la pression du système pour une taille de gouttelette constante. L'impulsion de buse permet aussi à la machine d'appliquer une dose régulière dans les virages. Cette fonction est disponible avec les sélections de buse active A, B, et Combiné A + B. Les modes suivants sont disponibles:

- **Arrêt** — les buses sélectionnées sont ouvertes en permanence (pas d'impulsion) lorsque l'interrupteur du système de pulvérisation principal est sur Marche.
- **Automatique**— le contrôleur règle le débit de buse pour obtenir la dose souhaitée et maintenir la pression de pulvérisation souhaitée.
- **Fixe** — permet à l'opérateur de saisir le pourcentage de débit de buse souhaité. Aucun réglage concernant le débit de buse n'est fait automatiquement.

NOTE: L'impulsion n'est pas autorisée lorsque des tailles inférieures à 02 sont utilisées.

Suivre les recommandations du fabricant des embouts de pulvérisation pour l'utilisation des modes d'impulsion avec les embouts de pulvérisation utilisant l'admission d'air.



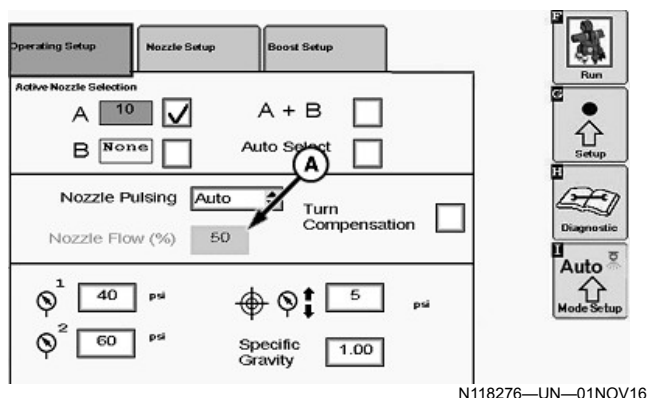
A—Menu déroulant Impulsion de buse

1. Sélectionner la liste déroulante Impulsion de buse (A).
2. Choisir le mode d'impulsion désiré.

Débit de buse de pulvérisation

Le réglage de débit de buse permet de saisir le pourcentage désiré de débit pour la buse active. Ce débit est maintenu constamment lors de l'application lorsque Fixe est sélectionné dans la liste déroulante Impulsion de buse. Le débit de buse est représenté comme un pourcentage de débit maximum possible pour la taille d'embout sélectionnée. La plage disponible pour le réglage du débit de buse va de 1 à 100 pour cent. Un débit de buse fixe peut être utilisé pour faire fonctionner un grand embout de pulvérisation comme un embout de pulvérisation plus petit.

Exemple: Un embout de pulvérisation 08 avec un débit de buse fixé à 50% fonctionne comme un embout de pulvérisation 04.



A—Champ de saisie Débit de buse

1. Sélectionner le champ de saisie Débit de buse (A).
2. Saisir le pourcentage de débit souhaité à l'aide du clavier.
3. Sélectionner Entrée pour confirmer la valeur.

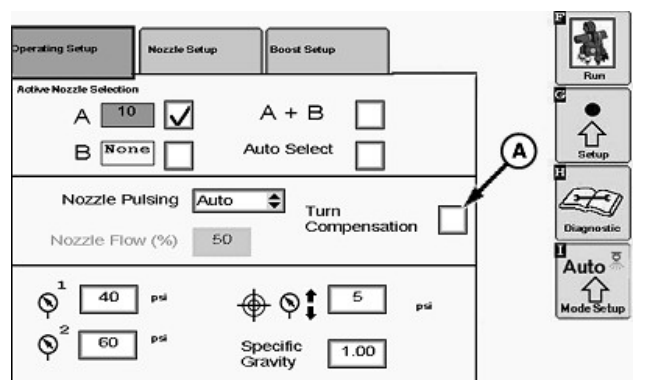
Compensation de virage

La compensation de virage permet à la machine de faire varier la dose d'application sur toute la largeur de rampe

de pulvérisation en tenant compte des variations de vitesse lors du virage.

L'impulsion de buse doit être réglée sur le mode Automatique pour pouvoir activer la compensation de virage. Régler la sélection de buse active sur l'un des modes suivants: A uniquement, B uniquement ou Combiné A + B. Le contrôleur de buse régule le débit de chaque buse de manière à obtenir une dose uniforme le long de la rampe de pulvérisation.

Lorsque l'utilisation au champ requiert une grande quantité de compensation de virage, il est préférable d'utiliser un niveau plus faible pour le cycle opératoire de solénoïde. L'utilisation de la compensation de virage pendant les cycles opératoires intensifs risque de limiter la capacité du système à atteindre la dose désirée à l'extrémité de la rampe.



A—Case à cocher Compensation de virage

NOTE: La case à cocher Compensation de virage (A) est grisée si les conditions requises ne sont pas réunies.

Un récepteur StarFire™ doit être installé pour pouvoir utiliser la fonction de compensation de virage.

Sélectionner la case à cocher Compensation de virage pour activer la fonction.

BN55050,0000193-28-18APR18

Réglages de pression cible

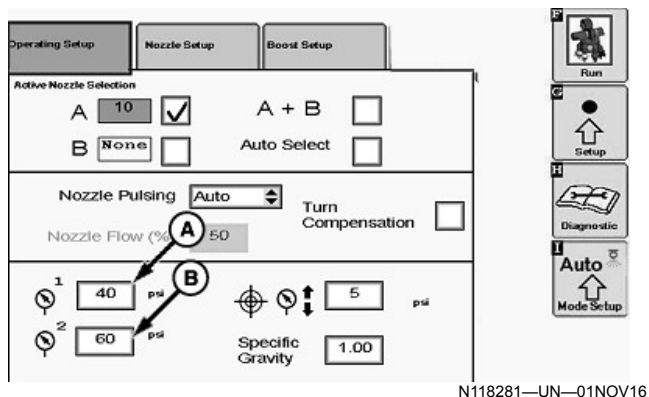
Pression cible

La pression cible est la pression maintenue par le système au cours de l'application. La pression cible permet de maintenir une taille de gouttelette constante à l'embout de pulvérisation sélectionné.

L'impulsion de buse doit être réglée sur le mode Automatique pour pouvoir activer la Pression cible. Définir la sélection de buse active sur un mode de pulvérisation disponible.

StarFire est une marque commerciale de Deere & Company

NOTE: Les champs de saisie Pression cible sont grisés si les conditions requises ne sont pas réunies.



A—Champ de saisie Pression cible 1
B—Champ de saisie Pression cible 2

1. Sélectionner les champs de saisie de pression cible (A et B).

NOTE: La pression disponible est de 0,34 - 10,34 bar (34 - 1034 kPa) (5 - 150 psi).

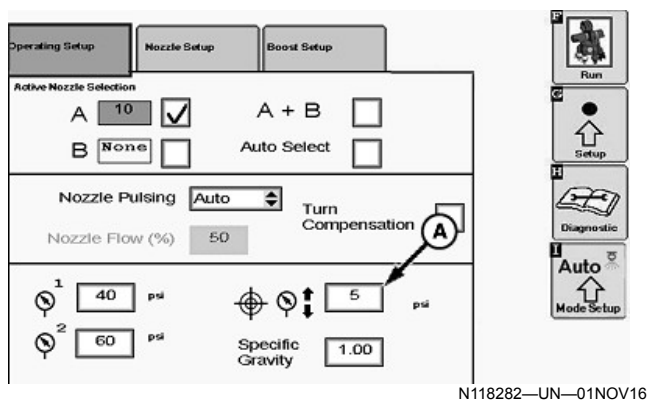
Le système de commande de buse ne remplace pas la pression minimale de pulvérisation saisie pendant la configuration de la machine.

2. Saisir la pression souhaitée à l'aide du clavier numérique.
3. Sélectionner la touche Entrée pour confirmer.

Incrément de réglage de pression cible

L'incrément de réglage de pression cible correspond au palier d'augmentation ou de réduction de la pression cible à chaque pression de bouton lors de sa modification sur la page d'exécution. Si la pression cible est réglée sur la page principale, la valeur enregistrée sur la page de configuration est également ajustée.

La plage d'incrément varie de 0,05 à 3,50 bar (5—350 kPa) (1—50 psi)



A—Champ de saisie Incrément de réglage

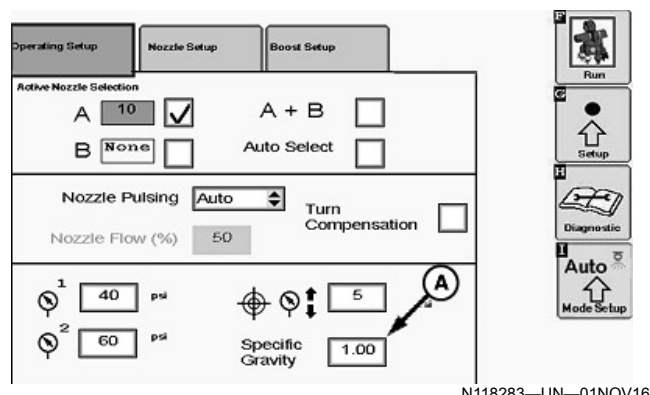
1. Sélectionner le champ de saisie d'incrément de réglage (A).

2. Sélectionner l'incrément de réglage désiré à l'aide du clavier.
3. Sélectionner la touche Entrée pour confirmer.

Densité spécifique

Voir Facteurs de conversion (Calibrage des supports autres que l'eau) dans la section Système de mouillage du livret d'entretien pour des exemples de supports courants et leurs densités spécifiques.

Un réglage de densité appropriée améliore la commande de pression en mode d'impulsion et permet de régler les vitesses de pulvérisation avec sélection de buse automatique.



A—Champ de saisie Densité spécifique

1. Sélectionner le champ de saisie Densité spécifique (A).
2. Saisir la densité de la solution à l'aide du clavier.
3. Sélectionner la touche Entrée pour confirmer.

BN55050,0000194-28-18APR18

Éclairages de buse de pulvérisation

Les éclairages de buse éclairent la rampe de pulvérisation en permettant à l'opérateur de vérifier que toutes les buses fonctionnent correctement. Les éclairages de buse peuvent être utilisés pendant l'application ou bien lorsque la pulvérisation est arrêtée si le mode Maintenance est sélectionné. Les éclairages de buses peuvent fonctionner selon quatre modes:

- MARCHE - les éclairages sont allumés lorsque qu'une buse est en cours de pulvérisation. Utilisation dans la pénombre ou nocturne.
- CLIGNOTEMENT - les éclairages s'allument (clignotent) lorsqu'une buse est en cours de pulvérisation. Utilisation dans la pénombre ou nocturne.
- ARRÊT - les éclairages restent éteints.
- MAINTENANCE - les éclairages s'allument en continu. L'état des buses n'a pas d'effet sur les éclairages.

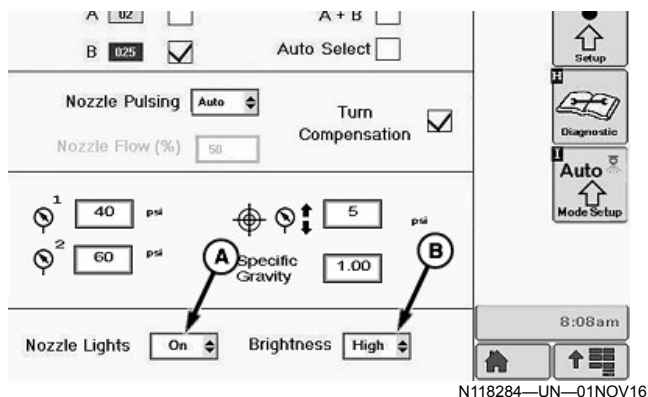
ATTENTION: Ne pas transporter la machine lorsque les éclairages des buses sont en mode maintenance. Cela risque d'endommager votre vue et celle des autres.

NOTE: Pour plus de détails, voir la Utilisation des éclairages de buse dans la section Utilisation de la commande de buse de pulvérisation.

Les éclairages des buses disposent de trois réglages de luminosité:

- Haute
- Moyenne
- Basse

NOTE: Le positionnement vertical des tuyaux de pulvérisation et les corps de buses affectent l'efficacité de l'éclairage global.



N118284—UN—01NOV16

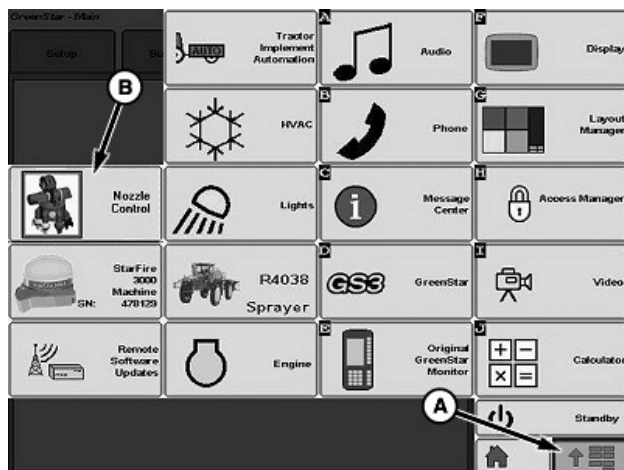
A—Liste déroulante Éclairages de buse
B—Liste déroulante Luminosité

1. Sélectionner la liste déroulante Éclairages de buse (A).
2. Sélectionner le mode d'éclairage souhaité.
3. Sélectionner la liste déroulante Luminosité (B).
4. Sélectionner la luminosité souhaitée.

CS12167.0000826-28-08SEP16

Onglet Configuration de buse

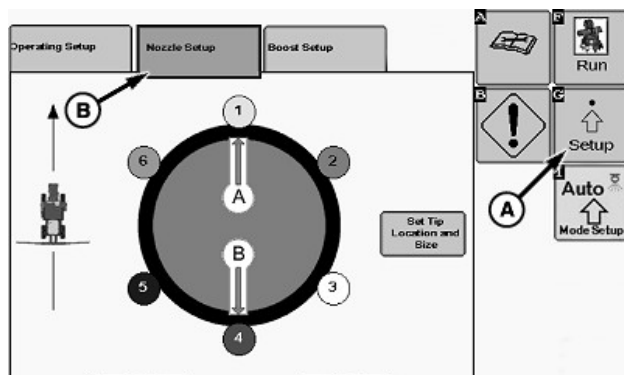
L'onglet Configuration de buse permet à l'opérateur de visualiser les buses installées sur une tourelle, ainsi que le débit de solution pour la buse active sélectionnée. La taille et la position des embouts de pulvérisation peuvent être modifiées et l'orientation de tourelle peut également être réglée.



N118279—UN—21JUN16

A—Bouton Menu Application
B—Bouton Commande de buse

1. Sélectionner le bouton Menu Application (A).
2. Sélectionner l'application Commande de buse (B).



N137014—UN—19APR18

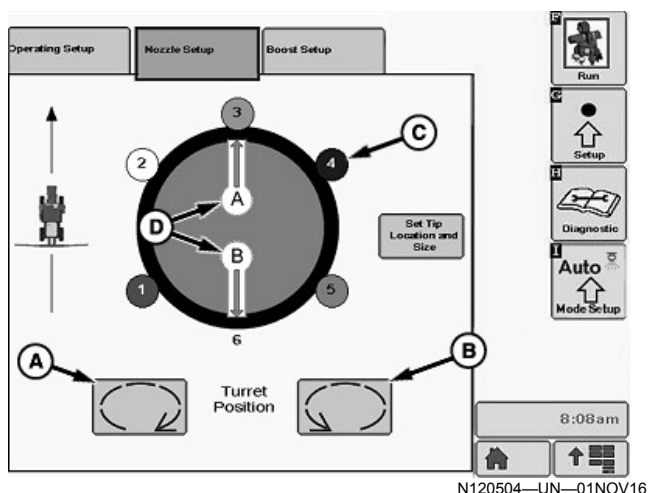
A—Touche programmable Configuration
B—Onglet Configuration de buse

3. Sélectionner la touche programmable Configuration (A).
4. Sélectionner l'onglet Configuration de buse (B).

BN55050.0000195-28-19APR18

Orientation de la tourelle

NOTE: Le fait de modifier l'orientation de la tourelle à l'écran ne change pas la position réelle de la buse. L'orientation de la tourelle doit être modifiée manuellement pour la faire correspondre à l'orientation à l'écran.



- A—Orientation de la tourelle dans le sens horaire
 B—Orientation de la tourelle dans le sens antihoraire
 C—Indicateur de buse
 D—Indicateur de buse active

Les boutons d'orientation de la tourelle (A et B) permettent de modifier les buses utilisées par le contrôleur entre les positions A et B.

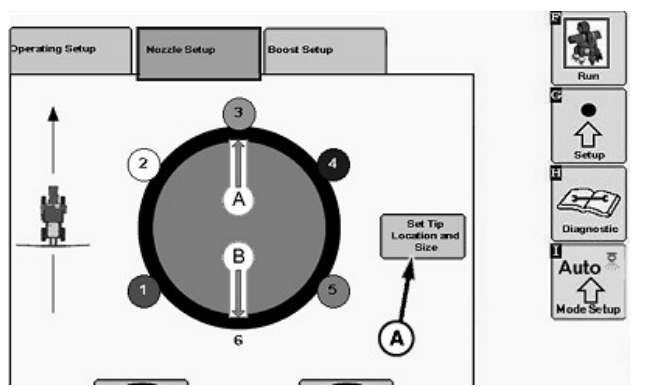
Le schéma de tourelle affiche quelles buses (C) sont saisies pour chaque position (Voir Configuration des embouts de pulvérisation dans cette section). Les témoins de buse active (D) indiquent les buses par lesquelles la solution s'écoule lors de l'activation.

Sélectionner les boutons d'orientation de tourelle pour faire correspondre la position affichée des buses avec la position physique des buses.

BN55050,0000196-28-18APR18

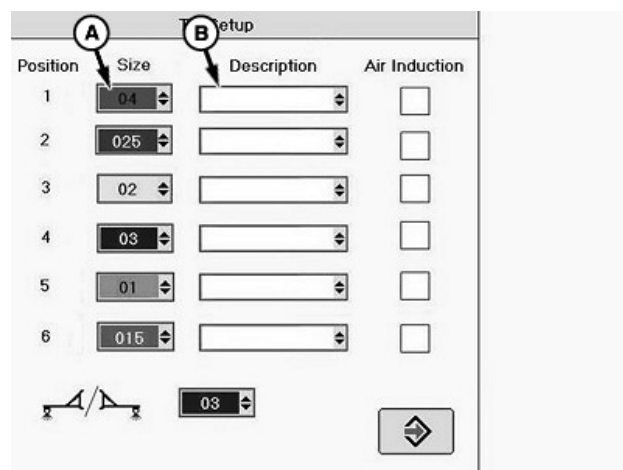
Configuration des embouts de pulvérisation

NOTE: Entrer les informations correspondant aux positions des embouts de pulvérisation posés sur les corps de buse.



- A—Bouton de configuration de la position et de la taille des embouts

1. Sélectionner le bouton Configuration de la position et de la taille des embouts (A)



N136980—UN—19APR18

- A—Menu déroulant Taille
 B—Menu déroulant Description

2. Sélectionner le menu déroulant Taille (A).
3. Sélectionner la taille de l'embout de pulvérisation posé sur cette position.
4. Sélectionner le menu déroulant Description (B).

NOTE: Les descriptions doivent être saisies manuellement avant d'être sélectionnées. Un nombre limité de descriptions peut être enregistré pour l'accès rapide.

Si aucune nouvelle description ne peut être entrée, alors une description existante doit être supprimée pour pouvoir entrer une nouvelle description.

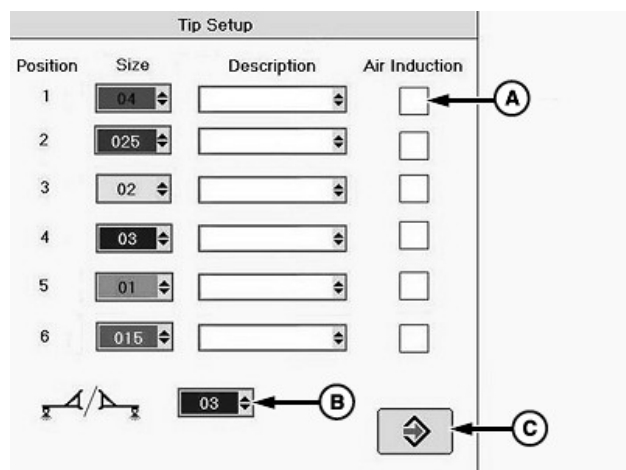
Lorsqu'un embout de pulvérisation fait l'objet d'un changement de position, sa description doit être sélectionnée afin d'être mise en correspondance. Les descriptions ne sont pas renseignées automatiquement lorsqu'une taille d'embout est sélectionnée.

5. Sélectionner la description appropriée pour l'embout de pulvérisation installé.

Si la description souhaitée n'a pas déjà été entrée, procéder comme suit:

- a. Sélectionner Nouvelle dans la liste déroulante.
- b. Saisir la description souhaitée.
- c. Sélectionner la touche Entrée du clavier pour enregistrer la description.

NOTE: Les embouts utilisant l'admission d'air ne sont pas compatibles avec les modes d'impulsion. Utiliser uniquement lorsque l'impulsion est désactivée.



N136981—UN—19APR18

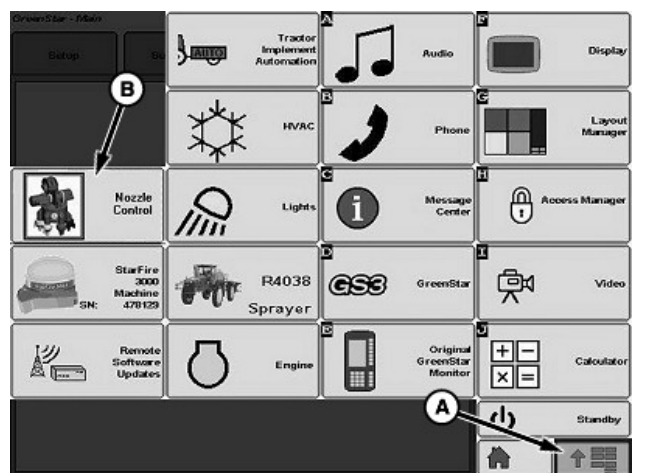
- A—Menu déroulant Admission d'air
B—Menu déroulant Buse de rang de clôture
C—Bouton Entrée

- Sélectionner la case à cocher Admission d'air (A) si applicable à l'embout de pulvérisation posé.
- Répéter la procédure pour les embouts de pulvérisation restants.
- Sélectionner le menu déroulant Buse de rang de clôture (B).
- Sélectionner la taille de l'embout de pulvérisation posé sur les buses de rang de clôture.
- Sélectionner le bouton Entrée (C) pour enregistrer les modifications et revenir à la page précédente.

BN55050,0000197-28-18APR18

Onglet Configuration de suralimentation

Configurer la plage de suralimentation à utiliser avec les procédures d'application basée sur préconisation.

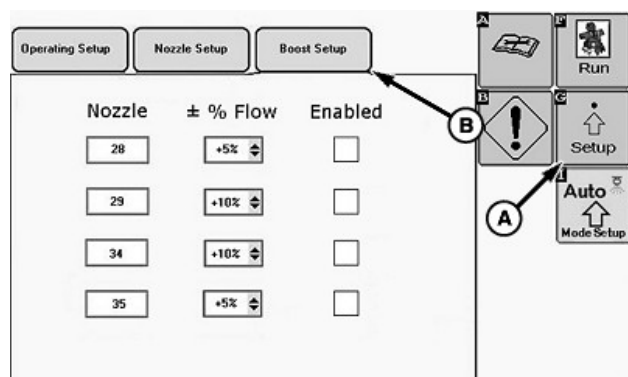


N118279—UN—21JUN16

- A—Bouton Menu Application
B—Application Commande de buse

- Sélectionner le bouton Menu Application (A).

- Sélectionner l'application Commande de buse (B).



N137015—UN—01JUN18

- A—Touche programmable Configuration
B—Onglet Configuration de suralimentation

- Sélectionner la touche programmable Configuration (A).
- Sélectionner l'onglet Configuration de suralimentation (B).

BN55050,0000198-28-01JUN18

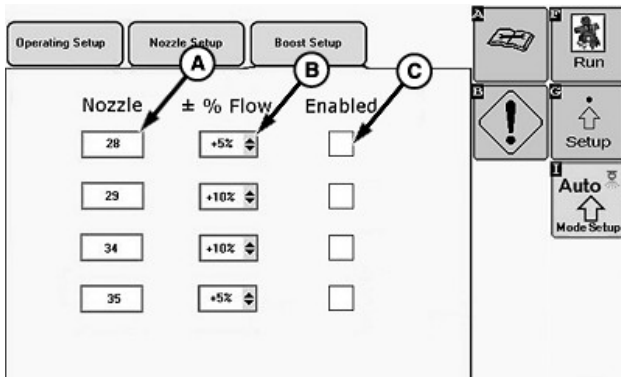
Configuration de suralimentation

La fonction de suralimentation permet d'appliquer aux buses spécifiées par l'opérateur une dose plus élevée ou plus faible que le reste des buses. Il est possible de sélectionner jusqu'à six buses, qui peuvent être définies à toute position sur la rampe. Les buses ne peuvent pas être sélectionnées plusieurs fois. La plage de suralimentation disponible va de -25 pour cent à +25 pour cent de la dose cible sélectionnée par incréments de 5 pour cent.

La buse numéro un est la buse la plus à gauche sur la rampe de pulvérisation, sans tenir compte des buses de rang de clôture. Afficher la page d'exécution Commande de buse pour déterminer quel est le numéro de chaque buse de début de section.

Des exemples d'utilisation de la suralimentation sont indiqués ci-après:

- Des doses plus élevées doivent être utilisées sur le pourtour extérieur du champ
- Des doses plus élevées doivent être utilisées dans les passages de roues
- Une dose plus faible doit être utilisée pour une application à proximité de semis ou de cultures sensibles



A—Champ de saisie Buse
B—Pourcentage de débit
C—Case à cocher Activée

N120510—UN—01NOV16

- Sélectionner la case à cocher Activée (C) pour activer la suralimentation pour la plage spécifiée.

CS12167,00008E6-28-20MAR17

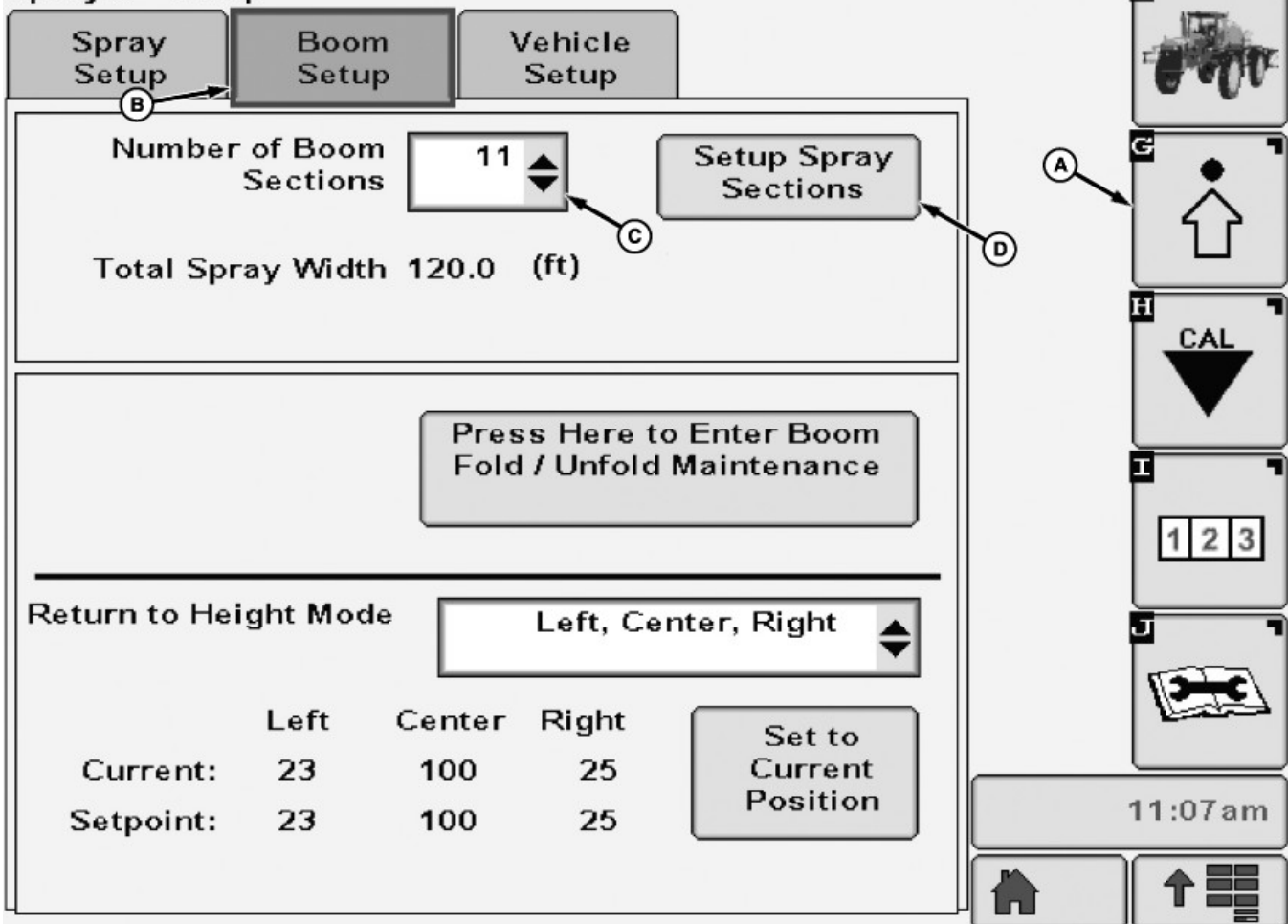
Configuration des sections de pulvérisation

Les sections de pulvérisation peuvent être personnalisées pour inclure différents nombres de buses de pulvérisation. Les sections peuvent contenir une ou plusieurs buses de pulvérisation. Toutes les machines peuvent recevoir une configuration allant jusqu'à 11 sections quelle que soit la largeur ou la configuration d'usine. Procéder comme suit pour configurer le nombre de sections et le nombre de buses par section.

Les sections ne peuvent pas être configurées pour la pulvérisation en bande. Ne pas tourner des corps de buses sur la position COUPÉE pour obtenir un écartement de buse plus important. L'unité de commande des buses n'appliquera pas une dose précise si des buses ont été coupées manuellement.

- Sélectionner le champ de saisie Buse (A).
- Saisir le numéro de buse souhaité et sélectionner la touche Entrée pour confirmer.
- Sélectionner le pourcentage de débit (B) et sélectionner le niveau de suralimentation souhaité.

Sprayer - Setup



N101914—UN—08APR13

A—Touche programmable Configuration
B—Onglet Configuration de rampe

- Appuyer sur la touche programmable Configuration (A) pour afficher le menu de configuration.
- Choisir l'onglet Configuration de rampe (B).
- Sélectionner chaque champ de saisie (C) à modifier en regard de Nombre de bras de rampe et saisir une nouvelle valeur au pavé numérique contextuel. Appuyer sur la touche Entrée pour accepter la nouvelle valeur.
- Appuyer sur le bouton Configuration des sections de pulvérisation (D). L'écran de configuration des sections de pulvérisation s'affiche.

	Total Spray Width	# of Nozzles	Nozzle Spacing (in)	Nozzle (in)	Section (in)
L 5	120.0 (ft)				
L 4					
L 3					
L 2	6	20	20	120	
L 1	8	20	20	160	
C	6	20	20	120	
R 1	7	20	20	140	
R 2	5	20	20	100	
R 3	8	20	20	160	
R 4	5	20	20	100	
R 5	7	20	20	140	

A—Menu déroulant
B—Menu déroulant
C—Champ de saisie
D—Champ de saisie
E—Champ de saisie

- Sélectionner le menu déroulant (A) sous le N° de section et sélectionner la section à modifier dans le menu déroulant (B).
- Sélectionner chaque champ de saisie (C-E) à modifier et saisir une nouvelle valeur à l'aide du pavé numérique qui s'affiche. Appuyer sur la touche Entrée pour valider la nouvelle valeur. (Faire de même pour chaque section de rampe.)

NOTE: La largeur de pulvérisation des buses est égale à leur espacement. Voir au dos d'une calculatrice de taille d'embout de buse pour déterminer la largeur de pulvérisation effective des embouts.

La largeur de pulvérisation de chaque section et la largeur totale sont calculées automatiquement à partir des paramètres ci-dessus.

C—Champ de saisie
D—Bouton de configuration des sections de pulvérisation

- Vérifier que le nombre total de buses entré est équivalent au nombre de buses de pulvérisation posées.

	Total Spray Width	# of Nozzles	Nozzle Spacing (in)	Nozzle (in)	Section (in)
L 5	120.0 (ft)				
L 4					
L 3					
L 2	6	20	20	120	
L 1	8	20	20	160	
C	6	20	20	120	
R 1	7	20	20	140	
R 2	5	20	20	100	
R 3	8	20	20	160	
R 4	5	20	20	100	
R 5	7	20	20	140	

A—Bouton Entrée

- Appuyer sur le bouton Entrée (A) pour valider les nouvelles valeurs.

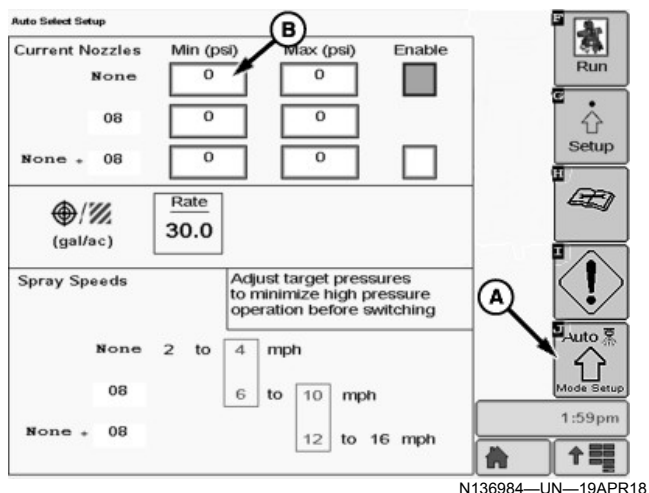
BN55050,0000199-28-18APR18

Configuration de la sélection de buse automatique

Lorsque la sélection de buse automatique est réglée sur Sélection automatique, la fonction doit être configurée pour atteindre les résultats souhaités. Les éléments suivants doivent être correctement configurés pour pouvoir activer la Sélection automatique:

- Impulsion de buse définie sur ARRÊT
- Tourelle de corps de buse en position de débit distinct (1, 2 ou 3 en position avant)
- Les embouts de pulvérisation configurés pour les deux positions de tourelle avant et arrière
- Application basée sur la dose sélectionnée

NOTE: Pour obtenir les meilleurs résultats lors de l'utilisation de la sélection de buse automatique, assurez-vous que la taille de l'embout de pulvérisation le plus grand n'est pas plus du double de celle de l'embout le plus petit. Par exemple, utilisation d'un embout 03 avec un 06.

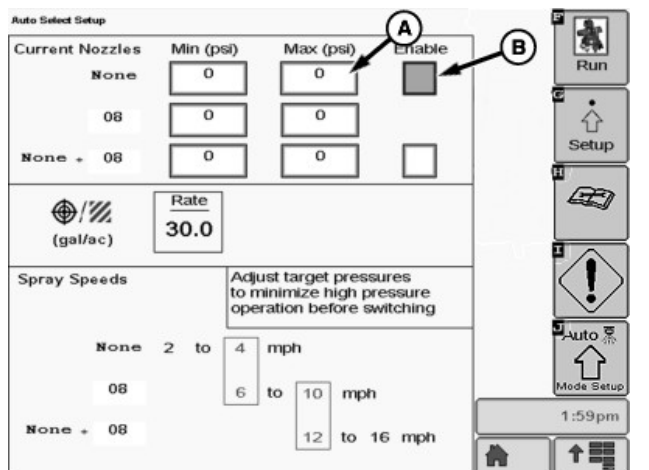


N136984—UN—19APR18

A—Touche programmable de configuration du mode automatique

B—Champ de saisie de pression minimale

1. Sélectionner la touche programmable de configuration du mode automatique (A).
2. Régler la pression d'application minimale. Vérifier que la pression sélectionnée permet d'obtenir la courbe de répartition souhaitée en sortie des embouts de pulvérisation.
 - a. Sélectionner le champ de saisie de pression minimale (B).
 - b. Saisir la pression souhaitée à l'aide du clavier numérique contextuel.
 - c. Sélectionner la touche Entrée pour enregistrer la pression.
 - d. Répéter cette procédure pour les buses de pulvérisation restantes.
3. Régler la pression d'application maximale. Vérifier que la pression sélectionnée ne provoque pas un excès d'application du produit.



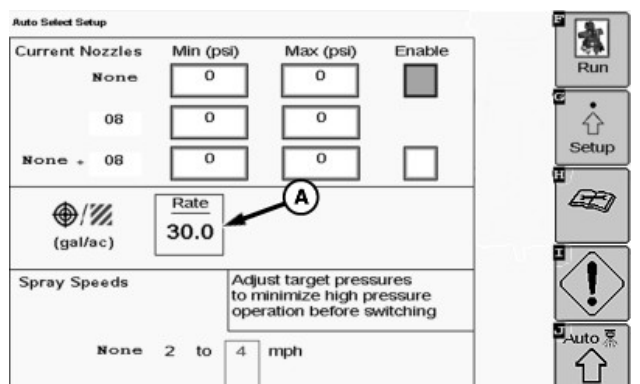
N136985—UN—19APR18

A—Champ de saisie de pression maximale

B—Case à cocher

- a. Sélectionner le champ de saisie de pression maximale (A).
- b. Saisir la pression souhaitée à l'aide du clavier numérique contextuel.
- c. Sélectionner la touche Entrée pour enregistrer la pression.
- d. Répéter cette procédure pour les buses de pulvérisation restantes.

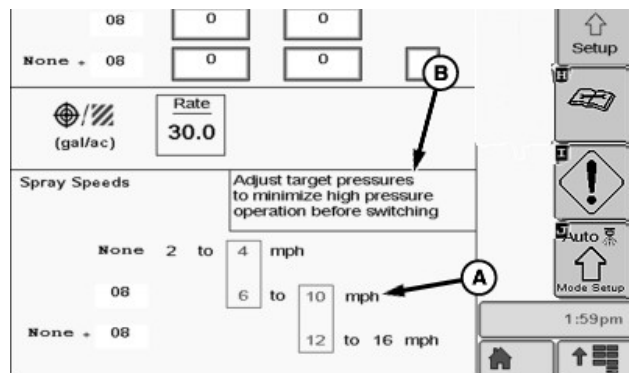
4. Activer les buses à utiliser en sélectionnant les cases à cocher (B) correspondantes. Le fait de sélectionner la case à cocher permet au contrôleur d'utiliser l'embout de pulvérisation ou la combinaison de buses de pulvérisation sélectionnés lors de l'application.



N124605—UN—01NOV16

A—Préréglage de dose sélectionné

Le préréglage de dose sélectionné (A) est décrit et affiché sur la page de configuration. La modification du préréglage de dose d'application s'effectue à l'aide du cadran sur CommandARM™.



N124606—UN—01NOV16

A—Vitesses de pulvérisation

B—Remarque

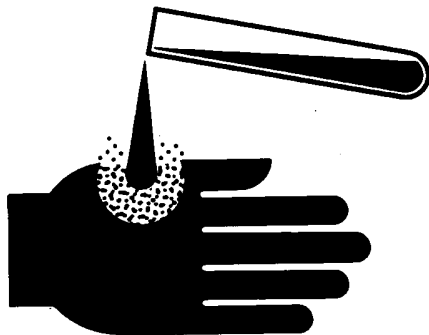
Les vitesses de pulvérisation calculées (A) sont affichées au bas de l'écran. Une plage de vitesses est affichée pour chaque embout de pulvérisation et pour la combinaison à deux embouts de pulvérisation en utilisant les pressions maximale et minimale précédemment entrées.

Un chevauchement des vitesses peut se produire entre la vitesse maximum pour un embout plus petit et la vitesse minimum pour un embout plus large ou une combinaison d'embouts. Ce chevauchement de vitesse permet à la machine de passer d'un embout à l'autre et d'utiliser des combinaisons d'embouts sans provoquer d'excès ou de manque d'application. Une remarque (B) est affichée à l'écran si aucun chevauchement n'est détecté. La vitesse est également affichée en rouge si aucun chevauchement n'est détecté. Ajuster les pressions cibles pour rectifier cette condition.

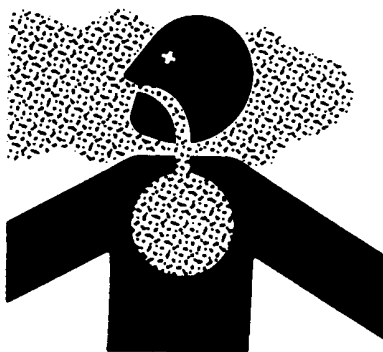
BN55050,000019A-28-19APR18

Utilisation de la commande de buse de pulvérisation

Sécurité en matière de manipulation et d'entretien des vaporisateurs de produits chimiques



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Les produits chimiques utilisés dans les pulvérisateurs agricoles peuvent être nocifs pour la santé ou pour l'environnement s'ils ne sont pas utilisés avec précaution.

Toujours suivre le mode d'emploi figurant sur l'étiquette pour garantir une utilisation légale, efficace et sans risque des produits chimiques.

Réduire les risques d'exposition et de blessure:

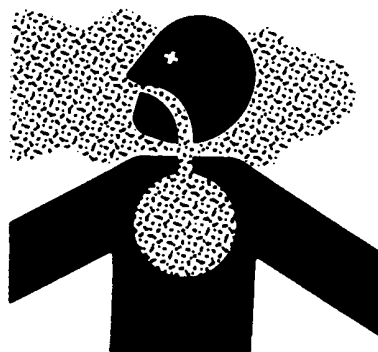
- Toujours porter l'équipement de protection approprié, comme recommandé par le fabricant. (Se reporter à 'Sécurité en matière de manipulation des produits chimiques agricoles' dans la section Sécurité.)
- Remplir, vider, calibrer et décontaminer le pulvérisateur dans une zone où la vidange n'atteindra ni les bassins, ni les lacs, ni les cours d'eau, ni les populations, ni les jardins, ni les zones d'élevage.
- Tenir les produits chimiques, les solutions chimiques et les eaux de rinçage hors de la portée des enfants.
- Si un concentré chimique entre en contact avec la peau, les mains ou le visage, laver immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon.
Si le concentré chimique entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau.
- Si la buse de pulvérisation se bouche ou que le

système fonctionne mal, arrêter le moteur et évacuer la pression de pulvérisation du système.

- Ne pas tenter de déboucher avec la bouche les pastilles de pulvérisation ou les autres composants. Garder des pastilles de rechange à portée de main, en cas de besoin.
- Minimiser les risques de dérive.
 - Utiliser des pastilles de pulvérisation larges à des pressions basses.
 - Ne pas faire fonctionner le système d'alimentation des buses à des pressions excédant 345 kPa (3,5 bars) (50 psi).
 - Ne pas effectuer de pulvérisation lorsque le vent souffle à plus de 16 km/h (10 mph).
 - Ne pas effectuer de pulvérisation lorsque le vent souffle en direction de cultures sensibles, de jardins ou de zones habitées.
- Se débarrasser des produits chimiques, des solutions de rinçage et des récipients vides d'une façon qui ne nuise à personne.
- Après utilisation, décontaminer les dispositifs utilisés pour mélanger, transvaser et pulvériser les produits chimiques.

DX,WW,CHEM02-28-05APR04

Dangers de l'exposition aux produits chimiques



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ ATTENTION: L'exposition aux produits chimiques, y compris les pesticides, peut causer des blessures ou la mort.

NE PAS CONSIDÉRER UNIQUEMENT CETTE CABINE, SON INDICATEUR DE PRESSION OU SES FILTRES À AIR COMME UNE PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES.

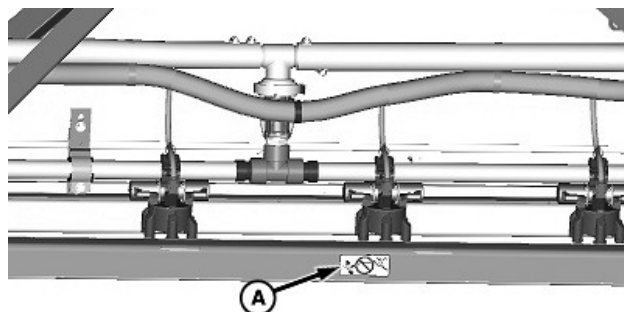
Pour réduire le risque d'exposition aux produits chimiques:

- Porter les ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION PERSONNELLE prescrits par l'étiquette du fabricant du produit chimique.
- Confier la tâche d'application des produits chimiques à des personnes dûment formées et certifiées.
- Toujours fermer les fenêtres et les portes durant l'application
- S'assurer que des filtres au charbon actif de John Deere, ou des substituts adéquats, sont installés à tout moment (voir Inspection et remplacement des filtres à air de la cabine dans la section Cabine et climatisation).
- Ne pas permettre la présence de produits chimiques dans la cabine.
- Nettoyer ou enlever les chaussures et vêtements contaminés avant de pénétrer dans la cabine
- Tenir l'intérieur de la cabine propre.
- Lire et suivre toutes les instructions applicables:
 - Étiquette du fabricant pour chaque produit chimique appliqué
 - Réglementation "Worker Protection Standard for Agricultural Pesticides" de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis
 - Les directives gouvernementales ou régionales concernant la sécurité et la santé des travailleurs
 - Livret d'entretien de la machine.
- De nombreuses exigences doivent être satisfaites et notamment, de manière non limitative, les exigences de l'EPA.
- Même à l'intérieur de la cabine, toujours porter des manches longues, un pantalon long, des chaussures et des chaussettes durant l'application de produits chimiques, y compris des pesticides.
- Si l'on doit quitter la cabine en présence de produits chimiques, y compris des pesticides, toujours porter l'équipement de protection recommandé par le fabricant du produit.
- Avant de rentrer dans la cabine, enlever l'équipement protecteur utilisé pour la manipulation des produits chimiques, y compris les pesticides, et le ranger selon les consignes de l'EPA pour éviter de contaminer la cabine.

CS12167,000073C-28-02APR15

Autocollants d'information de la machine

Autocollant de lavage des composants



N127958—UN—06JAN17

A—Autocollant

Autocollant A:

IMPORTANT: Ne pas laver ces composants avec un nettoyeur haute pression. Utiliser une pression d'eau normale inférieure à 3,45 bar (345 kPa) (50 psi).

CS12167,00008E9-28-06JAN17

Caractéristiques requises pour les crépines avec ExactApply™

IMPORTANT: Des crépines dotés d'un maillage de 50 et de 80 sont installées dans la tuyauterie de pression de la machine. Ces crépines doivent rester en place pendant toutes les applications afin d'empêcher le colmatage des embouts de pulvérisation et des électrovannes.

Une crépine dotée d'un maillage minimum de 20 est requise dans les conduites de remplissage de la machine lorsqu'elle est équipée de ExactApply™. Les machines sont livrées équipées d'une crépine dotée d'un maillage de 20, montée dans la conduite de remplissage provenant de la station de charge latérale.

Si la machine est équipée d'un remplissage frontal, alors une crépine dotée d'un maillage de 20 doit être utilisée lors du remplissage, pour éliminer tous les contaminants grossiers présents dans la solution. La crépine peut être montée sur la machine ou logée dans la conduite de remplissage du réservoir d'alimentation.

Si la machine est équipée d'une solution à crépine Load Command™ dotée d'un maillage de 20 avant son chargement sur le véhicule d'alimentation.

CS12167,00009E4-28-01MAY17

ExactApply est une marque commerciale de Deere & Company
Load Command est une marque commerciale de Deere & Company

Sélection des embouts de pulvérisation

Chaque type d'embout de pulvérisation est conçu pour produire une forme de jet spécifique et est proposé dans différentes tailles permettant d'atteindre les doses d'application souhaitées. Voir la section Système de mouillage du livret d'entretien de la machine pour plus de détails sur chaque type d'embout de pulvérisation.

Certains embouts de pulvérisation génèrent une courbe de répartition inclinée. Ne pas faire alterner le sens d'inclinaison lors de l'utilisation de ces embouts lors de l'utilisation des modes A uniquement, B uniquement, et

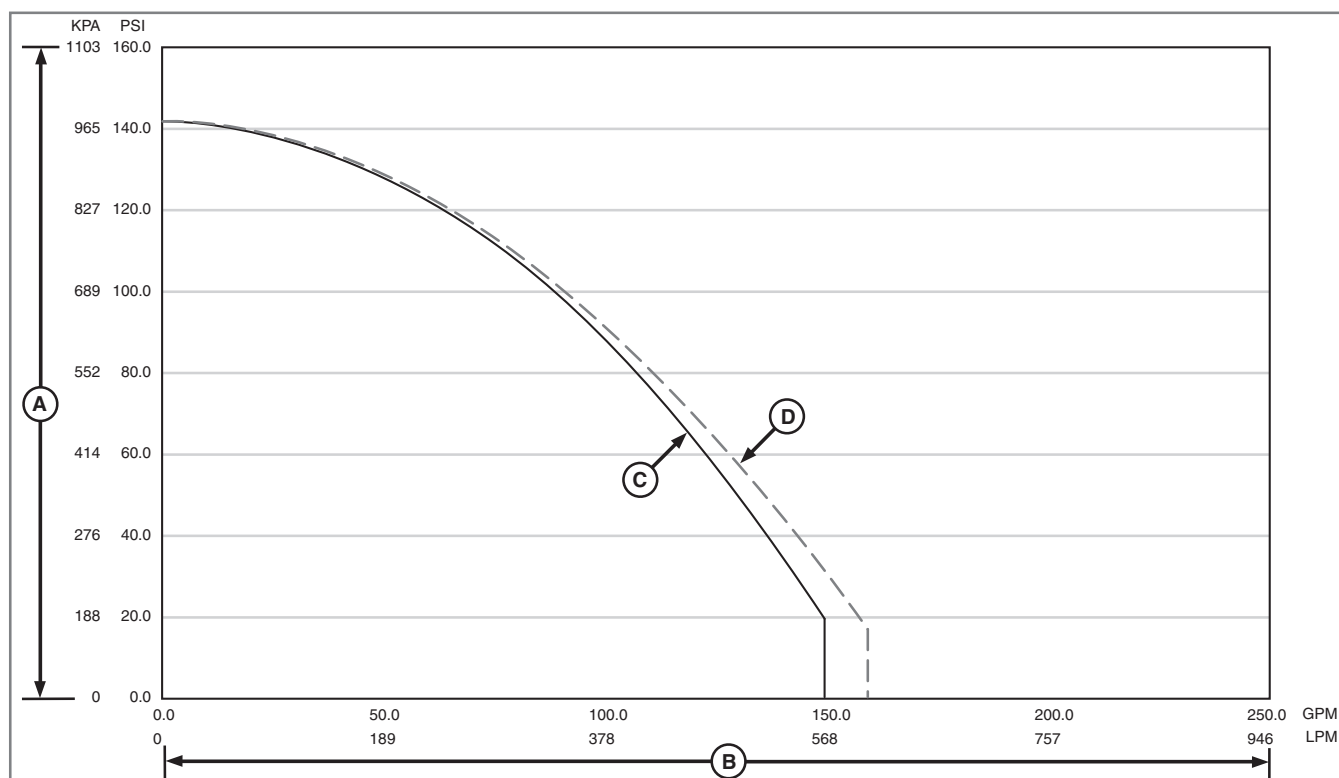
A + B. Des sauts peuvent se produire lors de l'utilisation dans ces modes avec les sens des angles alternés.

Les embouts de courbe de répartition inclinée peuvent être alternés **UNIQUEMENT** lors du fonctionnement en mode combiné A + B.

Le calculateur de taille de buse n'est précis que si l'embout de pulvérisation est utilisé sans impulsion de buse.

BN55050,0000293-28-07JUN18

Caractéristiques de système de débit standard—Débit par rapport à la pression



N129177—UN—04MAY17

Performances du système de liquide

A—Pression du système
B—Débit du système

C—Mode buse simple
D—Mode combiné A + B

NOTE: En raison des limites du système, il est déconseillé de faire fonctionner la rampe de pulvérisation à un débit inférieur à 15 l/min (4 gpm).

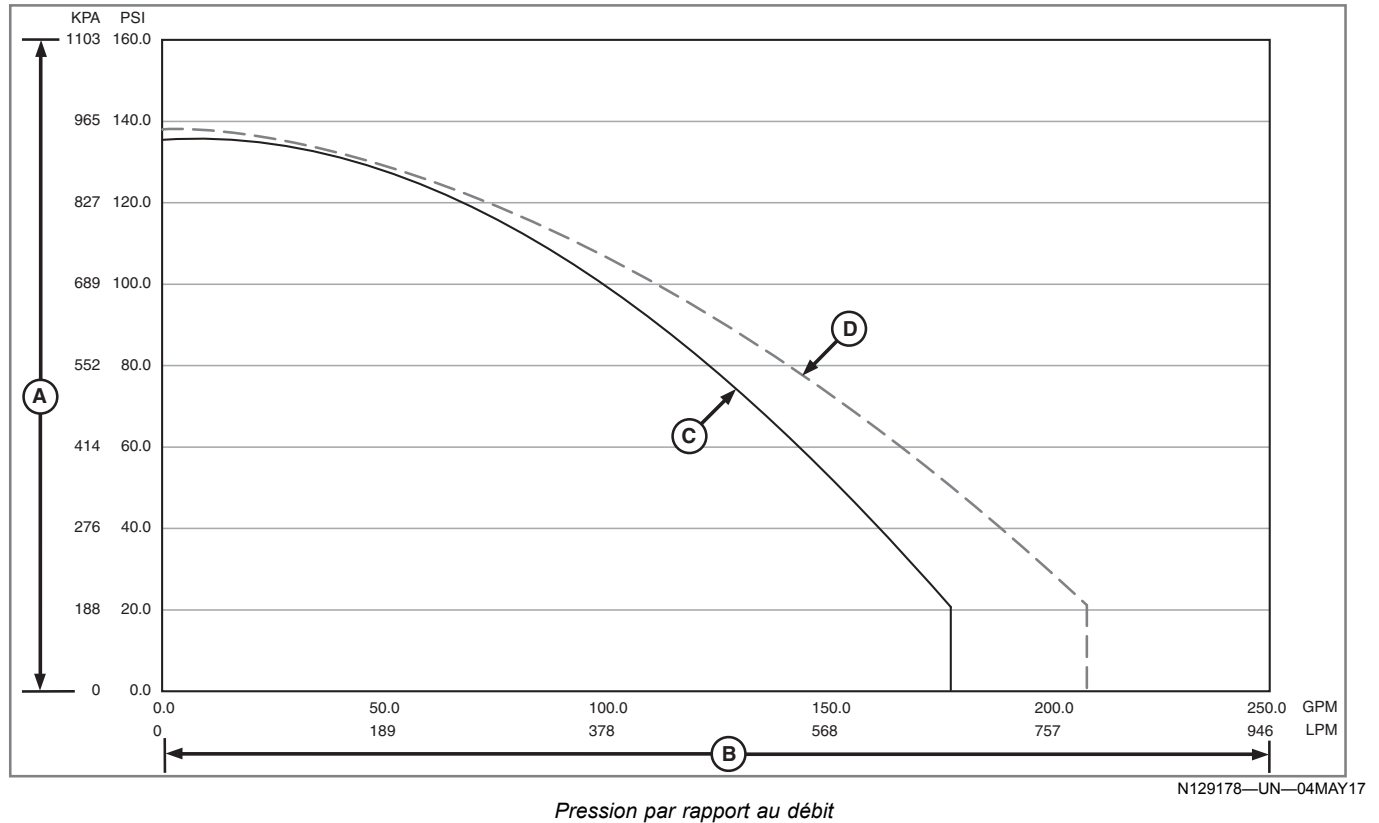
Les courbes représentent le rendement maximal. Elles donnent les résultats sans la fonction d'agitation. L'emploi de cette fonction réduit le rendement maximal.

Le système de contrôle a été équipé des crépines de pression à 50 et à 80 mailles.

Les courbes de débits représentent une condition sans impulsion, autorisant un débit maximal. L'impulsion de buse entraîne une réduction des débits.

CS12167,0000A02-28-12APR17

Caractéristiques de système de débit élevé—Débit par rapport à la pression



A—Pression du système
B—Débit du système

C—Mode buse simple
D—Mode combiné A + B

NOTE: En raison des limites du système, il est déconseillé de faire fonctionner la rampe de pulvérisation à un débit inférieur à 15 l/min (4 gpm).

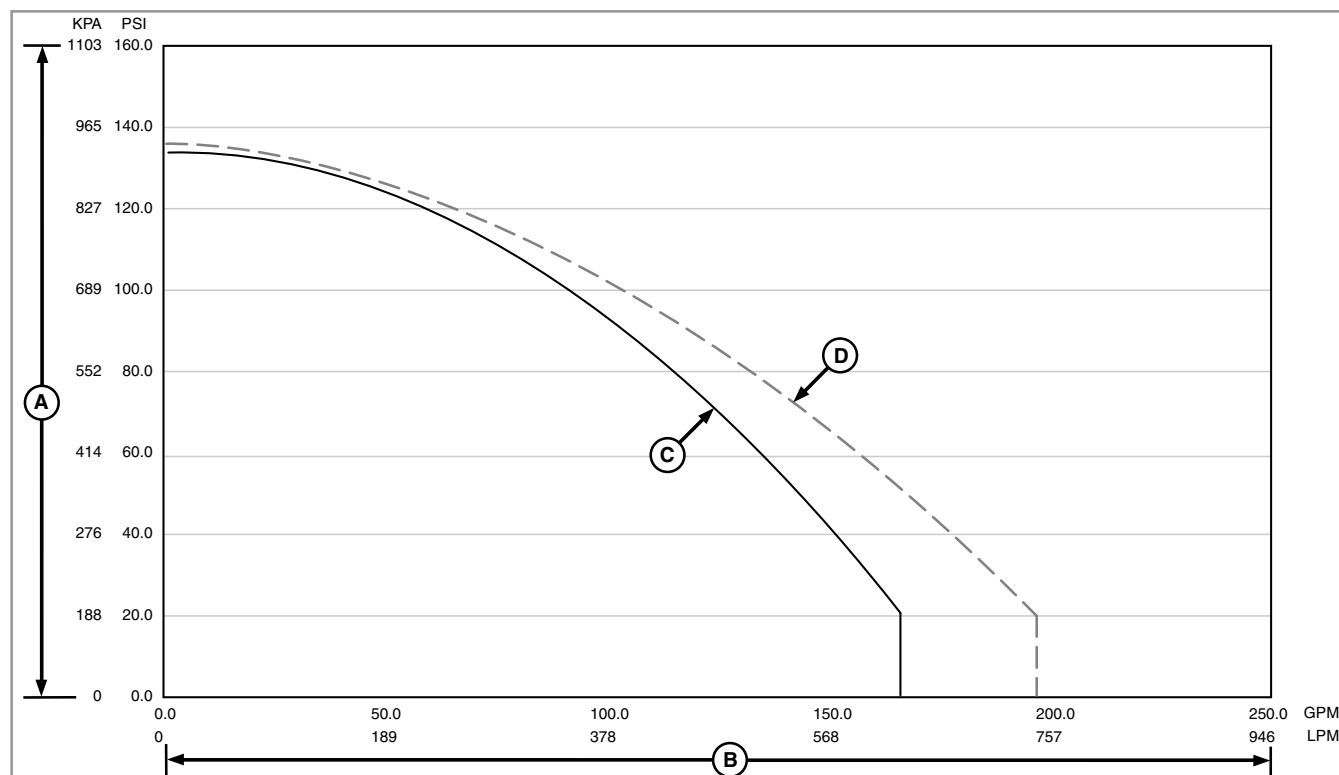
Les courbes représentent le rendement maximal. Elles donnent les résultats sans la fonction d'agitation. L'emploi de cette fonction réduit le rendement maximal.

Le système de contrôle a été équipé des crépines de pression à 50 et à 80 mailles.

Les courbes de débits représentent une condition sans impulsion, autorisant un débit maximal. L'impulsion de buse entraîne une réduction des débits.

CS12167,0000A03-28-12APR17

Caractéristiques de système de débit élevé avec azote—Débit par rapport à la pression



N129179—UN—04MAY17

Performances du système de liquide

A—Pression du système
B—Débit du système

C—Mode buse simple
D—Mode combiné A + B

NOTE: En raison des limites du système, il est déconseillé de faire fonctionner la rampe de pulvérisation à un débit inférieur à 15 l/min (4 gpm).

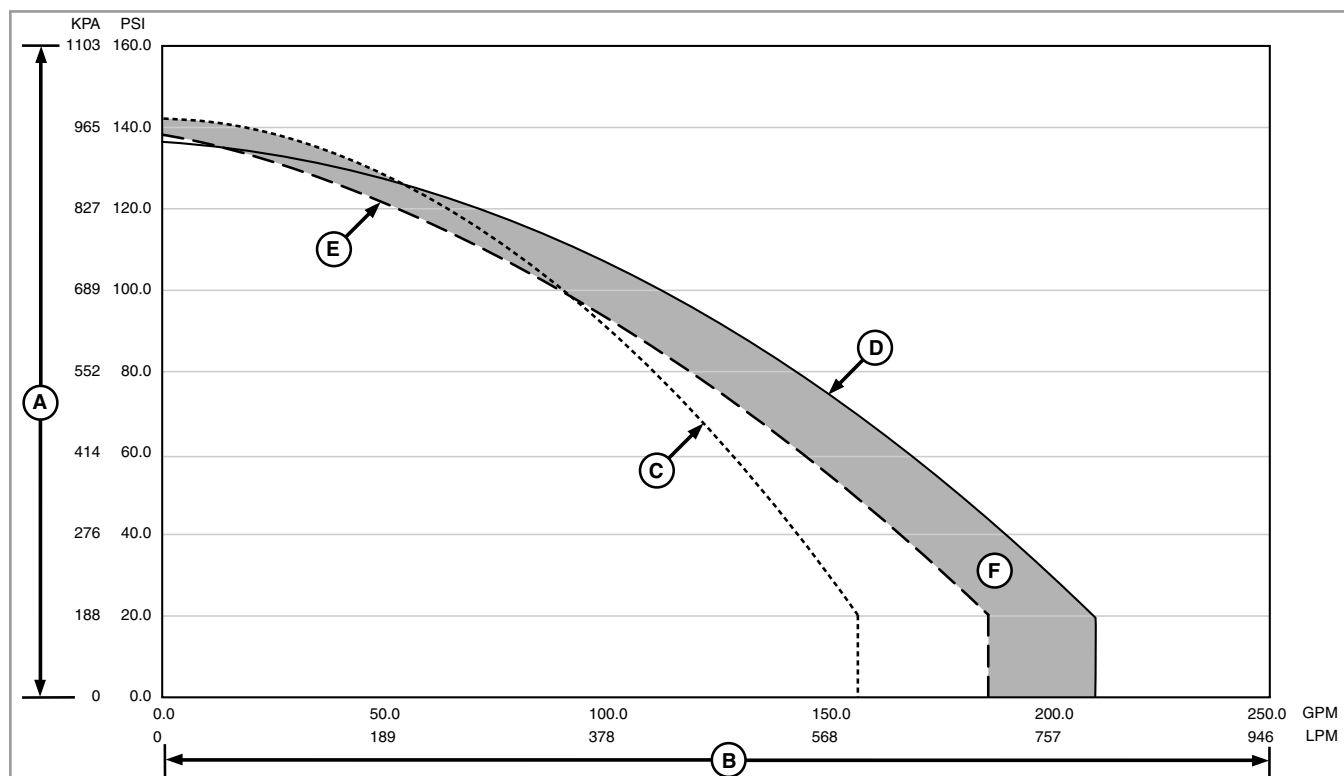
Les courbes représentent le rendement maximal avec 28% d'azote liquide. Elles donnent les résultats sans la fonction d'agitation. L'emploi de cette fonction réduit le rendement maximal.

Le système de contrôle a été équipé des crépines de pression à 50 et à 80 mailles.

Les courbes de débits représentent une condition sans impulsion, autorisant un débit maximal. L'impulsion de buse entraîne une réduction des débits.

CS12167,0000A07-28-12APR17

Fonctionnement du système avec injection directe installée



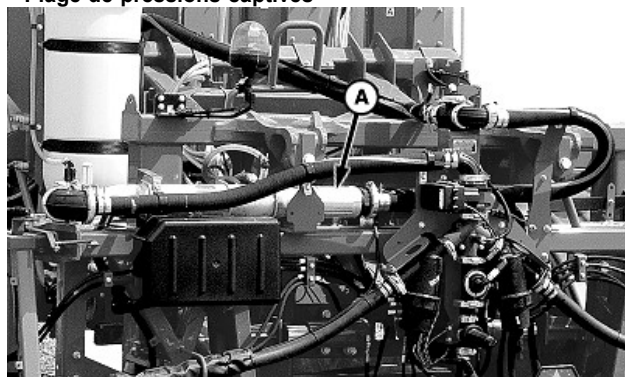
N129728—UN—04MAY17

Pression captive d'injection directe

- A—Pression du système
 B—Débit du système
 C—Débit standard avec mode combiné A + B

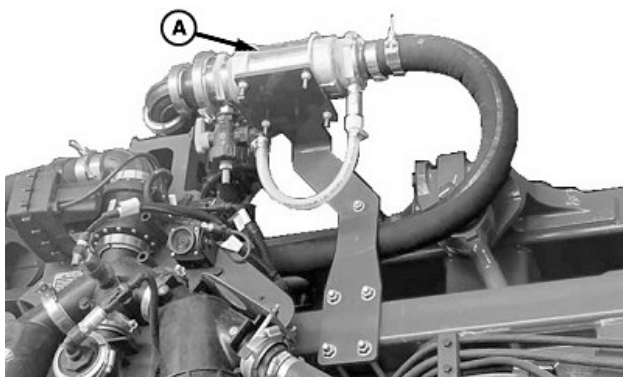
- D—Débit élevé avec mode combiné A + B
 E—Pression captive d'injection directe
 F—Plage de pressions captives

ExactApply™ peut être utilisé conjointement avec un système d'injection directe (ID). Pour une utilisation du haut débit avec l'injection directe (ID), le kit de décharge haute pression BKK11360 doit être posé pour empêcher la pression captive. Le système peut piéger la pression pour l'augmenter au delà de la plage de fonctionnement des buses de 10,34 bar (1 034 kPa) (150 psi). Dans ces conditions, les solénoïdes de buses peuvent ne pas s'ouvrir. La pression du système peut être déchargée à l'aide des soupapes de vidange de la crépine sur la rampe de pulvérisation ou en ouvrant momentanément une buse de pulvérisation de rang de clôture (suivant équipement). Les conditions dans lesquelles ce scénario peut se produire sont indiquées par la zone grisée (F) du graphique.



N129176—UN—05APR17

Machines sans décharge haute pression



N155463—UN—05MAY21

Machines équipées d'une décharge haute pression

A—Clapet antiretour

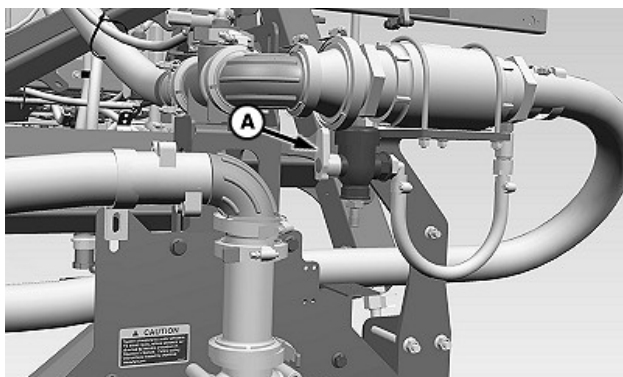
Si un débit ou une pression dans la plage indiquée est nécessaire et que les pressions sont captives, le clapet antiretour (A) doit être déposé ou mis en dérivation lorsque l'injection directe n'est pas en cours d'utilisation.

Pour effectuer une procédure de rinçage sur les machines équipées d'une injection directe et de la décharge haute pression ExactApply™ :

1. Déployer la rampe et l'abaisser à la position la plus basse.

NOTE: 40 psi ou moins est la pression de pompe recommandée pour la procédure de rinçage.

2. Vérifier que la pompe à solution est en Marche à la pression d'attente.



N151448—UN—26MAY20

A—Vanne de rinçage

3. Ouvrir la vanne de rinçage (A) pendant 2 à 5 secondes pour rincer la conduite de décharge dans un récipient approprié.
4. Remettre la vanne de rinçage en position fermée.

BN55050,000058E-28-05MAY21

Amorçage automatique du système

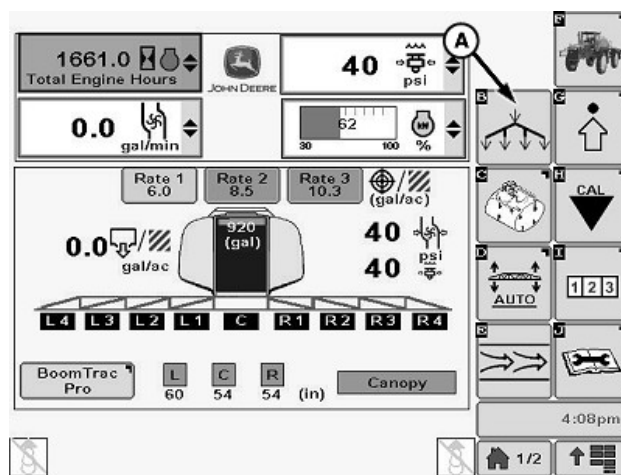
⚠ ATTENTION: Le système de pulvérisation peut contenir des matières dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles. Porter des vêtements, lunettes et gants de protection. Appliquer les solutions chimiques dans une zone où des personnes, des animaux, la végétation et les sources d'eau, etc. ne peuvent être contaminés.

⚠ ATTENTION: Ne pas mettre la machine en marche avant d'être sûr que personne ne se trouve dans la zone de danger.

NOTE: Si le nombre de buses dans chaque section a été personnalisé, il se peut que l'amorçage soit dégradé.

L'amorçage automatique du système est une fonction du pulvérisateur qui permet à l'opérateur de charger le système de solution (et la tuyauterie d'injection directe) avec un produit chimique ou une solution mélangée afin que le pulvérisateur soit prêt pour la pulvérisation sur le terrain.

1. Déployer les rampes et abaisser le bâti central.
2. Vérifier que les pompes d'injection directe sont amorcées.
3. Mettre les pompes d'injection directe en position MARCHE.

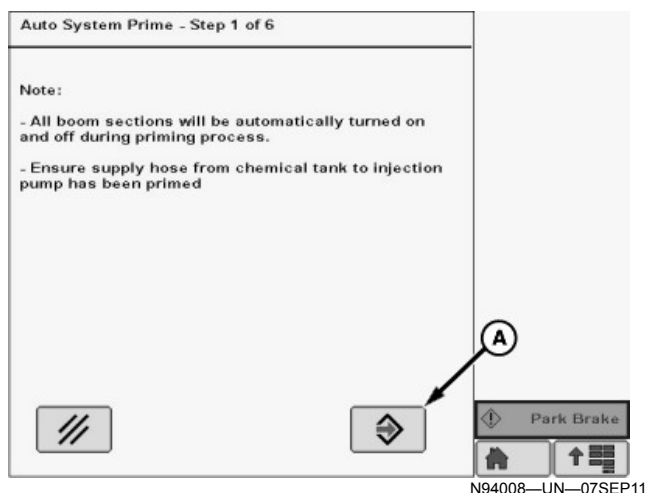


N116937—UN—02APR15

A—Touche programmable Amorçage automatique

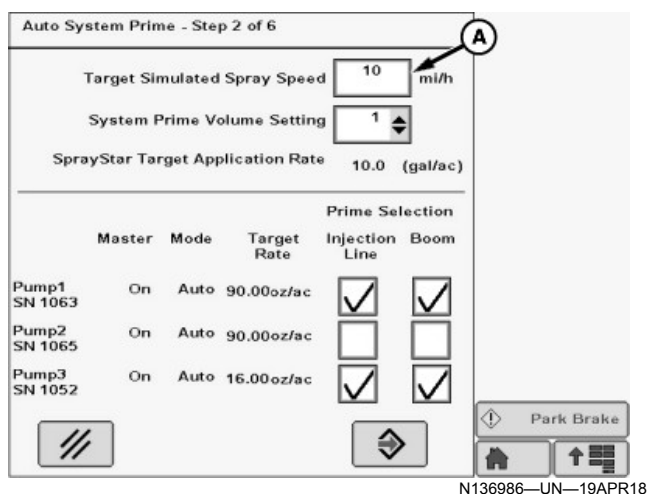
4. Sélectionner la touche programmable Amorçage automatique (A) dans la page principale du pulvérisateur.

NOTE: Toutes les sections de pulvérisation s'activent automatiquement lors du processus d'amorçage automatique.



A—Bouton Entrée

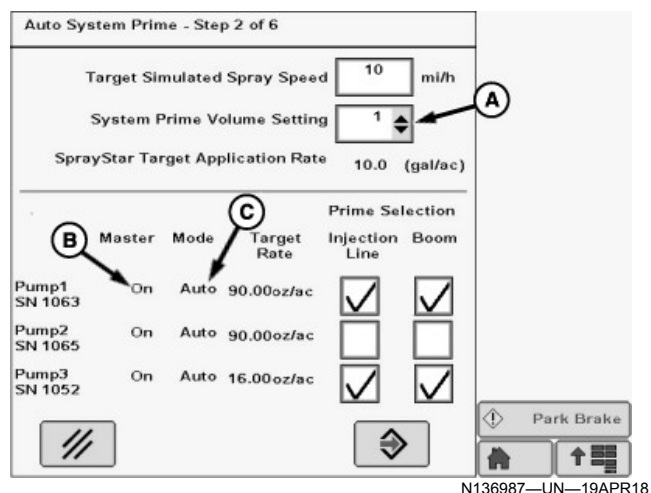
- Vérifier à l'écran que les conditions sont remplies, puis sélectionner Entrée (A) pour passer à l'étape suivante.



A—Champ de saisie de vitesse cible

- Saisir une vitesse de pulvérisation cible de 10 à 20 miles par heure dans le champ de saisie (A).

NOTE: Le réglage 3 est le réglage de volume d'amorçage par défaut; sa sélection doit permettre d'amorcer complètement le système sur toutes les rampes, quelle que soit leur taille. Les réglages 1 et 2 diminuent le volume d'amorçage. Les réglages 4 et 5 augmentent le volume d'amorçage.



A—Menu déroulant

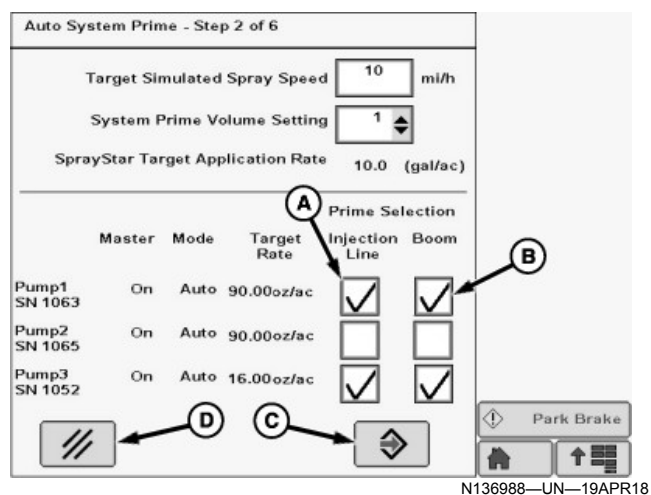
B—État de la pompe

C—Mode de la pompe

- Sélectionner le réglage de volume d'amorçage du système Trois dans le menu déroulant (B).

NOTE: L'état de la pompe (B) sous l'élément Principal (Master) affiche MARCHE si la pompe est activée ou une croix (X) rouge si la pompe est désactivée.

L'amorçage automatique fonctionne uniquement lorsque les pompes d'injection sont réglées en mode Auto (C). Si les pompes ne sont pas réglées en mode Auto ou si la machine n'est pas équipée de l'injection directe, une croix (X) rouge s'affiche.



A—Case à cocher

B—Case à cocher

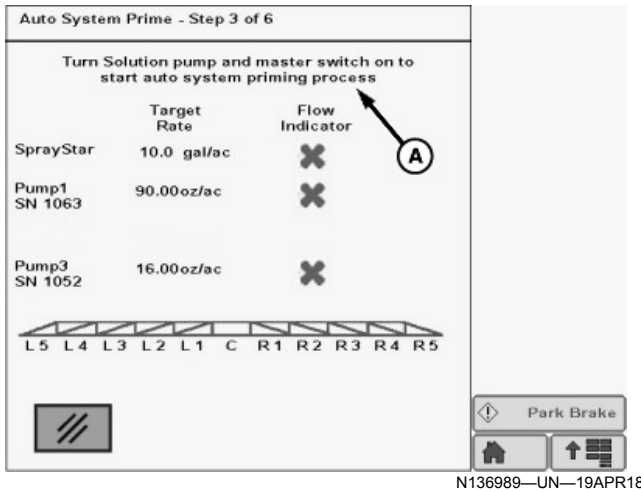
C—Bouton Entrée

D—Bouton Annuler

- Cocher la case (A) pour chaque pompe d'injection dont la conduite d'injection doit être amorcée vers le module de mélange d'injection.
- Cocher la case (B) pour chaque pompe d'injection dont la sortie doit être amorcée dans toute la rampe.

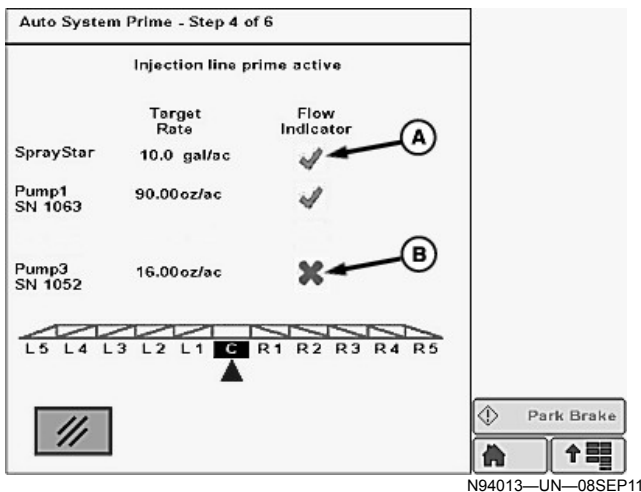
10. Appuyer sur la touche Entrée (C) pour continuer ou sur (D) pour annuler.

NOTE: Les pompes non sélectionnées pour l'amorçage automatique du système n'affichent aucun débit lors du processus.



A—Instructions

11. Suivre les instructions (A) à l'écran pour démarrer la procédure d'amorçage.

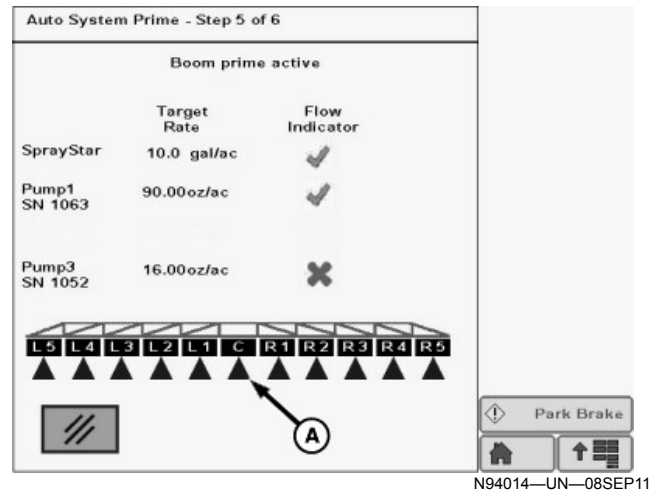


A—Témoin de débit

B—Témoin de débit

12. L'amorçage de la conduite d'injection est effectué en premier. L'indicateur de débit est marqué d'une coche verte (A) si le débit est supérieur à zéro. Le témoin de débit est marqué d'une croix (X) (B) rouge si le débit est égal à zéro.

13. L'amorçage de la rampe est ensuite effectué.



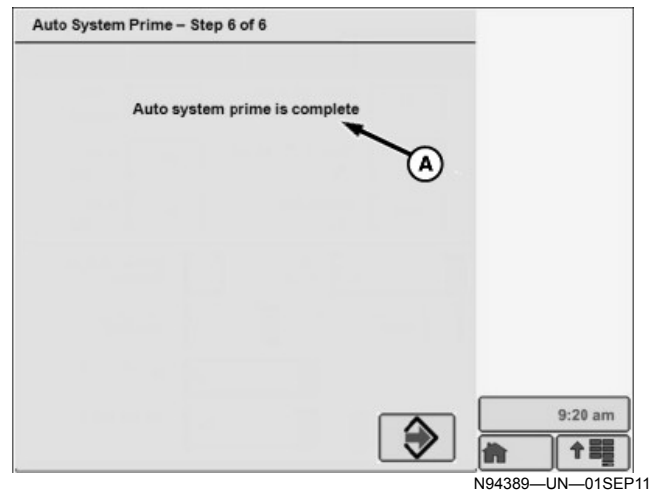
A—Témoin de pulvérisation

NOTE: Les sections de pulvérisation actives ou ouvertes sont indiquées par le témoin (A) bleu standard.

Toutes les sections s'activent et se désactivent automatiquement, en commençant par la section centrale et en progressant vers l'extérieur, lors de cette procédure.

Le temps d'amorçage approximatif de la conduite d'injection est de 30 à 40 secondes.

La durée d'amorçage approximative de la rampe complète est de 2 minutes.



A—Amorçage automatique du système terminé

14. Le message Amorçage automatique du système terminé (A) s'affiche à l'écran lorsque l'amorçage est terminé.

15. Si la sélection de buse active et définie sur A uniquement ou B uniquement, sélectionner le mode restant et répéter la procédure. L'amorçage de la buse restante nécessite moins de temps.

Remplissage du pulvérisateur avec de l'eau

IMPORTANT: Lors du remplissage du réservoir avec de l'eau, il est important de n'introduire le tuyau de remplissage dans l'eau que quand l'aspiration fonctionne (autrement dit quand la pompe tourne). Après le remplissage/rinçage, il faut d'abord sortir le tuyau de remplissage de l'eau et ensuite interrompre l'aspiration (faire tourner au ralenti ou désenclencher la prise de force). Ce processus permet d'éviter la contamination de l'eau de surface.

La cuve peut être remplie de différentes manières. La première possibilité est de la remplir à partir d'une canalisation d'eau. Un raccord spécial (conduite d'eau) pour remplissage est disponible. Un raccord pompier spécial pour le remplissage à partir d'une prise d'eau est également disponible.

La machine peut également être remplie à l'aide de la pompe avec un tuyau de remplissage. De cette manière, on dispose d'une capacité de remplissage élevée et l'obligation de rincer avec de l'eau claire est respectée. La pompe est à amorçage automatique. Pour procéder au remplissage, brancher le flexible de remplissage au raccord de remplissage externe, vérifier que la vanne générale est en position fermée et démarrer la pompe.

Les autres options consistent à remplir le réservoir d'eau au moyen d'un réservoir de stockage surélevé, ou bien d'une pompe d'alimentation et d'une prise d'eau externe par l'orifice de remplissage. En cas d'utilisation d'une prise d'eau externe, il ne doit pas y avoir de

contact entre le tuyau de remplissage et le contenu de la cuve pour éviter le refoulement de la solution. Toujours placer le tuyau de remplissage d'un dispositif de remplissage stationnaire au-dessus du niveau de liquide. Ne jamais mettre le flexible dans le liquide de pulvérisation.

Qualité de l'eau

Toujours utiliser de l'eau pour dissoudre les produits chimiques. L'utilisation de l'eau potable est préférable à l'eau de pulvérisation, l'eau de surface ou l'eau de pluie. L'utilisation d'eau dont la composition n'est pas connue peut avoir des effets négatifs sur l'action du produit phytosanitaire et sur le pulvérisateur. La qualité de l'eau a une grande influence sur le résultat de la pulvérisation. Les principales demandes d'eau utilisées pour dissoudre les produits phytosanitaires se trouvent ci-dessous. Certains produits phytosanitaires se décomposent plus rapidement dans de l'eau ayant un pH élevé (eau alcaline). La plupart des produits sont stables à un pH de 5,5 à 6,5. Pulvériser le liquide dès que possible après la préparation. Ne jamais laisser le réservoir rempli toute une nuit car la décomposition du produit phytosanitaire peut être importante. Une eau dont la teneur en sel est trop grande peut également entraîner des problèmes tels que la brûlure des feuilles et la formation de cristaux (risque d'obturation). Ne jamais pulvériser de l'eau dont la conductivité électrique est supérieure à 1 (CE). La température de l'eau n'influe pas sur l'efficacité du produit phytosanitaire tant qu'elle est comprise entre 9 °C (48 °F) et 25 °C (77 °C). Si nécessaire, consulter le fournisseur des produits phytosanitaires.

Conductivité électrique	Max. 50 mS/cm
pH	5,5—6,5
Dureté	Max. 10°D (Ca+Mg)
Chlore	Max. 40 mg/l
Manganèse	Max. 1 mg/l
Méthane	
Dioxyde de carbone	
Acide sulfurique (gaz)	Ne doivent pas être présents : agressifs
Fer	Max. 1 mg/l
Carbonate d'hydrogène	Min. 50 mg/l
Nitrate, nitrite	0 mg/l
Ammonium	Max. 2 mg/l
Permanganate de potassium	Max. 15 mg/l
Sulfate	Max. 150 mg/l

Les interactions entre les différents produits phytosanitaires des divers fabricants ne sont pas toujours prévisibles. Il est fortement recommandé de ne pas mélanger des produits phytosanitaires différents.

Toujours lire les instructions d'utilisation présentes sur l'emballage des produits phytosanitaires et demander conseil au concessionnaire de ces produits.

BN55050,0000589-28-26APR21

Fonctionnement des éclairages de buse

1. Configurer les éclairages de buse. (Voir

Configuration de l'éclairage de buse dans la section Configuration du système.)



N125202—UN—07SEP16

A—Interrupteur de système de pulvérisation principal

2. Appuyer sur l'interrupteur de système de pulvérisation principal (A) pour commencer l'application. Les éclairages de buse s'allument dans le mode précédemment sélectionné.

NOTE: Les éclairages de buse s'éteignent lorsque les buses ne pulvérisent pas.

Les éclairages de buse sont également utilisés pour signaler les corps de buse présentant une anomalie. L'indication d'anomalie se produit lorsque l'interrupteur de système de pulvérisation principal est **ACTIVÉ** ou lorsque l'opérateur sélectionne le bouton d'affichage d'anomalie sur la console. Les éclairages de buse clignotent plus lentement que le réglage de clignotement pour signaler une anomalie matérielle. Cette indication ne concerne pas les anomalies logicielles.

Les éclairages de buse signalent l'anomalie jusqu'à ce qu'ils soient désactivés par l'opérateur ou jusqu'à ce que deux minutes se soient écoulées depuis l'apparition de l'anomalie.

L'indication d'anomalie est activée en permanence pour toutes les buses, indépendamment de l'état du contrôle de section, de l'IBS, du contacteur de section CommandARM™.

NOTE: Il n'est pas possible de remplacer uniquement l'éclairage de buse et sa lentille. Le corps de buse complet doit être remplacé si la lampe grille.

CS12167,0000A37-28-03MAY17

⚠ ATTENTION: Ne pas mettre la machine en marche avant d'être sûr que personne ne se trouve dans la zone de dangers.

- Toutes les opérations d'entretien ont été effectuées.
- Les embouts de buse recommandés sont en place et réglés selon la courbe de répartition et l'écartement des rangs voulus. (Voir la section Système de mouillage pour une sélection correcte des embouts de buse et de l'écartement des rangs.)
- La commande de buse est correctement programmée avec les éléments suivants: (Voir la section Configuration du système pour une programmation correcte des informations.)
 - Sélection de buse de pulvérisation active
 - Impulsion de buse de pulvérisation
 - Pression cible
 - Éclairage de buse de pulvérisation
 - Orientation de tourelle
 - Position et taille d'embouts de pulvérisation
 - Compteurs de dose
 - Suralimentation
- Effectuer le processus de purge d'air de la rampe préconisé dans Recommandations relatives à l'élimination de l'air du système de solution, à la section Système de mouillage.
- Conducteur familiarisé avec toutes les commandes de la machine, leurs fonctions et leur utilisation en toute sécurité. (Voir les sections Châssis et Sécurité.)

CS12167,0000833-28-06JAN17

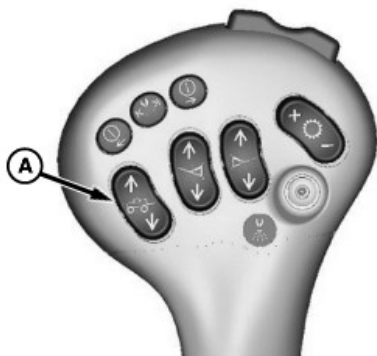
Utilisation sur le terrain

⚠ ATTENTION: Ne pas mettre la machine en marche avant d'être sûr que personne ne se trouve dans la zone de danger.

NOTE: Les plongeurs ne s'ouvrent pas correctement au dessus de 9,65 bar (965,3 kPa) (140 psi) lorsqu'une condition de tension faible se produit.

Avant l'utilisation sur le terrain

NOTE: Veiller à ce que la machine soit adéquatement préparée pour l'utilisation sur le terrain. Avant de commencer le travail, vérifier les points suivants:



N67612—UN—16SEP04

A—Contacteur de relevage/abaissement

1. Déployer la rampe de pulvérisation et appuyer sur le contacteur de relevage/abaissement (A) pour positionner la rampe à la hauteur de travail désirée.
2. Configurer la console selon l'application en cours.
3. Vérifier que le réservoir est chargé avec de la solution.

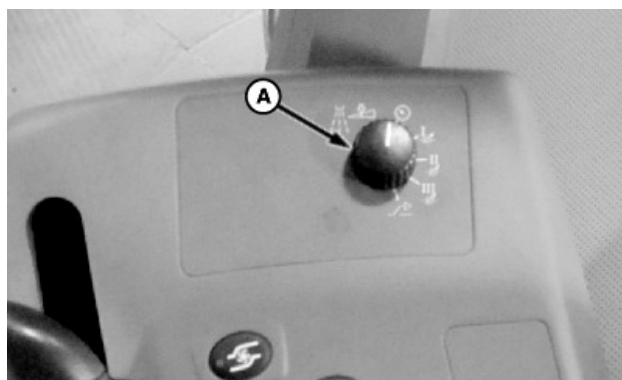
NOTE: La pompe à solution s'arrête automatiquement après un bref instant si aucun débit de solution n'est détecté afin d'éviter une surchauffe et des dommages au niveau des joints.



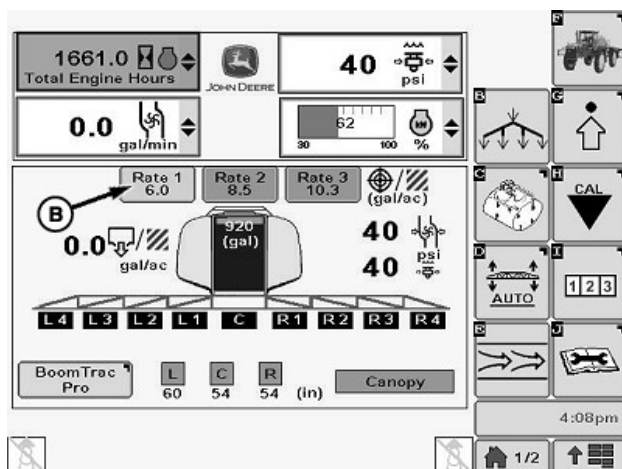
N98755—UN—26SEP12

A—Interrupteur de pompe à solution

4. Appuyer sur l'interrupteur (A) de pompe à solution pour engager cette pompe.
5. Affichage du fonctionnement de la pulvérisation sur le moniteur.



N98782—UN—24APR13



N116938—UN—02APR15

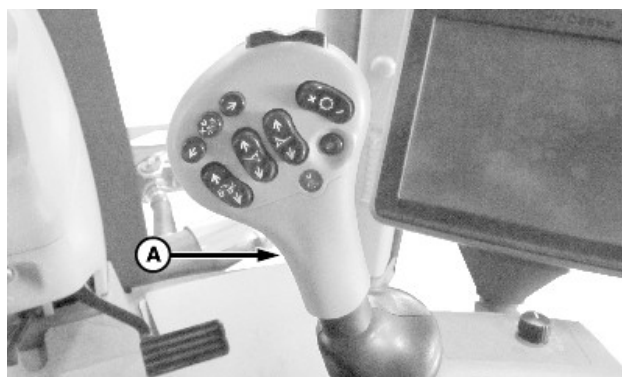
A—Sélecteur de débit

B—Dose sélectionnée

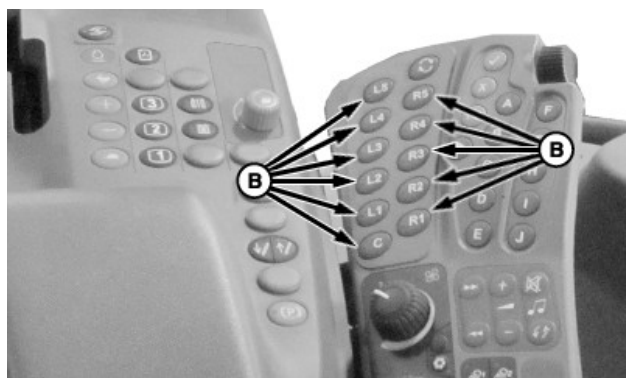
6. Tourner le sélecteur de débit (A) sur la position de débit d'application souhaité (1, 2 ou 3) ou en mode de pression manuelle (MAN).

NOTE: La dose sélectionnée est mise en surbrillance à l'écran.

Utiliser uniquement le mode de pression manuelle avec l'impulsion fixe ou l'impulsion désactivée.



N136990—UN—19APR18



N98757—UN—17SEP12

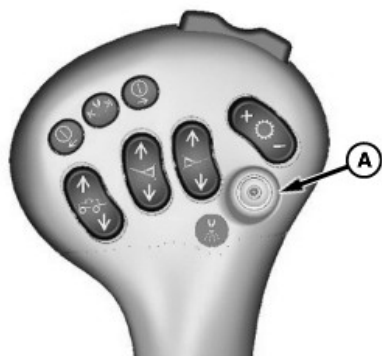
11 interrupteurs de section (rampe de 90-120 ft)

A—Levier multifonction

B—Interrupteurs de section de rampe de pulvérisation

7. Pousser le levier multifonction (A) lentement vers l'avant pour commencer à avancer.
8. Appuyer sur les interrupteurs (B) de section de rampe pour activer ou désactiver chaque section.

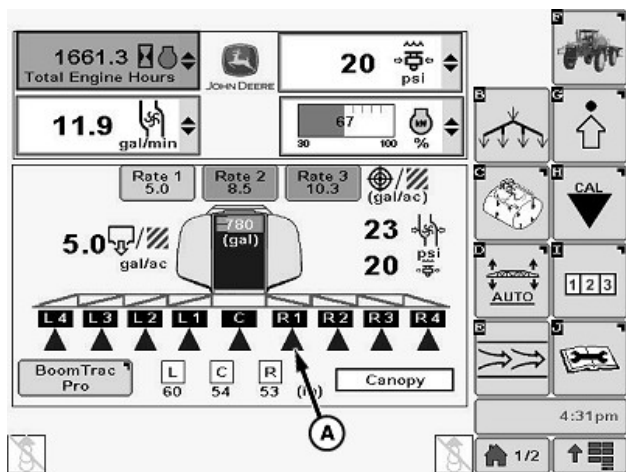
NOTE: Les rampes activées sont indiquées par des cases noircies sur la console.



N66488—UN—15SEP04

A—Interrupteur principal marche/arrêt

9. Appuyer sur l'interrupteur principal marche/arrêt (A) pour démarrer l'opération de pulvérisation.



N137007—UN—19APR18



N137006—UN—19APR18

A—Cône

B—Témoin Marche/Arrêt de pulvérisateur principal

NOTE: Un cône (A) s'affiche sous les sections de rampe correspondantes aux sections de la rampe en cours de pulvérisation.

Le témoin Marche/Arrêt du pulvérisateur principal (B) s'allume lorsque l'interrupteur principal Marche est activé sur le levier multifonction.

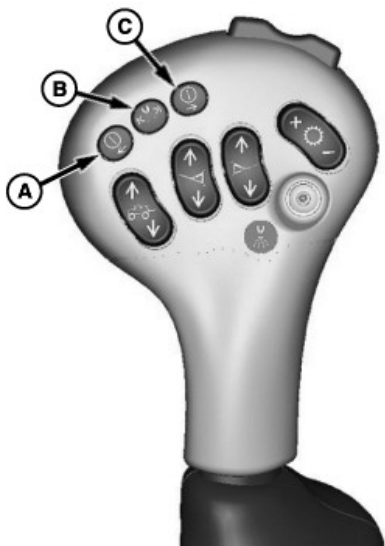
10. En fin de rang, appuyer sur l'interrupteur principal MARCHE/ARRÊT pour interrompre la pulvérisation. Tous les autres interrupteurs peuvent rester dans leurs positions prééglées.
11. Lorsque la machine s'apprête à entamer le rang suivant, appuyer sur l'interrupteur principal MARCHE/ARRÊT pour reprendre la pulvérisation.

BN55050,000019C-28-19APR18

Fonctionnement de la commutation d'indexage des sections de la rampe (IBS)

Cette machine est équipée d'une commutation d'indexage des sections de la rampe (IBS). Ceci donne à l'utilisateur un autre moyen d'arrêter les sections de pulvérisation de la rampe dans l'ordre sans retirer la main du levier multifonction. Cette fonction est utile lors de travaux sur des rangs en pointe et des cours d'eau. Les boutons de l'IBS assurent le contrôle des sections, tel que configuré par l'opérateur, sur les machines équipées du système de commande de buse de pulvérisation.

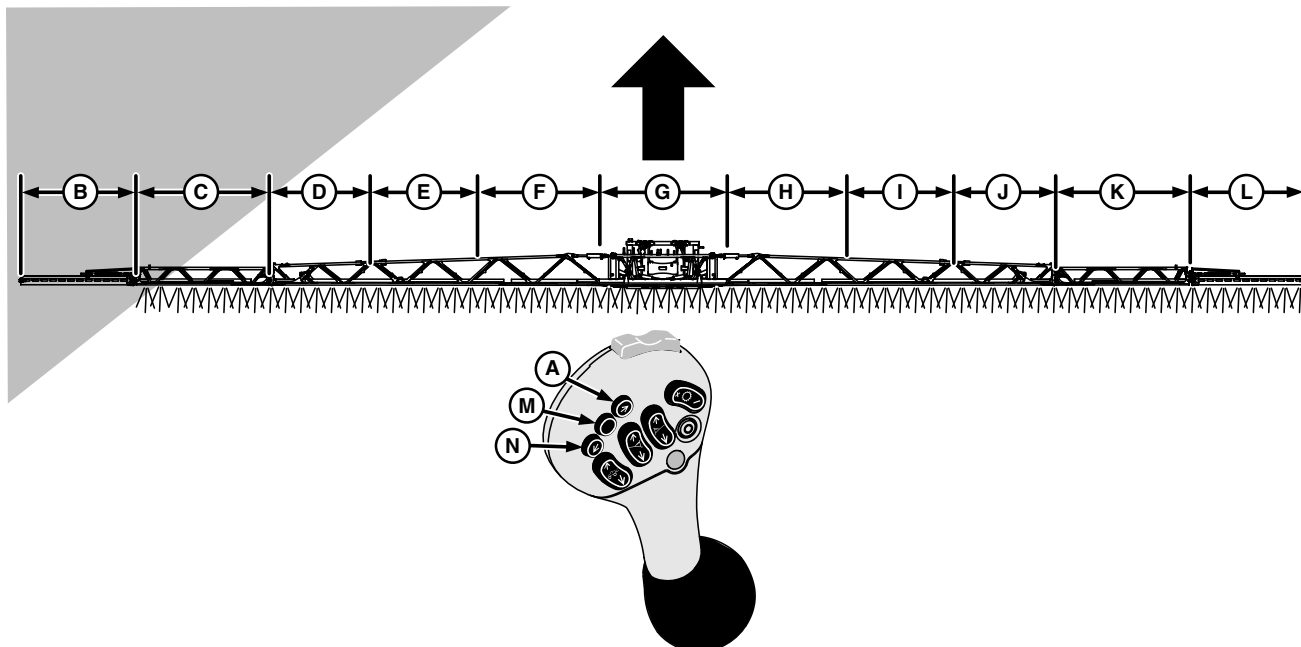
Il existe trois boutons pouvant être utilisés comme suit:



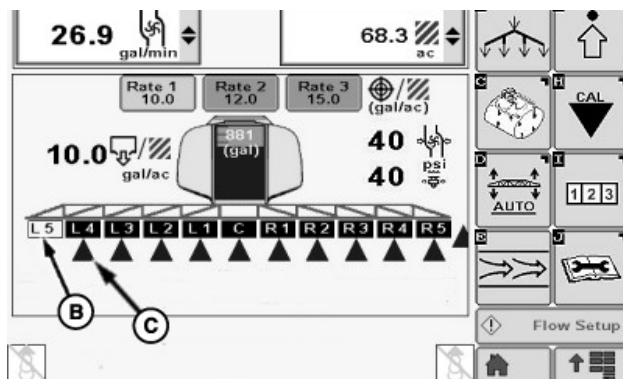
N63297—UN—15JUL03

- A—Bouton IBS gauche
- B—Bouton Réinitialiser IBS
- C—Bouton IBS droit

- Utiliser le bouton IBS gauche (A) pour arrêter séquentiellement les bras de rampe individuels, de l'extrémité droite de la rampe vers la gauche.
- Utiliser le bouton de réinitialisation de l'IBS pour redémarrer toutes les sections actives qui ont été arrêtées.
- Utiliser le bouton IBS droit (C) pour arrêter séquentiellement les bras de rampe individuels, de l'extrémité gauche de la rampe vers la droite.



N102414—UN—25FEB13



N116942—UN—02APR15

- A—Bouton IBS droit
- B—Section de pulvérisation de la rampe "L5"
- C—Section de pulvérisation de la rampe "L4"
- D—Section de pulvérisation de la rampe "L3"
- E—Section de pulvérisation de la rampe "L2"
- F—Section de pulvérisation de la rampe "L1"
- G—Section de pulvérisation de la rampe "C" (centrale)
- H—Section de pulvérisation de la rampe "R1"
- I—Section de pulvérisation de la rampe "R2"
- J—Section de pulvérisation de la rampe "R3"
- K—Section de pulvérisation de la rampe "R4"
- L—Section de pulvérisation de la rampe "R5"
- M—Bouton IBS gauche
- N—Bouton Réinitialiser IBS

EXEMPLE: Si vous arrivez sur voie d'eau formant un angle et que vous aimeriez couper les sections en séquence de la gauche vers la droite, appuyer et relâcher le bouton droit de l'IBS (A) une fois pour fermer la section de rampe externe (B) côté gauche (L5 sur l'affichage). Les sections désactivées par la fonction IBS se présentent avec un fond blanc et un champ de description. Ensuite, appuyer une seconde fois sur le bouton (A) et le relâcher pour arrêter la section (C) (L4 sur l'affichage). Continuer à enfoncer et à relâcher le bouton (A) pour arrêter les autres sections sur toute la largeur de la rampe.

Une fois toutes les sections arrêtées, appuyer à nouveau sur le bouton (A) et le relâcher pour **réactiver** la section (B), puis (C) et ainsi de suite.

Si un nombre restreint de sections ont été désactivées avec le bouton (A), on peut les réactiver successivement dans l'ordre voulu à l'aide du bouton gauche de l'IBS (I). Il est possible de les réactiver toutes simultanément en utilisant le bouton de réinitialisation de l'IBS (M).

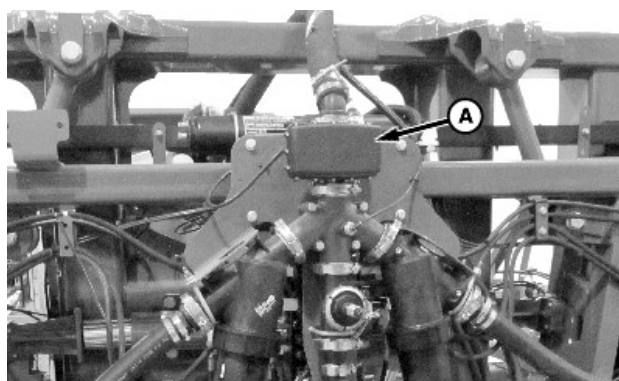
Les sections peuvent être arrêtées de la droite vers la gauche avec le bouton (N).

NOTE: Les buses de rang de clôture se ferment quand les sections de rampe les plus à l'extérieur sont désactivées.

Si une section de rampe est désactivée en utilisant l'interrupteur de section de rampe sur le CommandARM™, cette section est ignorée lors de l'activation/désactivation des sections de rampe à l'aide de la fonction IBS.

BN55050,000019D-28-19APR18

Vanne d'isolement de la rampe



N125204—UN—24AUG16

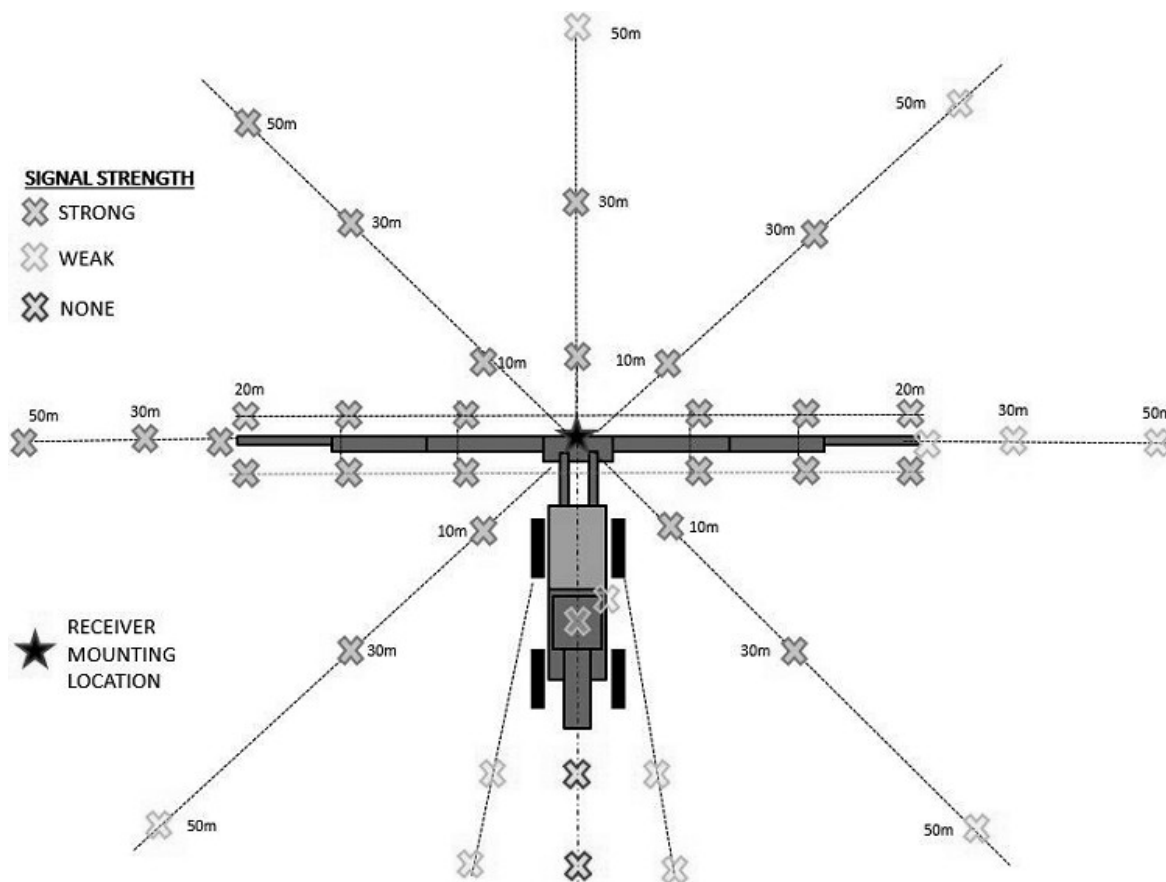
A—Vanne d'isolement de la rampe

La vanne d'isolement de la rampe (A) se ferme automatiquement lorsque la pompe à solution est mise à l'arrêt ou que la rampe est repliée. La vanne reste fermée tant que la pompe n'est pas **ACTIVÉE** et que les sections de rampe ne sont pas déployées. La vanne s'ouvre également lorsque l'interrupteur principal de système de pulvérisation est enfoncé avec la flèche repliée.

CS12167,000090C-28-06JAN17

Fonctionnement du système avec la commande à distance

Plage de commande à distance



Plage de commande de buse sans fil

N155771—UN—17MAY21

La commande à distance permet à l'opérateur d'activer des buses ou des sections de buses individuelles depuis l'extérieur de la cabine à des fins de dépannage. La commande à distance doit être orientée directement vers le récepteur monté à l'arrière du bâti central de rampe. Si la commande à distance se trouve en dehors de la plage indiquée ci-dessus, il faut rétablir une connexion avec le récepteur pour que la commande à distance fonctionne. Pour rétablir une connexion, déplacer la commande à distance à portée du récepteur (cela peut prendre jusqu'à 20 secondes). Si le système ne répond toujours pas à une commande, positionner la commande à distance dans un rayon de 2 à 3 mètres du récepteur pendant 20 secondes. Les connexions doivent automatiquement se rétablir. La réponse à une commande doit être immédiate. Cependant, si ce n'est pas le cas, cela peut indiquer une faible intensité du signal entre le récepteur et la commande à distance, des interférences, une extrémité de la plage de fonctionnement et/ou le déchargement de la batterie de la commande à distance.

Dans certains cas, si l'utilisateur maintient/appuie sur un bouton de la commande à distance et sort de la plage

du récepteur, la commande à distance peut se bloquer. Si la commande à distance est en position verrouillée, elle doit être redémarrée. Pour la redémarrer, il convient de retirer la batterie de la commande à distance pendant 20 secondes et de la réinstaller.

Après un amorçage à froid de la machine, le récepteur et la commande à distance peuvent prendre jusqu'à 2 minutes pour se connecter et commencer à fonctionner. Si une commande à distance sort de la plage du récepteur, environ 20 secondes peuvent être nécessaires pour rétablir une connexion.

Diagnostics de commande à distance

L'adresse de diagnostic MNA 10 peut être utilisée pour voir si une commande à distance ayant fait l'objet d'un pairage communique avec la passerelle. Afficher l'adresse de diagnostic MNA 10 sur la console (Menu>System>Diagnostics Center>Controllers>Machine Nozzle Controller) et demander à quelqu'un d'appuyer sur un bouton de la commande à distance en se tenant juste derrière le bâti central où le signal est le plus fort. Dans MNA DA 10, vous verrez « 000000 » s'afficher. Chaque chiffre

correspond à un bouton sur la commande à distance. Ce processus permet à l'utilisateur de s'assurer que la commande à distance et la passerelle communiquent correctement. Ce processus s'applique uniquement à une commande à distance ayant déjà fait l'objet d'un pairage. Avec deux personnes, demander à une personne de se tenir à vue et à l'autre de se tenir dans la cabine pour vérifier que MNA DA 10 change lorsqu'un bouton est enfoncé. Par exemple, XXXXnX correspond à l'activation. Le n doit passer de 0 à 1 lorsque le bouton est enfoncé.



N155772—UN—17MAY21

Position correcte de la batterie illustrée

Si l'adresse ne change pas, vérifier que l'adresse de diagnostic MNA DA 142 correspond au nombre souligné du numéro de série de la commande à distance que vous utilisez. Si le numéro correspond, remplacer la batterie CR2032 dans la commande à distance. S'assurer que le côté + est orienté vers le bas comme illustré sur la photo ci-dessus. Les batteries doivent être remplacées chaque saison car leur durée de vie est en général de 6 mois.

Si le numéro ne correspond pas au nombre souligné ou qu'il affiche 999999999, la commande à distance doit faire l'objet d'un pairage. (Voir Procédure de pairage de la commande à distance dans la section Entretien.)

Récapitulatif des adresses :

- MNA DA 10 — Contrôle de buse de pulvérisation à distance, fonction du bouton, 0 = non enfoncé, 1 = enfoncé.
- MNA DA 142 — Numéro de série souligné de la commande à distance.
- MNA DA 143 — Commande ; 1 = pairage, 2 = effacement.
- MNA DA 144 — État ; illustré dans le tableau ci-dessous.

Codes statut	
État	Nom
0	PairNotActive (pairage non actif)
1	PairEnable (pairage activé)
2	PairActive (pairage actif)
3	PairFail (échec pairage)
4	PairSuccess (pairage réussi)
5	MaxFobsPaired (nombre max. de porte-clés pairés)
6	EraseFail (échec effacement)
7	EraseSuccess (effacement réussi)
8	CodeNotFound (code non trouvé)
9	DuplicateCode (code dupliqué)

Fonctionnement de la commande à distance

Utiliser la commande à distance depuis l'arrière de la rampe de pulvérisation afin d'obtenir les meilleurs résultats. Les boutons de la fonction de commande à distance s'utilisent comme suit :



N125203—UN—24AUG16

Commande à distance

- A—Bouton d'ACTIVATION de section gauche
- B—Bouton d'ACTIVATION de section droite
- C—Bouton d'ACTIVATION de buse gauche
- D—Bouton d'ACTIVATION de buse droite
- E—Bouton Démarrer
- F—Bouton Arrêt

- ACTIVATION des sections de pulvérisation en commençant par la section la plus à droite, et en progressant le long de la rampe jusqu'au côté gauche en utilisant le bouton d'ACTIVATION de section gauche (A).
- ACTIVATION des sections de pulvérisation en commençant par la section la plus à gauche, et en progressant le long de la rampe jusqu'au côté droit en utilisant le bouton d'ACTIVATION de section droite (B).

- Activation de la buse suivante disponible en progressant du côté droit vers le côté gauche de la rampe en utilisant le bouton d'ACTIVATION de buse gauche (A).
- Activation de la buse suivante disponible en progressant du côté gauche vers le côté droit de la rampe en utilisant le bouton d'ACTIVATION de buse droite (A).
- Activation du système de commande à distance en appuyant deux fois sur le bouton démarrer (E). Pulvérisation sur toute la largeur de la rampe en maintenant le bouton démarrer pendant deux secondes.

NOTE: L'avertisseur sonore de la machine retentit deux fois et les éclairages de buse clignotent deux fois lorsque le système est activé.

- Test de buse d'extrémité en maintenant le bouton stop (F) pendant deux secondes. Un seul appui sur le bouton stop pour mettre la pulvérisation sur pause.

NOTE: L'avertisseur sonore de la machine retentit une fois et tous les éclairages de buse clignotent une fois lorsque le système est désactivé.

Les conditions suivantes doivent être remplies avant de pouvoir utiliser le système à l'aide de la commande à distance:

- La pompe à solution est ACTIVÉE.
- Aucune opération de commande à distance de la charge n'est en cours.
- Machine en position de stationnement.
- Rampe déployée.

NOTE: Si l'une de ces condition n'est pas remplie pendant le fonctionnement de la commande à distance, le système est désactivé.

Exemple 1: Activer une section puis une seule buse

NOTE: Seules les buses activées peuvent être commandées à l'aide de la commande à distance.

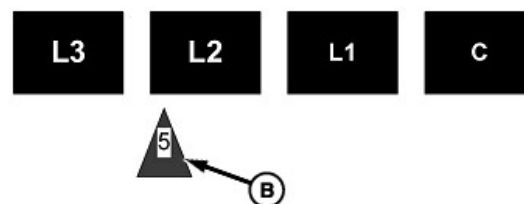
Tous les exemples sont décrits en commençant par le côté gauche de la machine. La procédure en commençant par le côté droit de la machine est identique.

L'avertisseur sonore de la machine retentit deux fois et les éclairages de buse clignotent deux fois lorsque le système est activé.

1. Appuyer deux fois sur le bouton démarrer.



N125209—UN—07SEP16



N125210—UN—07SEP16

A—Section gauche
B—Buse gauche

2. Appuyer sur le bouton d'ACTIVATION de section droite, pour ACTIVER la section la plus à gauche (A) de la rampe.
3. Appuyer sur le bouton d'ACTIVATION de buse droite, pour ACTIVER la buse la plus à gauche (B) de la section suivante disponible.
4. Appuyer sur le bouton stop pour mettre la pulvérisation en pause.

Exemple 2: Activer des buses individuelles, puis une section

NOTE: Seules les buses activées peuvent être commandées à l'aide de la commande à distance.

L'avertisseur sonore de la machine retentit deux fois et les éclairages de buse clignotent deux fois lorsque le système est activé.

1. Appuyer deux fois sur le bouton démarrer.

NOTE: Seules les buses activées peuvent être commandées à l'aide de la commande à distance.

L'avertisseur sonore de la machine retentit deux fois et les éclairages de buse clignotent deux fois lorsque le système est activé.

1. Appuyer deux fois sur le bouton démarrer.



N125211—UN—07SEP16



N125214—UN—07SEP16

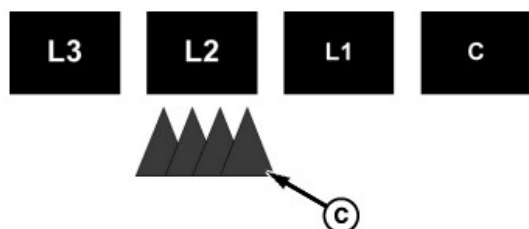
ACTIVATION de toutes les sections

2. Appuyer sur le bouton démarrer et le maintenir deux secondes pour pulvériser sur toute la largeur de la rampe.
3. Relâcher le bouton démarrer au démarrage de la pulvérisation.
4. Appuyer sur le bouton stop pour mettre la pulvérisation en pause.

BN55050,0000596-28-18MAY21



N125212—UN—07SEP16



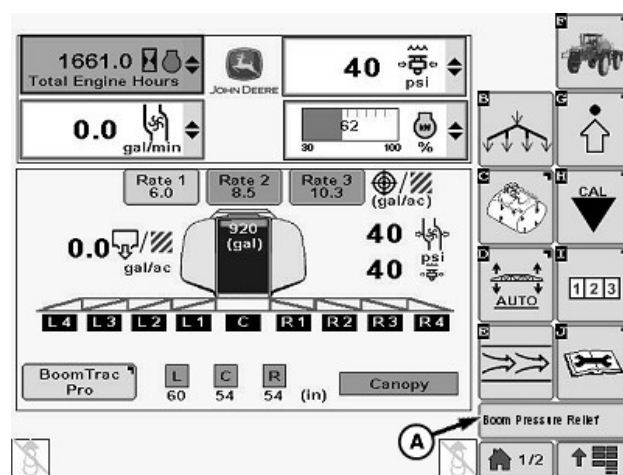
N125213—UN—07SEP16

A—Buse gauche
B—Buse suivante
C—Section de pulvérisation

2. Appuyer sur le bouton d'ACTIVATION de buse droite, pour ACTIVER la buse la plus à gauche (A) de la rampe.
3. Appuyer de nouveau sur le bouton d'ACTIVATION de buse droite, puis ACTIVATION de la buse suivante disponible (B) sur la droite de la rampe.
4. Appuyer sur le bouton d'ACTIVATION de section droite, puis ACTIVATION de la section suivante disponible (C).
5. Appuyer sur le bouton stop pour mettre la pulvérisation en pause.

Exemple 3: Activer toutes les buses

Relâchement de la pression de la rampe de pulvérisation



A—Message

N116940—UN—02APR15

ATTENTION: Le système de pulvérisation peut contenir des matières dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles. Porter des vêtements, lunettes et gants de protection. Appliquer les solutions chimiques dans une région où des personnes, des animaux, la végétation et les alimentations en eau ne peuvent être contaminés.

La fonction de décharge de pression de la rampe permet de purger la pression captive dans la rampe à la suite de la pulvérisation. La purge de la pression s'effectue en activant les solénoïdes des corps de buse et en déchargeant la solution au sol. La pompe à solution et la commande à distance de la charge doivent être arrêtées pour effectuer cette procédure. Il est recommandé de relever le cadre central de la rampe de pulvérisation à sa position la plus élevée. Cette fonction est principalement utilisée pour relâcher la pression du système avant d'effectuer l'entretien.

Sur les machines équipées de l'injection directe, un clapet anti-retour est implanté dans le circuit pour maintenir une haute pression captive dans la tuyauterie de la rampe. Une procédure de décharge de pression de la rampe doit être exécutée pour relâcher cette pression.

NOTE: Voir Activation de la décharge de pression de rampe dans la section SprayStar™ du livret d'entretien de la machine pour activer ou pour désactiver cette fonction.

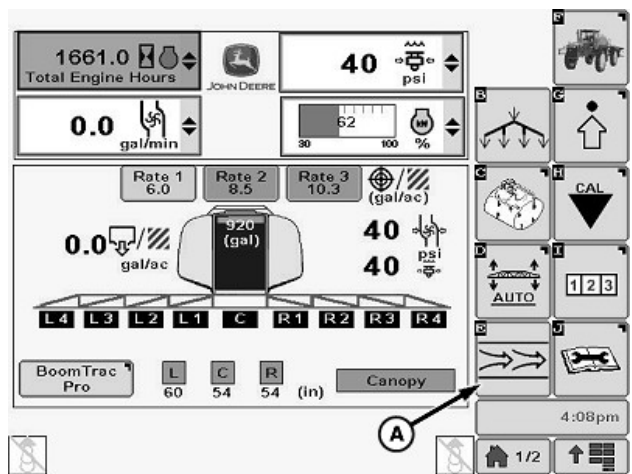
Relâcher la pression de la rampe avec une rampe pliée peut entraîner un recouvrement de la machine avec de la solution.

1. Mettre l'interrupteur de la pompe à solution en position ARRÊT.
2. Déployer la rampe.
3. Abaisser le bâti central sur la position la plus basse pour réduire la dérive au minimum.
4. Appuyer sur l'interrupteur du système de pulvérisation principal.
5. La pression est relâchée au sol.

CS12167,00008EA-28-03MAY17

Fonctionnement de la purge d'air de la rampe—Suivant équipement

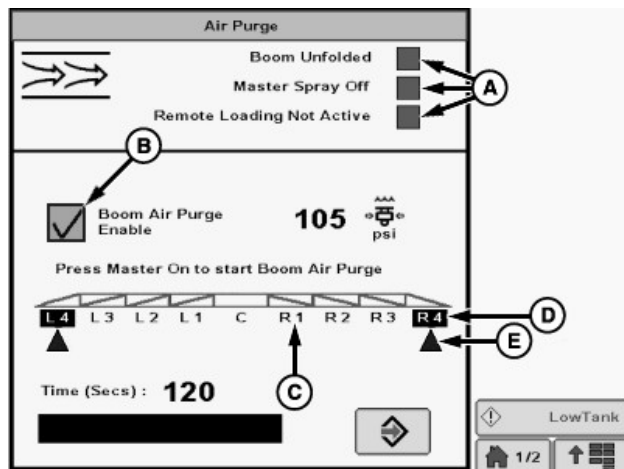
1. Garer la machine sur une surface plane, déployer et positionner les rampes parallèlement au sol.



N116941—UN—02APR15

A—Touche programmable de purge d'air de la rampe

2. Appuyer sur la touche programmable de purge d'air de la rampe (A).
3. Les conditions suivantes doivent être remplies avant d'utiliser la purge d'air de la rampe:
 - Bras de rampe intérieure déplié
 - Le pulvérisateur principal doit être arrêté durant minimum 2 secondes
 - Les stations de charge à distance doivent être inactives



N137008—UN—19APR18

- A—Témoins
 B—Case à cocher d'activation de purge d'air de rampe
 C—Section désactivée
 D—Section activée
 E—Cône

Les témoins (A) sont verts quand toutes les conditions sont remplies.

4. Cocher la case (B) d'activation de purge d'air de la rampe (un crochet s'affiche) pour démarrer le processus de purge. Les instructions demandant L'ACTIVATION de la pulvérisation principale s'affichent sous la case à cocher.

NOTE: Seules les sections de rampe activées sont purgées.

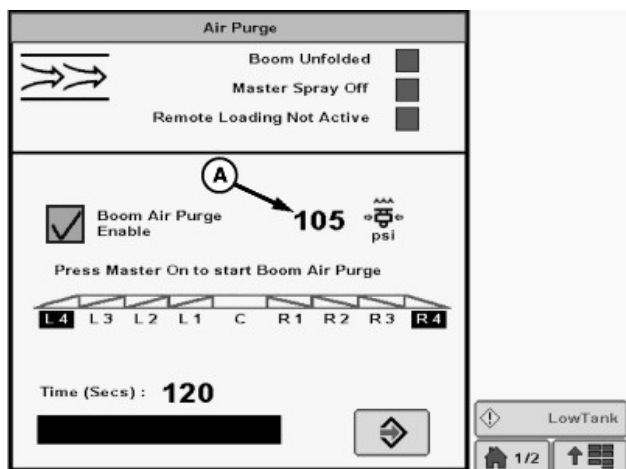
Les sections désactivées (C) s'affichent en lettrage foncé. Les sections activées (D) s'affichent avec un fond foncé et un lettrage clair. Un cône (E) s'affiche sous les sections actives durant la procédure de purge.

5. Pour purger la rampe, activer uniquement la section à l'extrémité de chaque côté et mettre la pulvérisation principale en position MARCHE afin d'ouvrir les vannes de section.
6. Une fois les sections purgées, les fermer et ouvrir la prochaine en séquence. Répéter jusqu'à ce que toutes les sections soient purgées.
7. Les sections peuvent être activées à l'aide des interrupteurs de section sur la console latérale CommandARM™ ou en utilisant la fonction IBS du levier multi-fonction. Les buses de rang de clôture peuvent également être activées à l'aide des interrupteurs des buses de rang de clôture gauche et droit sur le CommandARM™.

restant et répéter la procédure. Une durée réduite est nécessaire pour la purge de la buse restante.

Les instructions sur la recharge de la rampe avec du fluide s'affichent pour permettre de réduire l'air piégé lors de la reprise de la pulvérisation.

BN55050,000019E-28-19APR18



N137009—UN—19APR18

A—Pression d'air

NOTE: La durée de minuterie de purge est de 2 minutes. La minuterie est mise en pause lorsque le contacteur de pulvérisation principal est sur ARRÊT. Il est possible de surveiller la pression d'air (A) et la purge peut être arrêtée pour s'assurer qu'une pression d'air suffisante est disponible pour purger les sections activées.

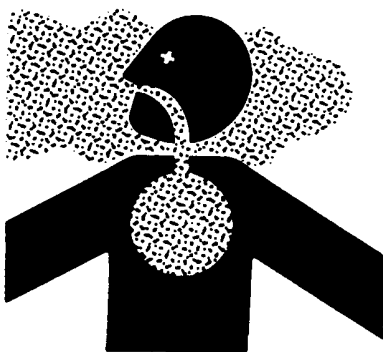
8. La purge peut être arrêtée en décochant la case d'activation de purge d'air de la rampe (la case est vide) ou en laissant la minuterie décompter jusqu'à zéro. La minuterie se réinitialise à 2 minutes quand la case est cochée de nouveau.
9. Si la sélection de buse active et définie sur A uniquement ou B uniquement, sélectionner le mode

Entretien

Sécurité en matière de manipulation et d'entretien des vaporisateurs de produits chimiques



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Les produits chimiques utilisés dans les pulvérisateurs agricoles peuvent être nocifs pour la santé ou pour l'environnement s'ils ne sont pas utilisés avec précaution.

Toujours suivre le mode d'emploi figurant sur l'étiquette pour garantir une utilisation légale, efficace et sans risque des produits chimiques.

Réduire les risques d'exposition et de blessure:

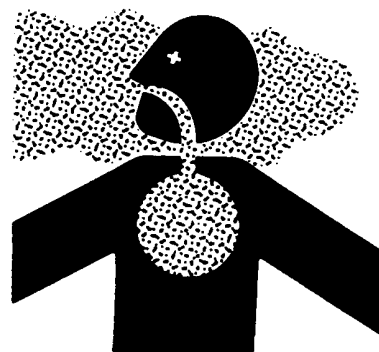
- Toujours porter l'équipement de protection approprié, comme recommandé par le fabricant. (Se reporter à 'Sécurité en matière de manipulation des produits chimiques agricoles' dans la section Sécurité.)
- Remplir, vider, calibrer et décontaminer le pulvérisateur dans une zone où la vidange n'atteindra ni les bassins, ni les lacs, ni les cours d'eau, ni les populations, ni les jardins, ni les zones d'élevage.
- Tenir les produits chimiques, les solutions chimiques et les eaux de rinçage hors de la portée des enfants.
- Si un concentré chimique entre en contact avec la peau, les mains ou le visage, laver immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon.
Si le concentré chimique entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau.
- Si la buse de pulvérisation se bouche ou que le

système fonctionne mal, arrêter le moteur et évacuer la pression de pulvérisation du système.

- Ne pas tenter de déboucher avec la bouche les pastilles de pulvérisation ou les autres composants. Garder des pastilles de rechange à portée de main, en cas de besoin.
- Minimiser les risques de dérive.
 - Utiliser des pastilles de pulvérisation larges à des pressions basses.
 - Ne pas faire fonctionner le système d'alimentation des buses à des pressions excédant 345 kPa (3,5 bars) (50 psi).
 - Ne pas effectuer de pulvérisation lorsque le vent souffle à plus de 16 km/h (10 mph).
 - Ne pas effectuer de pulvérisation lorsque le vent souffle en direction de cultures sensibles, de jardins ou de zones habitées.
- Se débarrasser des produits chimiques, des solutions de rinçage et des récipients vides d'une façon qui ne nuise à personne.
- Après utilisation, décontaminer les dispositifs utilisés pour mélanger, transvaser et pulvériser les produits chimiques.

DX,WW,CHEM02-28-05APR04

Dangers de l'exposition aux produits chimiques



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ ATTENTION: L'exposition aux produits chimiques, y compris les pesticides, peut causer des blessures ou la mort.

NE PAS CONSIDÉRER UNIQUEMENT CETTE CABINE, SON INDICATEUR DE PRESSION OU SES FILTRES À AIR COMME UNE PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES.

Pour réduire le risque d'exposition aux produits chimiques:

- Porter les ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION PERSONNELLE prescrits par l'étiquette du fabricant du produit chimique.
- Confier la tâche d'application des produits chimiques à des personnes dûment formées et certifiées.
- Toujours fermer les fenêtres et les portes durant l'application
- S'assurer que des filtres au charbon actif de John Deere, ou des substituts adéquats, sont installés à tout moment (voir Inspection et remplacement des filtres à air de la cabine dans la section Cabine et climatisation).
- Ne pas permettre la présence de produits chimiques dans la cabine.
- Nettoyer ou enlever les chaussures et vêtements contaminés avant de pénétrer dans la cabine
- Tenir l'intérieur de la cabine propre.
- Lire et suivre toutes les instructions applicables:
 - Étiquette du fabricant pour chaque produit chimique appliqué
 - Réglementation "Worker Protection Standard for Agricultural Pesticides" de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis
 - Les directives gouvernementales ou régionales concernant la sécurité et la santé des travailleurs
 - Livret d'entretien de la machine.
- De nombreuses exigences doivent être satisfaites et notamment, de manière non limitative, les exigences de l'EPA.
- Même à l'intérieur de la cabine, toujours porter des manches longues, un pantalon long, des chaussures et des chaussettes durant l'application de produits chimiques, y compris des pesticides.
- Si l'on doit quitter la cabine en présence de produits chimiques, y compris des pesticides, toujours porter l'équipement de protection recommandé par le fabricant du produit.
- Avant de rentrer dans la cabine, enlever l'équipement protecteur utilisé pour la manipulation des produits chimiques, y compris les pesticides, et le ranger selon les consignes de l'EPA pour éviter de contaminer la cabine.

CS12167,000073C-28-02APR15

Sécurité de l'entretien du système de pulvérisation

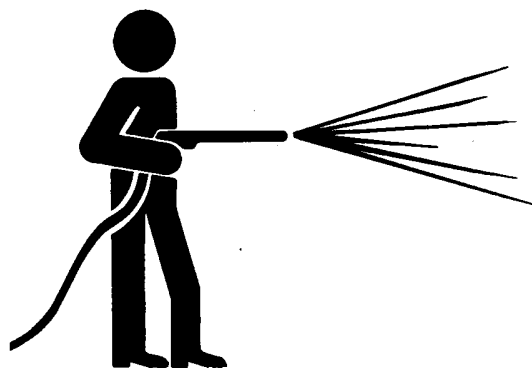


TS281—UN—15APR13

⚠ ATTENTION: Le système de pulvérisation est sous pression. Avant d'effectuer l'entretien du système de pulvérisation, suivre la procédure de décharge de pression de la rampe de pulvérisation.

CS12167,00008E4-28-06JAN17

Nettoyage du véhicule pour éliminer les produits chimiques dangereux, y compris les pesticides



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ ATTENTION: Durant l'application de produits chimiques dangereux, y compris les pesticides, des résidus peuvent s'accumuler sur l'intérieur ou l'extérieur du véhicule. Nettoyer le véhicule suivant le mode d'emploi de ces produits.

En cas de travail exposant à des produits chimiques dangereux, nettoyer chaque jour l'extérieur et l'intérieur du véhicule afin d'empêcher l'accumulation de saletés visibles ainsi que la contamination.

1. Balayer le plancher de la cabine ou passer l'aspirateur.
2. Nettoyer le revêtement intérieur de la cabine et la garniture du pavillon.

IMPORTANT: Les composants électriques/électroniques, connecteurs, joints de roulements et hydrauliques, pompes d'injection de carburant et tout autre composant ou pièce sensible peuvent présenter des défaillances s'ils sont exposés à de l'eau sous pression. Réduire la pression de l'eau et diriger le jet avec un angle de 45 à 90 degrés.

- Nettoyer entièrement l'extérieur du véhicule.
- Éliminer les eaux de lavage contenant des concentrations dangereuses en agents actifs ou inactifs conformément à la réglementation en vigueur.

OUO6092,000081B-28-18JAN21

Nettoyeurs et revêtements recommandés

IMPORTANT: Comme pour tout produit chimique, toujours lire et suivre les consignes.

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utiliser les agents de nettoyage, le revêtement pour équipement et le liquide antigel John Deere SprayMaster. Les produits chimiques suivants sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

- Nettoyant pour système de pulvérisation PM433QT Erase™
- Liquide antigel N305634
- Revêtement TY25396

CS12167,00009E9-28-20MAR17

Nettoyage du système de solution

⚠ ATTENTION: Les produits chimiques et pesticides utilisés sont toxiques et peuvent causer des blessures graves voire mortelles. Décontaminer tout équipement de pulvérisation avant de le remettre à neuf ou de le remiser. La décontamination doit être faite dans un endroit sûr, par lavage à l'eau, neutralisation ou autre méthode recommandée par le fabricant du produit chimique.

Se renseigner pour savoir si des techniques spéciales de nettoyage sont nécessaires. Les pulvérisateurs doivent être nettoyés chaque fois que les produits chimiques sont changés ou que la machine est remise.

Utilise du nettoyant Erase™ ou équivalent conformément aux recommandations du fabricant.

CS12167,0000A32-28-02MAY17

Nettoyage du corps de buse

⚠ ATTENTION: NE PAS nettoyer les embouts de buse de pulvérisation en les mettant dans la bouche pour souffler dedans. Cela poserait un risque d'ingestion ou d'inhalation de produits chimiques dangereux, d'empoisonnement subséquent et de blessures graves ou mortelles.

IMPORTANT: Ne pas laver ces composants avec un nettoyeur haute pression. Utiliser une pression d'eau normale inférieure à 3,45 bar (345 kPa) (50 psi).

Les corps de buses ne doivent être déposés de la rampe que si les corps de buse complets doivent être remplacés. L'entretien de tous les composants du corps de buse peut être réalisé sans nécessiter la dépose du corps de buse complet.

- Déposer le corps de buse de la rampe de pulvérisation.
- Nettoyer les contaminants des corps de buse en utilisant de l'eau, un détergent doux, et de l'air comprimé selon les besoins.
- Voir Remise en état de la tourelle de buse et Remise en état du solénoïde de buse dans cette section pour les instructions relatives au démontage.

CS12167,0000A33-28-01MAY17

Rinçage des corps de buse—Quotidien

IMPORTANT: Effectuer la procédure de rinçage des corps de buse quotidiennement pour éviter les risques d'obstruction des buses et de défaillances des solénoïdes. Pulvériser de l'eau de rinçage par les deux solénoïdes A et B.

Les corps de buse ExactApply™ nécessitent un entretien et une maintenance supplémentaires pour assurer le bon fonctionnement du système. Les corps de buse de pulvérisation nécessitent un rinçage des deux solénoïdes A et B, même si l'un des canaux n'a pas été utilisé pendant le fonctionnement de pulvérisation. Les corps de buse doivent être rincés quotidiennement lorsqu'un produit chimique a été utilisé. Ne pas laisser les produits de nettoyage du pulvérisateur/réservoir reposer dans le système pour une période excédant les recommandations de l'étiquette de produit et au maximum 1 jour.

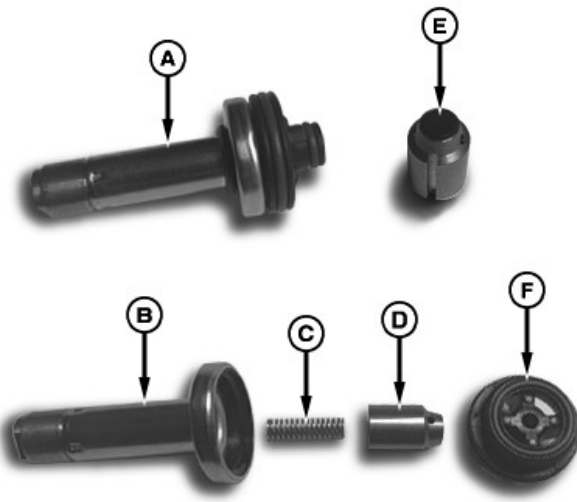
- Suivre les étapes indiquées dans le livret d'entretien de la machine pour démarrer un rinçage de la rampe.
- Vérifier que l'embout de buse est attribué à la sélection de buse A + B sur la console (s'il n'est pas en sélection de buse combiné A + B). Vérifier que le

mode d'impulsion de pulvérisation est réglé sur fixe et que le débit de buse est réglé sur 50 à 75 %.

3. Déposer physiquement les embouts de buse de pulvérisation des tourelles de buse de pulvérisation situées sur un aspirateur (extrémité de la conduite). Cela augmente le débit/la vitesse dans le tuyau pour s'assurer que la solution est bien éjectée du tuyau de pulvérisation.
4. Effectuer un rinçage du système ou de la rampe. Rincer une section à la fois à 90 psi pendant au moins 10 secondes par section. Le volume minimum recommandé d'eau de rinçage est de 454 à 644 l (120 à 170 gal).
5. Reposer les embouts de buse déposés en vérifiant l'emplacement correct de chaque embout sur les tourelles. Restaurer les réglages d'origine du mode de pulvérisation pour un fonctionnement normal de la pulvérisation.

BN55050,000056E-28-17MAY21

Identification des composants de la cartouche

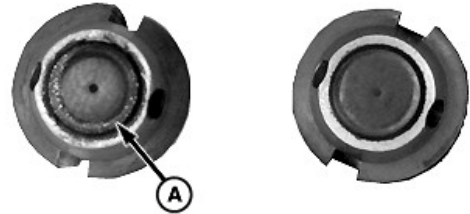


N154609—UN—08MAR21

- A—Ensemble de cartouche
 B—Tige de cartouche
 C—Ressort
 D—Plongeur
 E—Clapet
 F—Siège de distributeur

AOTA2VY,0000418-28-16MAR21

- Produits chimiques mélangés avec poudres ou granulés
- Rinçage inadéquat



N125215—UN—21NOV16

A—Gorge

Après une période d'utilisation prolongée, le joint du piston du distributeur à clapet provoque une usure sous forme de gorge (A) en raison du contact avec le logement de la perforation. Le piston doit être remplacé lorsqu'il est usé ou endommagé.



- A—Piston usé
 B—Piston neuf

N137010—UN—19APR18

Inspection des composants de la cartouche

Inspecter dans un premier temps tous les ensembles de cartouche après 750 heures de pulvérisation ou selon le besoin. Inspecter les ensembles de cartouche en cas de problèmes de performance dans plusieurs cartouches. La durée de vie de l'ensemble de cartouche varie en fonction des modes de fonctionnement et des types de produits chimiques utilisés.

Facteurs qui entraînent une durée de vie réduite de l'ensemble de cartouche :

- Mode de fonctionnement
 - Le mode pulsé augmente l'usure
 - Mode du pulvérisateur : Durée de fonctionnement avec A par rapport à B
- Pression de fonctionnement plus élevée
- Eau avec sable ou autres particules
- Corrosion
 - Engrais et défoliants à bas PH
 - Absence d'utilisation de liquides à base de glycol

Les pistons sont également usés sur les côtés (A) par rapport à un nouveau piston (B). Lorsqu'une usure latérale importante est constatée, le piston doit être remplacé. Si le siège de distributeur et le piston sont fortement usés, l'ensemble de cartouche complet doit être remplacé. Voir Remise en état du solénoïde de buse de pulvérisation dans cette section pour obtenir la liste des pièces incluses dans l'ensemble de cartouche.

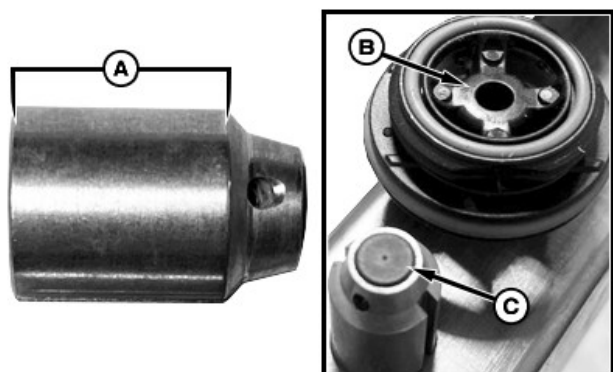
La capacité de pression du corps de buse de pulvérisation diminue au fur et à mesure de l'usure du piston. Des pistons usés entraînent des impulsions ou des fuites irrégulières, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement de plusieurs corps de buse de pulvérisation.

Utiliser les informations suivantes pour déterminer le niveau d'usure ou de corrosion et les étapes nécessaires pour la remise en état :

Avis de non-responsabilité : Les informations

suivantes servent de guide pour l'inspection des composants de la cartouche pour différents niveaux d'usure. Les heures de service restantes communiquées sont approximatives. Les recommandations sont basées sur les inspections visuelles. L'ensemble de cartouche est une pièce d'usure et la durée de vie peut varier comme indiqué précédemment. En cas de problèmes de performance réguliers, tels que des gouttes, des fuites ou des pistons ouverts/fermés, inspecter les ensembles de cartouche selon le besoin.

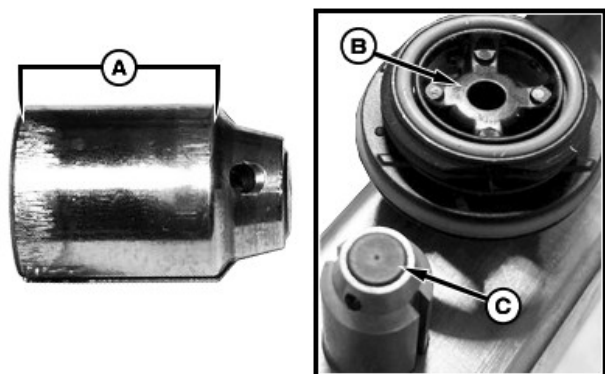
Absence d'usure



A—Surface extérieure du piston
B—Siège de soupape
C—Pointeau

S'il n'y a pas d'usure visible sur la surface extérieure du plongeur (A), sur le siège de distributeur (B) ou sur le clapet (C), inspecter les composants de la cartouche après 750 heures de pulvérisation supplémentaires.

Usure de l'éclairage



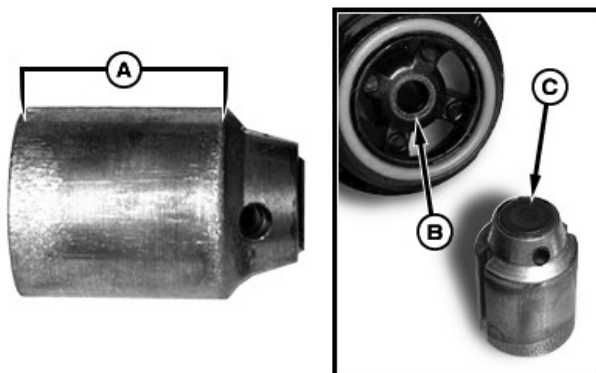
A—Surface extérieure du piston
B—Siège de soupape
C—Pointeau

Les composants de la cartouche présentent une **usure légère** si :

- 0—25% de la surface extérieure du piston (A) est éraflée comme illustré.
- Le siège de soupape (B) ou le pointeau (C) n'est pas endommagé.

Inspecter à nouveau tous les composants de la cartouche après 750 heures de pulvérisation supplémentaires.

Usure modérée



N154832—UN—09MAR21

A—Surface extérieure du piston
B—Siège de soupape
C—Pointeau

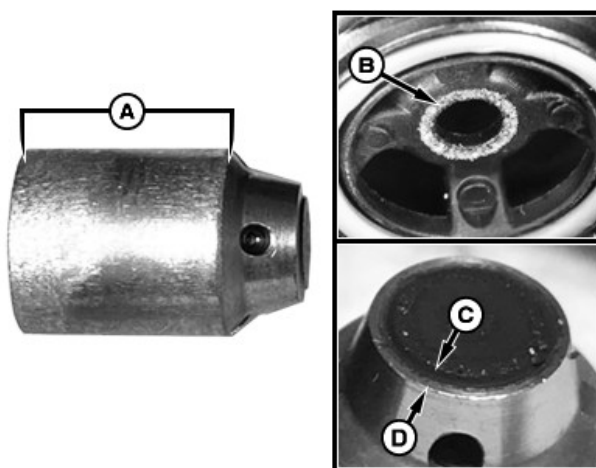
Les composants de la cartouche présentent une **usure modérée** si :

- 25—50% de la surface extérieure du plongeur (A) est éraflée ou abîmée.
- le siège de distributeur (B) et le clapet (C) présentent un léger marquage circulaire comme illustré.

Si **moins** de 10% des plongeurs présentent une usure modérée, inspecter à nouveau tous les composants de la cartouche après 500 heures de pulvérisation supplémentaires.

Si **plus** de 10% des plongeurs présentent une usure modérée, inspecter à nouveau tous les composants de la cartouche après 250 heures de pulvérisation supplémentaires.

Usure importante



N154833—UN—09MAR21

A—Surface extérieure du piston
B—Siège de soupape
C—Pointeau
D—Bord du piston

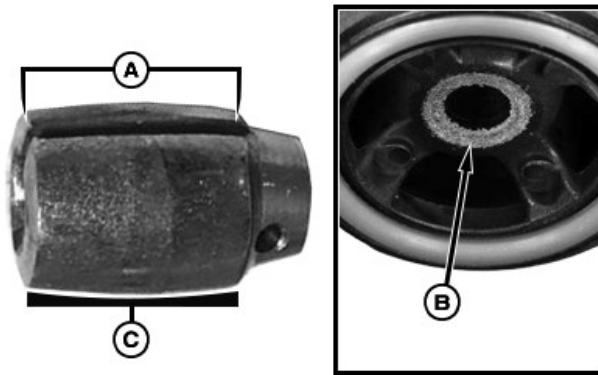
Les composants de la cartouche présentent une **usure importante** si :

- 50% ou plus de la surface extérieure du plongeur (A) est éraflée ou abîmée.
- Le siège de distributeur (B) est rugueux ou présente des signes de détérioration.
- Le clapet (C) présente une usure importante, des trous, des déchirures ou le bord extérieur a été usé jusqu'au bord du piston (D) comme illustré.

Si **soit** le piston, **soit** le siège de distributeur présente une usure importante, remplacer le composant.

Si le piston et le siège de soupape présentent une usure importante, remplacer l'ensemble de cartouche.

Usure excessive



A—Surface extérieure du piston
B—Siège de soupape
C—Bord courbé

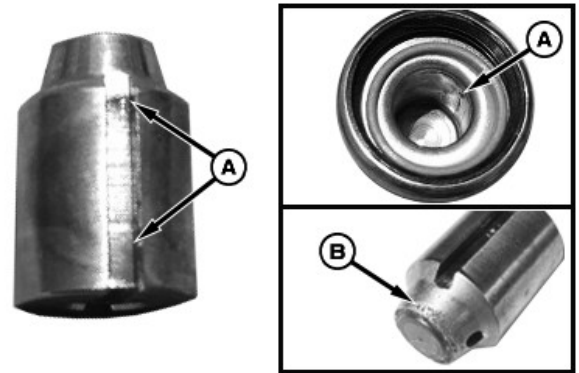
En cas de fuite ou si un piston ne s'ouvre pas à haute pression, les composants peuvent être excessivement usés.

Les composants de la cartouche présentent une **usure excessive** si :

- La surface extérieure du piston (A) est presque complètement couverte de rayures et de rayures.
- le clapet montre une usure importante, des trous, des déchirures ou l'un des clapets est manquant.
- le siège de distributeur (B) est fortement usé, rugueux et concave.
- le plongeur comporte des bords incurvés (C) comme illustré.

Si **l'un** des composants de la cartouche présente une usure excessive, remplacer l'ensemble de cartouche.

Corrosion et formation de piqûres légères



N154835—UN—08MAR21
Corrosion et formation de piqûres légères

A—Rouille
B—Formation de piqûres

La rouille rouge (A) ou la formation de piqûres (B) peuvent se développer sur le piston et la tige.

En l'absence de fuites, inspecter à nouveau les composants après 250 heures de pulvérisation supplémentaires.

Corrosion et formation de piqûres modérées



N154836—UN—09MAR21
Corrosion et formation de piqûres modérées

Si une buse fuit ou si le piston est grippé, les composants peuvent présenter des signes de corrosion ou de piqûres modérées.

Nettoyer les composants de la cartouche avec de l'eau, un détergent doux et une brosse de nettoyage. Après le nettoyage, vérifier que le piston se déplace librement vers le haut et vers le bas et qu'il n'y a pas de fuites.

IMPORTANT: S'assurer que la surface extérieure de la tige est sèche avant de poser le solénoïde.

Si la buse de pulvérisation ne fuit pas, inspecter à nouveau après 250 heures de pulvérisation supplémentaires.

Si le plongeur ne se déplace pas librement ou si la buse de pulvérisation fuit, remplacer le plongeur.

Corrosion et formation de piqûres importantes



N154837—UN—09MAR21

Corrosion et formation de piqûres importantes

Si une buse fuit ou si le piston est grippé, les composants peuvent présenter des signes de corrosion ou de piqûres importantes.

Si les composants sont fortement piqués ou corrodés comme illustré, remplacer l'ensemble de cartouche.

Ressort cassé



N154838—UN—09MAR21

A—Ressort

Si une buse fuit, le ressort (A) peut être cassé.

Remplacer le piston et le ressort. (Le piston et le ressort sont vendus ensemble.)

AOTA2VY,0000417-28-05MAY21

Dépose et pose du corps de buse de pulvérisation—Selon le besoin

⚠ ATTENTION: Le système de pulvérisation peut contenir des matières dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles. Porter des vêtements, lunettes et gants de protection. Effectuer l'entretien dans un endroit ne présentant pas de risque de contamination pour les personnes, les animaux, la végétation, les sources d'eau, etc.

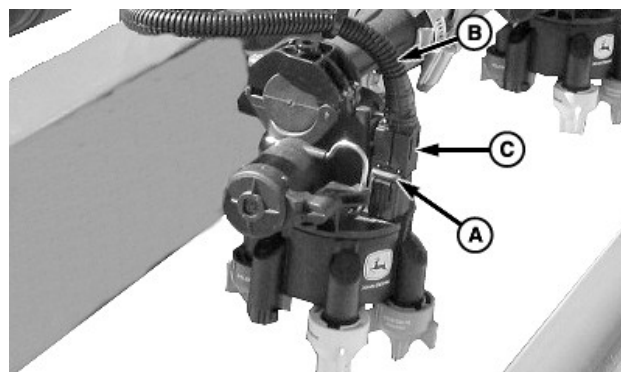
Ne pas laisser la solution s'épandre sur le sol. Recueillir la solution dans un récipient.

Il existe une haute pression captive dans la rampe de pulvérisation sur les machines équipées de l'injection directe. Suivre la procédure de décharge de la pression avant d'effectuer un entretien de corps de buse de pulvérisation.

1. Effectuer la procédure de rinçage de la rampe. (Voir la section Application du système de rinçage du livret d'entretien de la machine.)
2. Relâcher la pression de la rampe de pulvérisation. (Voir Relâchement de la pression de la rampe dans la section Utilisation du contrôle des buses.)

NOTE: La vanne d'isolement de la rampe de pulvérisation se ferme automatiquement lorsque la pompe à solution est mise à l'arrêt ou que la rampe de pulvérisation est repliée.

3. Vérifier que la soupape d'isolement de la rampe est fermée.
4. Régler la position de la rampe de façon à ce que la tuyauterie au niveau de la buse de pulvérisation soit déposée en position horizontale.
5. Nettoyer l'extérieur du corps de buse de pulvérisation de la contamination.
6. Nettoyer le connecteur électrique avec du nettoyant pour contact électronique TY26632 et de l'air comprimé ou en aérosol.



N136849—UN—18APR18

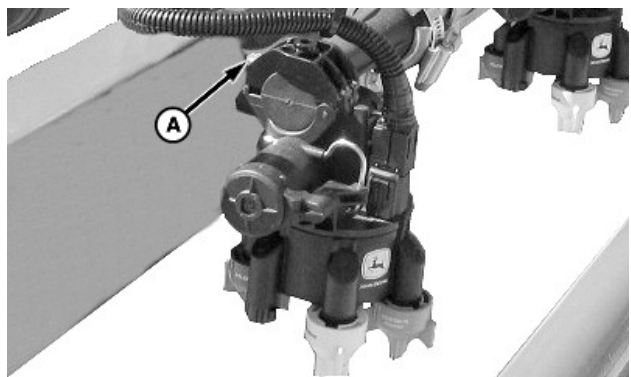
A—Verrou de connecteur
B—Faisceau

C—Connecteur

7. Déverrouiller le connecteur. Tirer le verrou du connecteur (A) vers le haut.

IMPORTANT: Ne pas tirer sur le faisceau (B) lors de la dépose du connecteur (C). Cela peut endommager le faisceau ou le connecteur.

8. Tirer sur la partie en plastique du connecteur pour déposer le connecteur du corps de buse de pulvérisation.



N136850—UN—18APR18

A—Vis

9. Déposer la vis (A).

NOTE: Utiliser un récipient adapté pour recueillir la solution qui s'écoule.

10. Déposer le corps de buse de pulvérisation.
11. Reposer en inversant l'ordre des opérations de dépose. Tenir compte des remarques suivantes lors de la pose.

NOTE: Appliquer du composé anti-grippage sur la vis de fixation du corps de buse lors de la pose avec des outils électriques. Utiliser uniquement des outils électriques à basse vitesse lors de la pose du corps de buse de pulvérisation pour éviter d'endommager la boulonnerie.

Vérifier que le verrou du connecteur est complètement relevé avant de poser le connecteur sur le corps de buse.

Lubrifier le joint du connecteur avec du produit T242210 NyoGel® ou équivalent avant la pose.

Serrer les vis précédemment déposées au couple de 2 N·m (17,7 lb·in).

BN55050,000058A-28-28APR21

Remise en état de la tourelle de buse de pulvérisation

⚠ ATTENTION: Disposer d'embouts de buse de réserve pour pouvoir les remplacer sur le site. **NE PAS** nettoyer les embouts de buse de pulvérisation en les mettant dans la bouche pour souffler dedans. Cela poserait un risque d'ingestion ou d'inhalation de produits chimiques dangereux, d'empoisonnement subséquent et de blessures graves ou mortelles.

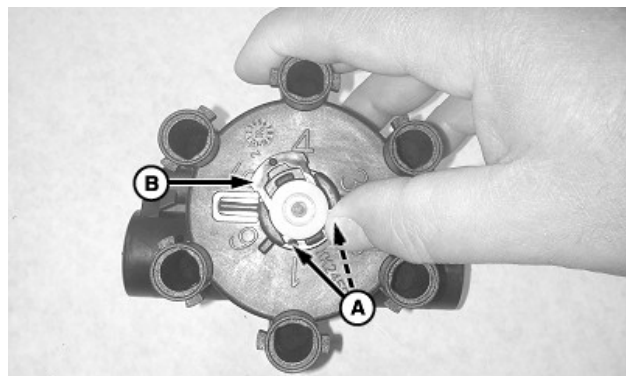
Évacuer la pression captive dans la rampe de pulvérisation avant d'effectuer l'entretien des corps buses.

IMPORTANT: Veiller à ce que les pièces en caoutchouc n'entrent pas en contact avec du solvant ou du carburant diesel, pour éviter toute détérioration.

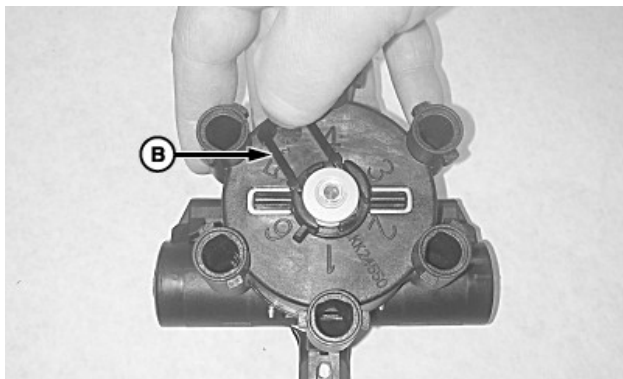
1. Effectuer la procédure de décharge de la pression. (Voir Décharge de la pression dans section Utilisation du contrôle des buses.)

NOTE: Il n'est pas nécessaire de déposer le corps de buse lors de la dépose de la tourelle de buse de pulvérisation.

2. Déposer le corps de buse de pulvérisation de la rampe de pulvérisation selon le besoin. (Voir Dépose et pose du corps de buse de pulvérisation—Selon le besoin, dans cette section.)



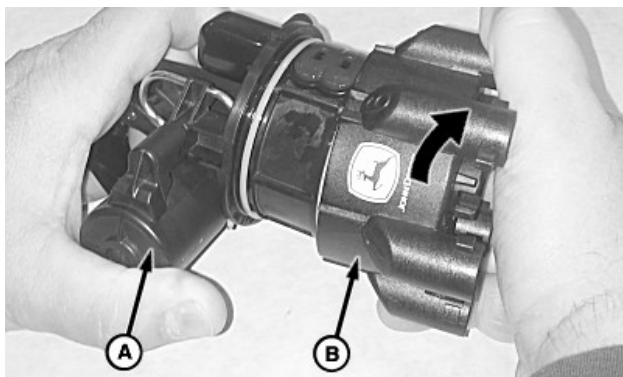
N120599—UN—24NOV15



N120598—UN—20NOV15

A—Languettes
B—Clip

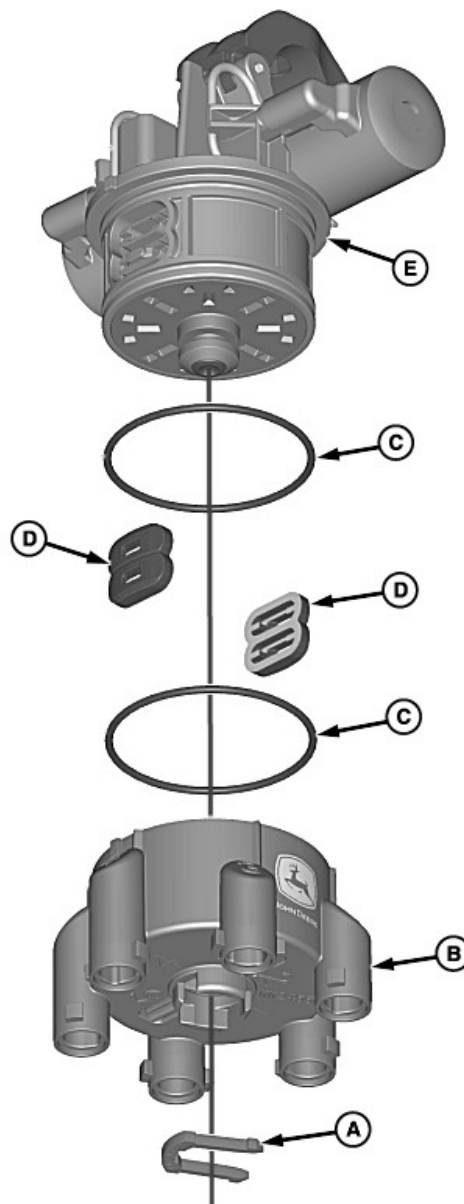
3. Enfoncer les languettes de verrouillage (A) pour libérer et déposer le clip (B).



N137011—UN—19APR18

A—Corps de buse de pulvérisation
B—Tourelle

4. Maintenir le corps de buse de pulvérisation (A) et déposer la tourelle (B).



N137575—UN—11JUN18

A—Clip
B—Tourelle
C—Joints toriques (2)
D—Joints (2)
E—Corps de buse de pulvérisation

5. Désassembler les pièces restantes.

IMPORTANT: Toujours utiliser des joints toriques neufs. Les joints toriques usés ou endommagés présentent un risque de fuite.

NOTE: Lubrifier les joints toriques de tourelle et les joints avec du produit PMH3503 Parker Super O-Lube ou équivalent lors du remontage.

6. Inspecter les pièces pour s'assurer qu'elles ne sont ni usées ni endommagées et les remplacer si nécessaire.

7. Pour le remontage, procéder dans l'ordre inverse des opérations de démontage.
8. Poser le corps de buse de pulvérisation. (Voir Dépose et pose du corps de buse de pulvérisation—Selon le besoin, dans cette section.)

BN55050,0000186-28-07JUN18

Remise en état du solénoïde de buse de pulvérisation

⚠ ATTENTION: NE PAS nettoyer les embouts de buse de pulvérisation en les mettant dans la bouche pour souffler dedans. Cette action peut entraîner l'ingestion ou l'inhalation de produits chimiques dangereux, entraînant des blessures graves ou mortelles par intoxication.

Évacuer la pression captive dans la rampe de pulvérisation avant d'effectuer l'entretien des corps buses.

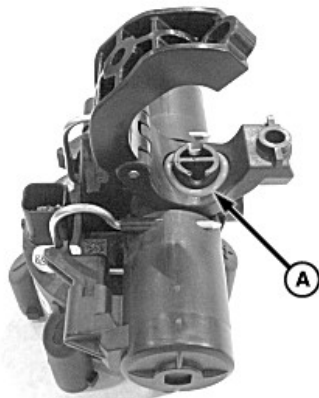
IMPORTANT: Veiller à ce que les pièces en caoutchouc n'entrent pas en contact avec du solvant ou du gazole, sous peine de détérioration.

NOTE: Les pièces de rechange et les outils d'entretien de la buse de pulvérisation sont expédiés avec la machine.

1. Relâcher la pression de la rampe de pulvérisation. (Voir Relâchement de la pression de la rampe dans la section Utilisation du contrôle des buses.)

NOTE: Il n'est pas nécessaire de déposer le corps de buse lors de la dépose du solénoïde de buse de pulvérisation.

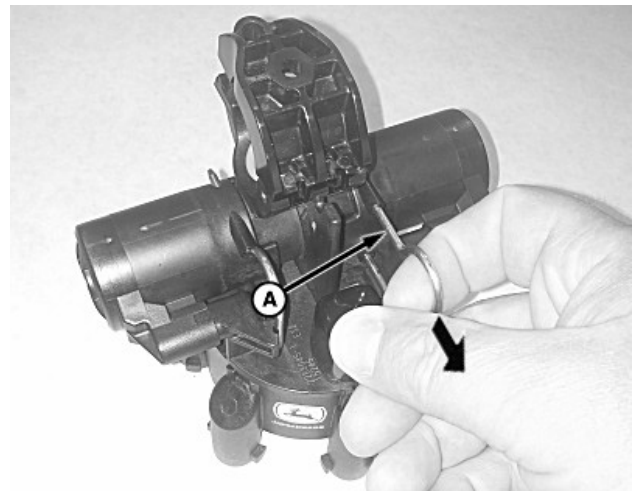
2. Déposer le corps de buse de pulvérisation de la rampe de pulvérisation selon le besoin. (Voir Dépose et pose du corps de buse de pulvérisation—Selon le besoin, dans cette section.)



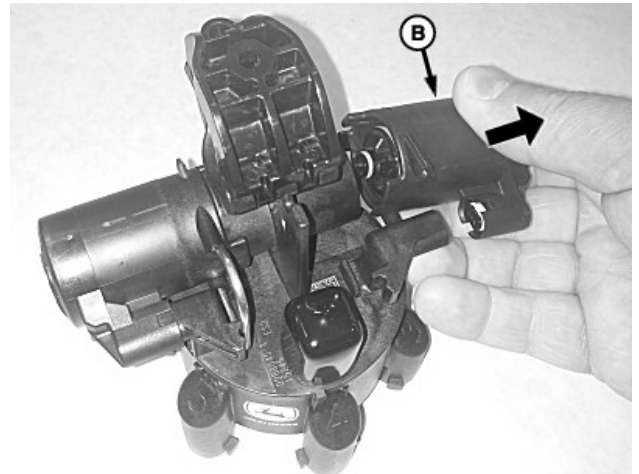
A—Joint torique

N120583—UN—27FEB17

3. Déposer le joint torique (A).
4. Nettoyer la zone autour de la connexion électrique et du solénoïde.



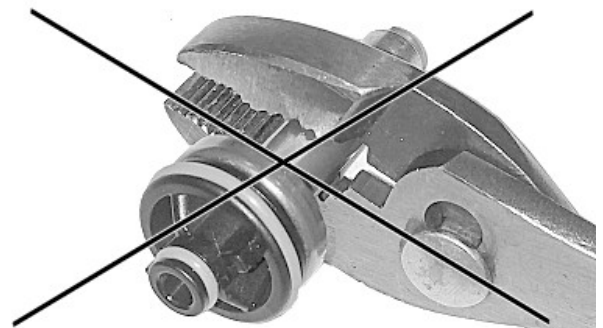
N120586—UN—27FEB17



N120590—UN—27FEB17

A—Clip
B—Solénoïde

5. Déposer le clip (A) et le solénoïde (B).



Incorrect

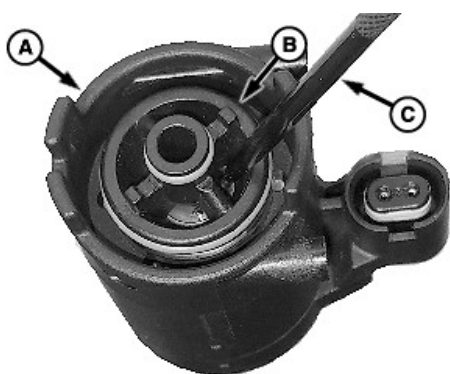
N120577—UN—24FEB17

IMPORTANT: Ne pas utiliser de pince multiprise ou de pince sur le tube de la cartouche.



N128224—UN—27FEB17
Crochet de décalage PT21225

Ne pas endommager les composants lors de l'utilisation d'un crochet de décalage pour déposer une cartouche coincée. Veiller à maintenir une prise ferme lors de l'utilisation de l'outil pour déposer les composants.



A—Solénoïde
B—Ensemble de cartouche
C—Crochet de décalage

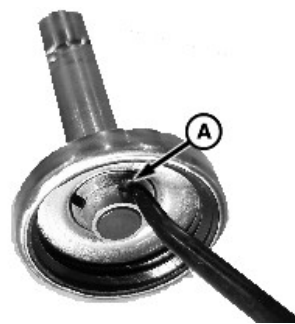
6. Déposer la cartouche (B) du solénoïde (A). Si la cartouche ne peut être extraite à la main, insérer le crochet de décalage PT21225 (C) dans l'un des espaces du siège de soupape.



N136975—UN—18APR18

A—Clé pour cartouche
B—Clé dynamométrique

7. Poser la cartouche dans la clé à cartouche (A) et aligner les méplats.
8. Installer la clé dynamométrique (B) dans le siège de soupape.
9. Tourner le siège de soupape dans le sens antihoraire pour le déposer de l'ensemble de cartouche.

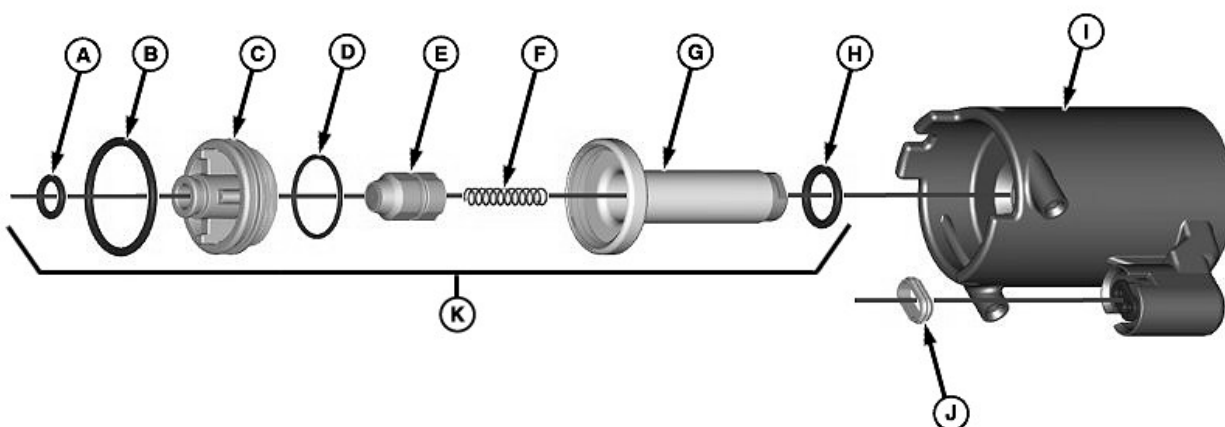


N136974—UN—18APR18

A—Trou

10. Déposer le plongeur et le ressort en insérant le crochet de décalage PT21225 dans un trou (A) du plongeur.

IMPORTANT: Ne pas faire tremper le solénoïde dans la solution nettoyante pour buse de pulvérisation.



N128220—UN—27FEB17

A—Joint torique
B—Joint torique
C—Siège de soupape
D—Joint torique
E—Piston
F—Ressort

G—Ensemble de tube
H—Joint torique
I—Solénoïde
J—Joint du connecteur de faisceau
K—Ensemble de cartouche

11. Après avoir dissocié le siège de soupape de la cartouche (K), les autres pièces peuvent être mises à tremper dans le produit nettoyant Erase™ ou un produit équivalent, dilué selon le mode d'emploi, pour faciliter le démontage.

12. Désassembler les pièces restantes.

IMPORTANT: Toujours utiliser des joints toriques neufs. Les joints toriques usés ou endommagés présentent un risque de fuite.

NOTE: Ne pas appliquer de lubrifiant sur les joints toriques de la cartouche lors du réassemblage.

13. Contrôler les pièces pour s'assurer qu'elles ne sont ni usées ni endommagées et les remplacer si nécessaire.

IMPORTANT: La clé du siège de soupape doit être utilisée lors du serrage du siège de soupape pour éviter tout dommage.

NOTE: La clé dynamométrique fournie est pré-réglée à un couple de 0,57 N m (5 lb-in).

L'axe doit être facilement posé à la main. S'il est nécessaire de taper ou d'exercer une force excessive, vérifier que la cartouche et le connecteur électrique ne présentent aucun signe de contamination ou de problème d'alignement. Si aucune contamination ou mauvais alignement n'est détecté, l'axe peut être lubrifié avec de l'huile pénétrante pour faciliter la pose.

Lubrifier le joint du connecteur avec du produit T242210 NyoGel® ou équivalent avant la pose.

14. Assembler dans l'ordre inverse de la dépose en respectant l'instruction spéciale suivante:

NOTE: Tout manquement au nettoyage des deux axes peut provoquer l'apparition de corrosion sur les axes, ce qui peut entraîner une défaillance du corps de la buse.



N145288—UN—22OCT19

A—Connecteur 2 broches

- Pulvériser une petite quantité de nettoyant contact (TY26632) à l'intérieur du connecteur à 2 broches (A) du corps de buse avant de procéder

Erase est une marque commerciale de Precision Laboratories, LLC

NyoGel est une marque commerciale de Nye Lubricants Inc.

à la repose du solénoïde ou de la cartouche afin de nettoyer toute solution qui serait entrée en contact avec les broches. Laisser sécher avant de poser le solénoïde.

15. Répéter les étapes pour le solénoïde restant.
16. Poser le corps de buse de pulvérisation. (Voir Dépose et pose du corps de buse de pulvérisation—Selon le besoin, dans cette section.)

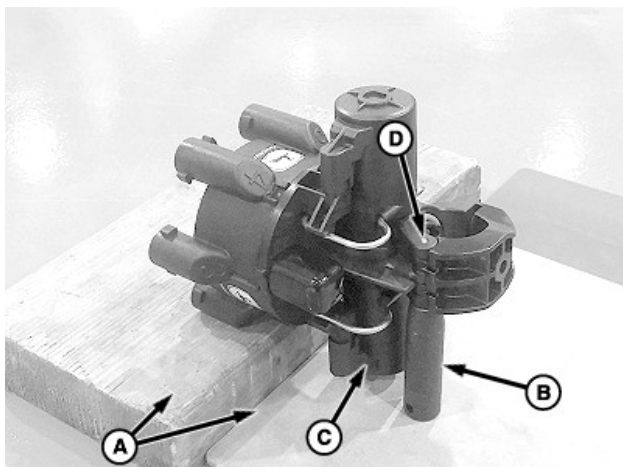
BN55050,0000582-28-21APR21

Remise en état du demi-collier de buse de pulvérisation

⚠ ATTENTION: Disposer d'embouts de buse de réserve pour pouvoir les remplacer sur le site. **NE PAS** nettoyer les embouts de buse de pulvérisation en les mettant dans la bouche pour souffler dedans. Cela poserait un risque d'ingestion ou d'inhalation de produits chimiques dangereux, d'empoisonnement subséquent et de blessures graves ou mortelles.

Relâcher la pression captive dans la rampe de pulvérisation avant d'effectuer l'entretien des buses.

1. Effectuer la procédure de décharge de la pression. (Voir Relâchement de la pression de la rampe dans la section Utilisation du contrôle des buses.)
2. Déposer le corps de buse de pulvérisation. (Voir Dépose et pose du corps de buse de pulvérisation—Selon le besoin, dans cette section.)



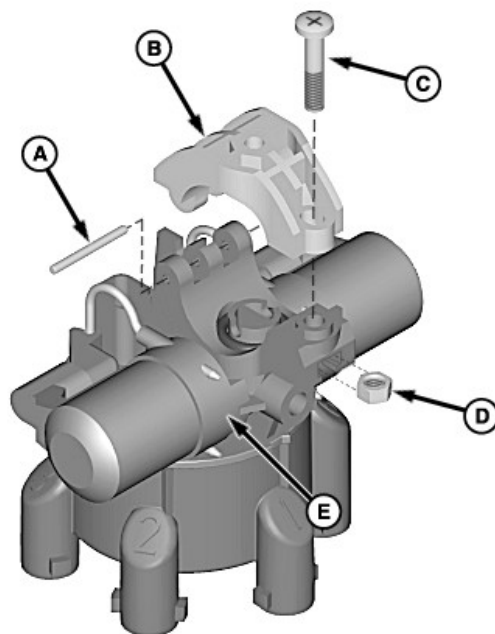
N120765—UN—14DEC15

A—Cale
B—Douille profonde 3/8 in x 8 mm
C—Solénoïde
D—Axe

3. Soutenir le corps de buse de pulvérisation à l'aide de la cale (A) et de la douille profonde 3/8 in x 8 mm (B).

S'assurer que le solénoïde (C) ne repose pas sur la cale.

4. À l'aide d'un petit pointeau, enfoncer l'axe (D) dans la douille.



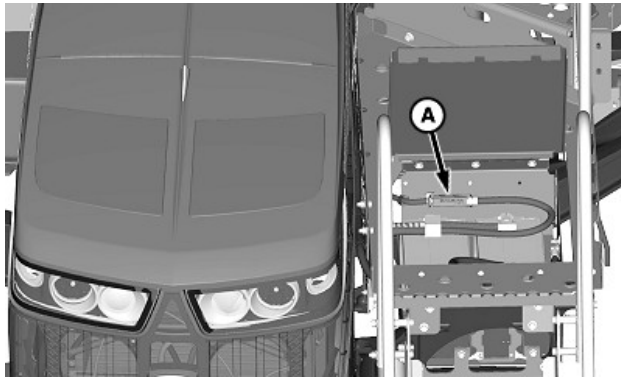
N120766—UN—14DEC15

A—Axe
B—Demi-collier
C—Vis
D—Écrou
E—Ensemble de corps de carter

5. Inspecter les pièces pour s'assurer qu'elles ne sont ni usées ni endommagées et les remplacer selon le besoin.
6. Assembler en procédant dans l'ordre inverse à l'aide d'un collier en P ou de pinces de verrouillage pour poser l'axe.
7. Poser le corps de buse de pulvérisation. (Voir Dépose et pose du corps de buse de pulvérisation—Selon le besoin, dans cette section.)

CS12167,0000A3C-28-23MAY17

Emplacements des fusibles



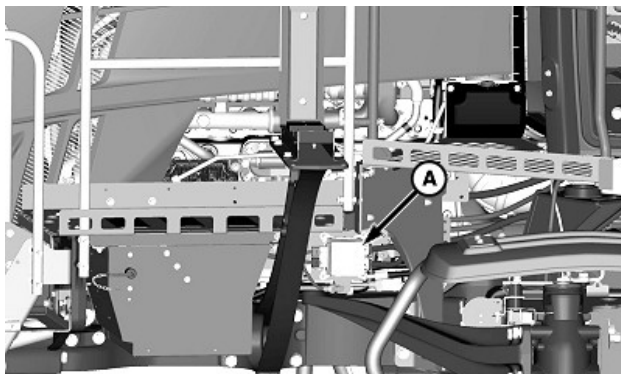
N126737—UN—01NOV16

A—Fusible d'alimentation principale

Le fusible d'alimentation principale (A) est situé à l'intérieur du compartiment de batterie.

Valeur prescrite

Fusible d'alimentation principale—Intensité. 150 A



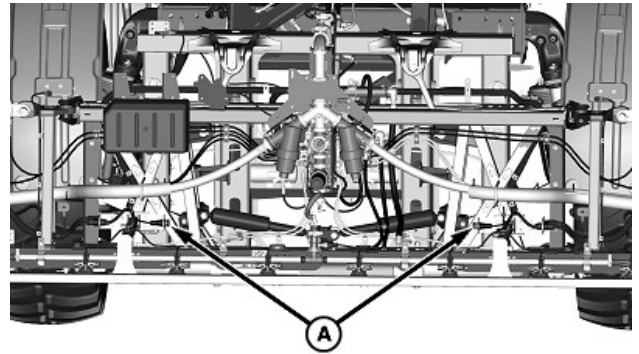
N126738—UN—01NOV16

A—Platine de fusibles

Les fusibles et les relais de corps de buse et de contrôleur sont situés à l'arrière du compartiment de batterie dans la platine de fusibles (A).

CS12167,0000934-28-06JAN17

Emplacements des connexions Service ADVISOR™ Remote



N126744—UN—01NOV16

A—Connexions Service ADVISOR™

Les connexions Service ADVISOR™ (A) sont situées sur le bâti central de rampe et permettent la programmation facile des corps de buse selon le besoin.

Contactez un concessionnaire John Deere ou un prestataire de service qualifié pour la programmation d'un corps de buse.

CS12167,000093D-28-06JAN17

Procédure d'appariement de la commande à distance

Pour pouvoir utiliser la commande à distance il faut d'abord effectuer l'appariement de la commande à distance et du récepteur. Le récepteur est capable de mémoriser jusqu'à six commandes à distance distinctes à la fois. Il est possible d'ajouter ou de supprimer des commandes à distance dans cette liste enregistrée selon le besoin en cas de perte ou de remplacement.

Une fois que le système de commande à distance est activé, les deux premières commandes à distance appariées à être utilisées peuvent commander le système. Si une autre commande à distance doit être utilisée, couper puis remettre le contact avant d'activer le système avec une autre commande à distance. Seules deux commandes à distance peuvent être activées simultanément.

NOTE: Une seule commande à distance peut être appariée à la fois. Il est nécessaire de couper et remettre le contact pour tout appariement supplémentaire.

Procédure d'appariement:

1. Tourner le contacteur d'allumage sur la position marche.

Service ADVISOR est une marque commerciale de Deere & Company

2. Ouvrir le Centre de diagnostic et accéder à l'adresse de diagnostic MNA 142.

NOTE: "999999999" est affiché si un numéro de série n'a pas été entré lors de la coupure et remise du contact.



N130599—UN—22MAY17

A—Numéro de série

3. Saisir la partie soulignée du numéro de série (A) indiquée à l'arrière de la commande à distance.
4. Aller à l'adresse de diagnostic 143.
5. Changer la valeur de l'adresse sur un.

NOTE: Le système donne à l'opérateur jusqu'à 2 minutes pour terminer le processus d'appariement. La commande à distance doit être rapprochée du récepteur en fonction du niveau de la batterie et de l'environnement.

6. Aller à l'adresse de diagnostic 144. Observer la progression de l'appariement. Les états d'appariement peuvent être les suivants:
 - Appariement désactivé
 - Appariement activé
 - Appariement en cours
 - Appariement réussi
 - Échec de l'appariement
 - Le code de pairing entré ne correspond pas à celui de la commande à distance
 - Nombre max. de commandes à distance dépassé
 - Code pairing en double
7. Si l'appariement échoue, la clé de contact doit être mise sur OFF avant d'effectuer toute autre tentative. Il n'est pas nécessaire de mettre la clé sur OFF après la réussite d'un appariement.

Procédure d'effacement:

1. Tourner le contacteur d'allumage sur la position marche.
2. Ouvrir le Centre de diagnostic et accéder à l'adresse de diagnostic MNA 142.

NOTE: "999999999" est affiché si un numéro de série n'a pas été entré lors de la coupure et remise du contact.

Entrer la valeur zéro pour effacer tous les appariements de commande à distance.



N130599—UN—22MAY17

A—Numéro de série

3. Saisir la partie soulignée du numéro de série (A) indiquée à l'arrière de la commande à distance.
4. Aller à l'adresse de diagnostic 143.
5. Changer la valeur de l'adresse sur deux.

NOTE: Le système donne à l'opérateur jusqu'à 2 minutes pour terminer le processus d'effacement. La commande à distance doit être rapprochée du récepteur en fonction du niveau de la batterie et de l'environnement.

6. Aller à l'adresse de diagnostic 144. Observer la progression de l'appariement. Les états d'appariement peuvent être les suivants:
 - Échec de l'effacement
 - Réussite de l'effacement
7. Si l'effacement échoue, la clé de contact doit être mise sur OFF avant d'effectuer toute autre tentative. Il n'est pas nécessaire de mettre la clé sur OFF après un effacement réussi si aucunes nouvelles commandes à distance n'ont besoin d'être appariées. L'opérateur doit couper et remettre le contact pour appairer une nouvelle commande à distance après un effacement.

BN55050.0000187-28-10MAY19

Pannes et remèdes

Pages de diagnostics

Des informations de diagnostic sont disponibles pour toutes les buses sur la rampe de pulvérisation. Voir État de ExactApply™ dans l'application Rampe et buses pour accéder aux informations relatives à une défaillance.

Les informations suivantes sont disponibles pour chaque buse:

- Position de la buse sur la rampe de pulvérisation
- Adresse source
- Référence du matériel
- Numéro de série du matériel

- Date de fabrication du matériel
- Référence du logiciel
- Version du logiciel
- Tension fournie
- Courant de la soupape A
- Courant de la soupape B
- Valeur de modulation de largeur d'impulsion de soupape A
- Valeur de modulation de largeur d'impulsion de soupape B

CS12167,0000832-28-06JAN17

Corps de buse de pulvérisation

Symptôme	Problème	Solution
Soupape coincée en position ouverte.	Débris dans la soupape.	Éliminer les débris de la soupape concernée.
		Crépine de pression endommagée. Vérifier les crépines de pression à la recherche de trous ou d'autres dommages.
Soupape coincée en position ouverte.	Débris dans la soupape.	Éliminer les débris de la soupape concernée.
Circuit de bobine ouvert.	Corps de buse défectueux.	Contrôler le corps de buse. Consulter un concessionnaire John Deere ou un prestataire de service qualifié.
		Remplacer le corps de buse.
	Bobine défectueuse.	Contrôler la résistance de la bobine (6,0—7,0 ohms).
Circuit de bobine fermé.	Corps de buse défectueux.	Contrôler le corps de buse. Consulter un concessionnaire John Deere ou un prestataire de service qualifié.
		Remplacer le corps de buse.
	Bobine défectueuse.	Contrôler la résistance de la bobine (6,0—7,0 ohms).
Le système ne maintient pas une pression constante.	Distributeurs à clapet usés.	Contrôler et remplacer les distributeurs à clapet.
	Distributeurs à clapet grippés.	Contrôler et nettoyer les distributeurs à clapet.
	Embout de pulvérisation incorrect installé.	Installer des embouts de pulvérisation de la taille recommandée.
	Densité incorrecte entrée.	Saisir la densité correcte sur l'écran.
La buse fuie ou ne s'arrête pas.	La plongeur est coincé par des débris.	Déposer et nettoyer le plongeur.
	Le plongeur est usé.	Contrôler et remplacer le plongeur.
	Un joint torique est endommagé.	Remplacer le joint torique.
	Tube de cartouche plié.	Faire rouler le tube sur une surface plane pour vérifier qu'il est rectiligne, remplacer selon le besoin.

Symptôme	Problème	Solution
	Tube de cartouche ovalisé.	Rechercher des dommages causés par une utilisation incorrecte d'outil. Vérifier que le plongeur se déplace librement dans le tube. Remplacer selon le besoin.
	Serrage excessif du siège de soupape.	Rechercher des filets endommagés ou déformés. Remplacer selon le besoin.
Pulvérisation de buse erronée.	Le plongeur est usé.	Contrôler et remplacer le plongeur.
Fuites de solution par d'autres buses et autour de la tourelle.	Défaillance des joints de tourelle.	Remplacer les joints de tourelle selon le besoin.
	Débris sur le joint de tourelle.	Nettoyer et lubrifier le joint de tourelle.
Fuite de solution autour de la bobine de solénoïde.	Joints toriques de siège de soupape endommagés ou manquants.	Inspecter et remplacer si nécessaire.

CS12167,0000A35-28-03MAY17

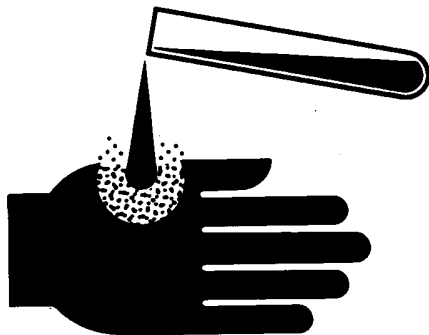
Commande de buse de pulvérisation à distance

Symptôme	Problème	Solution
La commande à distance n'active pas les corps de buse.	La commande à distance est hors de portée du récepteur.	Déplacer la commande à distance plus près du récepteur.
	La commande à distance n'a pas été remise en état après avoir été hors de portée.	Déplacer le récepteur à portée de connexion et attendre 20 secondes pour l'appareillage.
		Placer la commande à distance à moins de 3 m (9.8 ft) pendant 20 secondes.
	La commande à distance est verrouillée car un bouton a été maintenu enfoncé hors de la portée de réception.	Déposer la batterie de la commande à distance, attendre 20 secondes, puis reposer la batterie.
	Tentative d'utilisation de la commande à distance trop tôt après le démarrage de la machine.	Attendre au moins 2 minutes après le démarrage de la machine avant d'utiliser la commande à distance.
	Signal vers le récepteur bloqué.	S'assurer qu'il y a une visibilité directe sur le récepteur.
		Éviter d'avoir une structure en acier entre le récepteur et la commande à distance.

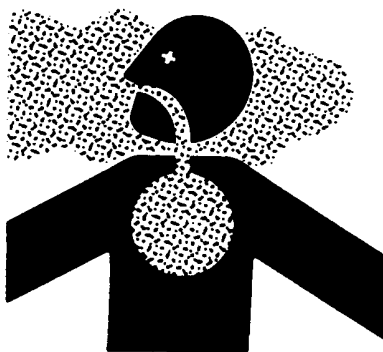
CS12167,0000B36-28-11APR18

Rangement

Sécurité en matière de manipulation et d'entretien des vaporisateurs de produits chimiques



TS272—UN—23AUG88



TS220—UN—15APR13

Les produits chimiques utilisés dans les pulvérisateurs agricoles peuvent être nocifs pour la santé ou pour l'environnement s'ils ne sont pas utilisés avec précaution.

Toujours suivre le mode d'emploi figurant sur l'étiquette pour garantir une utilisation légale, efficace et sans risque des produits chimiques.

Réduire les risques d'exposition et de blessure:

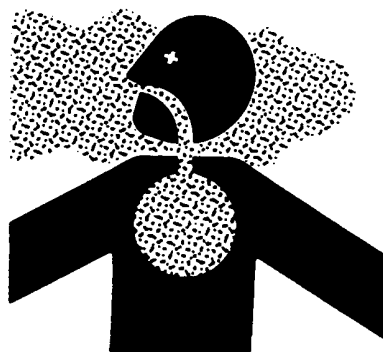
- Toujours porter l'équipement de protection approprié, comme recommandé par le fabricant. (Se reporter à 'Sécurité en matière de manipulation des produits chimiques agricoles' dans la section Sécurité.)
- Remplir, vider, calibrer et décontaminer le pulvérisateur dans une zone où la vidange n'atteindra ni les bassins, ni les lacs, ni les cours d'eau, ni les populations, ni les jardins, ni les zones d'élevage.
- Tenir les produits chimiques, les solutions chimiques et les eaux de rinçage hors de la portée des enfants.
- Si un concentré chimique entre en contact avec la peau, les mains ou le visage, laver immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon.
Si le concentré chimique entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau.
- Si la buse de pulvérisation se bouche ou que le

système fonctionne mal, arrêter le moteur et évacuer la pression de pulvérisation du système.

- Ne pas tenter de déboucher avec la bouche les pastilles de pulvérisation ou les autres composants. Garder des pastilles de rechange à portée de main, en cas de besoin.
- Minimiser les risques de dérive.
 - Utiliser des pastilles de pulvérisation larges à des pressions basses.
 - Ne pas faire fonctionner le système d'alimentation des buses à des pressions excédant 345 kPa (3,5 bars) (50 psi).
 - Ne pas effectuer de pulvérisation lorsque le vent souffle à plus de 16 km/h (10 mph).
 - Ne pas effectuer de pulvérisation lorsque le vent souffle en direction de cultures sensibles, de jardins ou de zones habitées.
- Se débarrasser des produits chimiques, des solutions de rinçage et des récipients vides d'une façon qui ne nuise à personne.
- Après utilisation, décontaminer les dispositifs utilisés pour mélanger, transvaser et pulvériser les produits chimiques.

DX,WW,CHEM02-28-05APR04

Dangers de l'exposition aux produits chimiques



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

⚠ ATTENTION: L'exposition aux produits chimiques, y compris les pesticides, peut causer des blessures ou la mort.

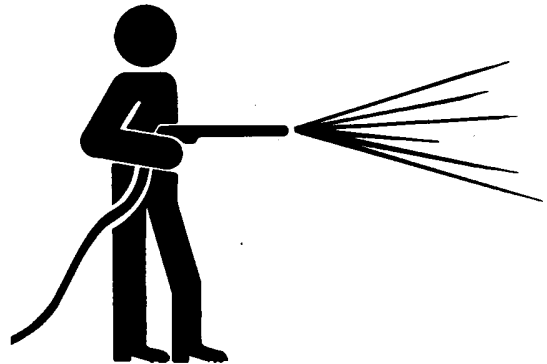
NE PAS CONSIDÉRER UNIQUEMENT CETTE CABINE, SON INDICATEUR DE PRESSION OU SES FILTRES À AIR COMME UNE PROTECTION CONTRE L'EXPOSITION AUX PRODUITS CHIMIQUES.

Pour réduire le risque d'exposition aux produits chimiques:

- Porter les ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION PERSONNELLE prescrits par l'étiquette du fabricant du produit chimique.
- Confier la tâche d'application des produits chimiques à des personnes dûment formées et certifiées.
- Toujours fermer les fenêtres et les portes durant l'application
- S'assurer que des filtres au charbon actif de John Deere, ou des substituts adéquats, sont installés à tout moment (voir Inspection et remplacement des filtres à air de la cabine dans la section Cabine et climatisation).
- Ne pas permettre la présence de produits chimiques dans la cabine.
- Nettoyer ou enlever les chaussures et vêtements contaminés avant de pénétrer dans la cabine
- Tenir l'intérieur de la cabine propre.
- Lire et suivre toutes les instructions applicables:
 - Étiquette du fabricant pour chaque produit chimique appliqué
 - Réglementation "Worker Protection Standard for Agricultural Pesticides" de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis
 - Les directives gouvernementales ou régionales concernant la sécurité et la santé des travailleurs
 - Livret d'entretien de la machine.
- De nombreuses exigences doivent être satisfaites et notamment, de manière non limitative, les exigences de l'EPA.
- Même à l'intérieur de la cabine, toujours porter des manches longues, un pantalon long, des chaussures et des chaussettes durant l'application de produits chimiques, y compris des pesticides.
- Si l'on doit quitter la cabine en présence de produits chimiques, y compris des pesticides, toujours porter l'équipement de protection recommandé par le fabricant du produit.
- Avant de rentrer dans la cabine, enlever l'équipement protecteur utilisé pour la manipulation des produits chimiques, y compris les pesticides, et le ranger selon les consignes de l'EPA pour éviter de contaminer la cabine.

CS12167,000073C-28-02APR15

Nettoyage du véhicule pour éliminer les produits chimiques dangereux, y compris les pesticides



T6642EJ—UN—18OCT88

⚠ ATTENTION: Durant l'application de produits chimiques dangereux, y compris les pesticides, des résidus peuvent s'accumuler sur l'intérieur ou l'extérieur du véhicule. Nettoyer le véhicule suivant le mode d'emploi de ces produits.

En cas de travail exposant à des produits chimiques dangereux, nettoyer chaque jour l'extérieur et l'intérieur du véhicule afin d'empêcher l'accumulation de saletés visibles ainsi que la contamination.

1. Balayer le plancher de la cabine ou passer l'aspirateur.
2. Nettoyer le revêtement intérieur de la cabine et la garniture du pavillon.

IMPORTANT: Les composants électriques/ électroniques, connecteurs, joints de roulements et hydrauliques, pompes d'injection de carburant et tout autre composant ou pièce sensible peuvent présenter des défaillances s'ils sont exposés à de l'eau sous pression. Réduire la pression de l'eau et diriger le jet avec un angle de 45 à 90 degrés.

3. Nettoyer entièrement l'extérieur du véhicule.
4. Éliminer les eaux de lavage contenant des concentrations dangereuses en agents actifs ou inactifs conformément à la réglementation en vigueur.

OJ06092,000081B-28-18JAN21

Nettoyeurs et revêtements recommandés

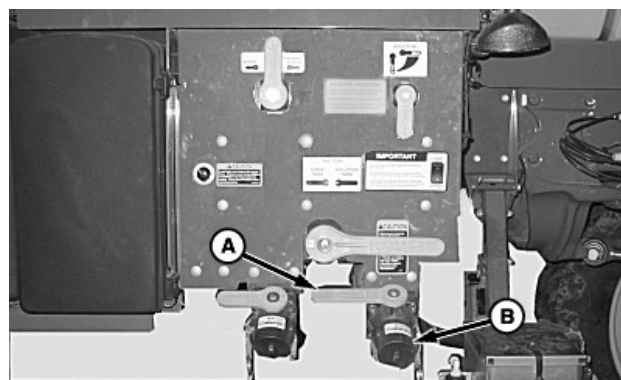
IMPORTANT: Comme pour tout produit chimique, toujours lire et suivre les consignes.

Pour de meilleurs résultats, utiliser les détergents, les revêtements pour équipements et les liquides

d'hivernage John Deere SprayMaster™. Les produits chimiques suivants sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere:

- Nettoyeur de réservoir de pulvérisation Incide-Out™ PM434QT
- Nettoyeur du système de pulvérisation Erase™ PM433QT
- Liquides d'hivernage pour pulvérisateur N305634 et TY26555
- Fluid Film® TY22032 et TY27529

OUO6092,0000E36-28-12FEB20



N135237—UN—14FEB18

R4023

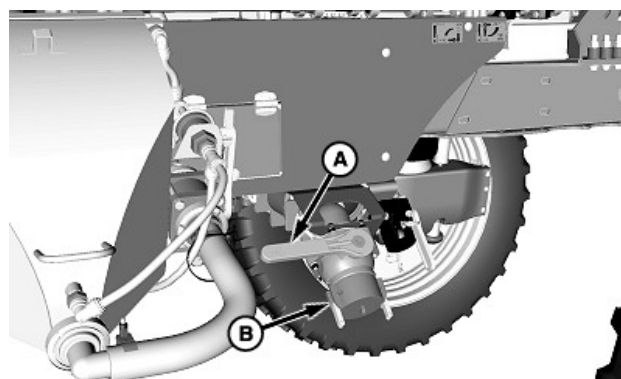
Nettoyage du système de solution

⚠ ATTENTION: Les produits chimiques et pesticides utilisés sont toxiques et peuvent causer des blessures graves voire mortelles. Décontaminer tout équipement de pulvérisation avant de le remettre à neuf ou de le remiser. La décontamination doit être faite dans un endroit sûr, par lavage à l'eau, neutralisation ou autre méthode recommandée par le fabricant du produit chimique.

Se renseigner pour savoir si des techniques spéciales de nettoyage sont nécessaires. Les pulvérisateurs doivent être nettoyés chaque fois que les produits chimiques sont changés ou stockés.

Rincer le système en procédant comme suit:

1. Mélanger un détergent ménager avec 95 l (25 gal) d'eau ou utiliser un nettoyeur du réservoir de pulvérisation Incide-Out™ (PM434QT) ou un nettoyeur du système de pulvérisation Erase™ (PM433QT) et le faire circuler dans le circuit pendant 30 minutes, puis vidanger.
2. Mélanger 0,95 l (1 qt) d'ammoniaque à usage commercial dans 95 l (25 gal) d'eau. Pomper suffisamment de ce mélange pour remplir les buses et laisser reposer pendant la nuit.



N98792—UN—12JUL13

R4030, R4038 et R4045

A—Poignée de soupape
B—Capuchon

3. Déposer le capuchon (B) et tourner la poignée de la soupape (A) en position OUVRETE pour vidanger le système.
4. Rincer le système à l'eau propre.
5. Rincer le système avec de l'antigel SprayMaster™ (N305634) si la machine doit être remise à une température inférieure à 0 °C (32 °F).

BN55050,0000583-28-21APR21

Expédition de la machine durant les mois froids

IMPORTANT: L'eau gelant dans les réservoirs et les conduites est susceptible d'endommager la machine. Lors du transport de la machine pendant les mois de gel, s'assurer que la machine peut supporter la plus basse température à laquelle elle peut être soumise.

Pour éviter tout dommage, vider tous les réservoirs et conduites de solution, puis ajouter de l'antigel SprayMaster™.

SprayMaster est une marque commerciale de Deere & Company
Incide-Out est une marque commerciale de Precision Laboratories, LLC
Erase est une marque commerciale de Precision Laboratories, LLC
Fluid Film est une marque commerciale d'Eureka Chemical Company

Sur les machines équipées de moteur Tier 4/ Phase IV, ne pas déconnecter la batterie jusqu'à ce que l'indicateur LED d'arrêt de la batterie soit éteint. Le système de réduction catalytique sélective purge automatiquement les conduites d'urée DEF, immédiatement après l'arrêt de la machine. Si les conduites ne sont pas purgées suffisamment longtemps, l'urée DEF résiduelle peut former des cristaux qui risquent de boucher les conduites. Par temps froid, l'urée DEF gèle et peut faire exploser les conduites.

Pour ajouter l'antigel SprayMaster™ au système de pulvérisation de la machine, procéder comme suit:

1. Effectuer une procédure d'aménagement pour l'hiver. (Voir Préparation de la machine pour le remisage par temps froid — Aménagement pour l'hiver dans cette section.)
2. Préparer le système du marqueur à mousse pour temps froids. (Voir Préparation du système de marqueur à mousse pour la procédure de remisage par temps froid dans cette section.)
3. Laisser une notice dans la cabine expliquant les mesures d'hivernation prises pour que le prochain utilisateur de la machine sache comment la préparer au travail.
4. Éliminer la pression de la rampe de pulvérisation. (Voir Relâchement de la pression de la rampe dans la section Fonctionnement de la machine du livret d'entretien de la machine.)



N151449—UN—27MAY20

A—Bouchon

NOTE: Les bouchons ne sont nécessaires que pour le R4023 ou les pulvérisateurs équipés de rampes en fibre de carbone. Les deux tourelles ouvertes en position de pulvérisation sur le corps de buse sont les seules tourelles qui nécessitent un bouchon.

5. Insérer les bouchons (A) dans les tourelles ouvertes des corps de buse de pulvérisation sur les sections extérieures et de désengagement qui seront à l'envers pendant l'expédition.

BN55050,000047F-28-04JUN20

Préparation de la machine pour le remisage par temps froid – Aménagement pour l'hiver

NOTE: La procédure suivante concerne l'aménagement pour l'hiver d'une machine ayant déjà subi le processus de nettoyage chimique et dont le système de solution contient uniquement de l'eau.

1. Vérifier que le réservoir de carburant est rempli de gazole spécial hiver ou traiter le réservoir avec du liquide antigel pour gazole conformément aux instructions figurant sur l'autocollant du produit.

IMPORTANT: Le remisage à long terme dans le véhicule (plus de six mois) n'est pas recommandé. Toutefois, si un remisage sur une longue durée est nécessaire, il est recommandé d'effectuer un contrôle régulier de l'urée DEF afin de garantir que sa concentration reste conforme à la valeur prescrite.

2. L'urée DEF a une durée de vie limitée mais peut être conservée dans le véhicule jusqu'à six mois, en fonction des conditions de remisage. (Voir Remisage de l'urée DEF dans la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement du livret d'entretien de la machine.) Vidanger le réservoir d'urée DEF si nécessaire. (Voir Vidange et rinçage du réservoir d'urée DEF dans la section Moteur et transmission du livret d'entretien de la machine.)
3. Vidanger le réservoir servant au lavage des yeux.
4. **Remplissage avant (suivant équipement):** Ouvrir le clapet d'isolation de remplissage avant et utiliser la vanne de purge de remplissage avant pour pousser toute l'eau éventuellement contenue dans le flexible de remplissage avant jusque dans la cuve principale.
5. **Load Command™, suivant équipement:** Ouvrir le pointeau Load Command™ à l'aide du menu de maintenance du pointeau sur la console et vidanger l'eau du raccord Load Command™.
6. Vidanger le bac de rinçage à l'aide de la vanne de remplissage du bac de rinçage.
7. Utiliser la fonction éjecteur et déplacer toute l'eau éventuellement contenue dans le bac d'éjecteur jusque dans la cuve principale.

Load Command est une marque commerciale de Deere & Company

8. Vider l'eau de la cuve principale en ouvrant la vanne de remplissage de la cuve principale pour laisser l'eau s'écouler.
9. Vider complètement l'eau du bac de rinçage à l'aide de la fonction de rinçage de la rampe de pulvérisation et en pulvérisant l'eau du bac de rinçage jusqu'à disparition de la pression de pulvérisation au niveau de la rampe de pulvérisation.

IMPORTANT: Il est recommandé d'utiliser le liquide antigel John Deere pour le travail sur le terrain pour protéger la tuyauterie du pulvérisateur pendant le remisage. Si un antigel RV est utilisé, il doit être de type glycol propylène prévu pour au moins 8 °C (15 °F) en dessous de la température ambiante la plus basse de la machine lors du remisage. Ne pas utiliser d'autres types de méthanol, d'éthanol ou d'isopropanol moins chers, car ces liquides peuvent endommager les joints et les flexibles.

10. Remplir le bac de rinçage avec 190 l (50 gal) de liquide antigel (antigel R/V ou liquide antigel JD disponible en bidons de 9,46 l (2.5 gal) (N305634) ou en fûts de 208 l (55 gal) (TY26555).
11. Effectuer la procédure de remisage du marqueur à mousse. (Voir Préparation du système de marqueur à mousse pour le remisage par temps froid dans cette section.)
12. **Machines équipées du système de commande de solution:**
 - a. Effectuer un rinçage du système. (Voir Fonctionnement du système de rinçage dans la section Fonctionnement du système de commande de solution du livret d'entretien de la machine.) Les systèmes suivants sont rincés:
 - Éjecteur
 - Agitation
 - Dérivation
 - Cuve principale
 - Cadre de levage du chargeur

NOTE: Lors du rinçage de l'éjecteur, le conducteur doit ouvrir manuellement les soupapes de rinçage de l'éjecteur et de retour d'huile lorsque la console affiche cette étape du cycle de rinçage.

La rampe de pulvérisation est rincée quand la solution de rinçage est pulvérisée à la fin de la procédure.

- b. Une fois la procédure de rinçage terminée, déployer la rampe de pulvérisation et pulvériser la solution de rinçage dans un

endroit sûr où il ne peut pas y avoir de contamination.

13. **Machines équipées du système de chargement manuel:** Actionner manuellement les fonctions suivantes pendant que la pompe à solution est en cours de fonctionnement:

- Éjecteur — Pendant la partie "éjecteur" du système de rinçage, utiliser la vanne de rinçage manuelle au niveau de l'éjecteur pour rincer la cuvette d'éjecteur avec du liquide antigel. Utiliser ensuite la vanne du manuel de l'éjecteur pour aspirer l'antigel et le mettre dans la cuve principale.
- Agitation—activer pour une durée de 10 secondes au minimum.
- By-pass—activer pour une durée de 10 secondes au minimum.
- Rinçage de la cuve principale—activer pour une durée de 10 secondes au minimum.

14. **Machines équipées d'une tuyauterie de rampe standard:**

- a. Fermer toutes les tourelles des buses de pulvérisation à l'exception de celles situées à chaque extrémité de chaque tuyau de pulvérisation.
- b. Pulvériser le liquide antigel dans la cuve principale par les tourelles ouvertes en suivant la procédure de Vérification du débit des buses de pulvérisation, jusqu'à ce que le liquide antigel s'échappe de chacune des tourelles ouvertes des tuyaux de pulvérisation. (Voir Essai de vérification du débit des buses de pulvérisation dans la section du système SprayStar™ du livret d'entretien de la machine.)
- c. Laisser le liquide antigel s'écouler jusqu'à ce que la cuve principale soit vide.

15. **Machines équipées du système ExactApply™:**

- a. Sélectionner le mode de pulvérisation A + B. (Voir Mode de pulvérisation dans la section Rampe et buses de pulvérisation.)
- b. Vérifier que la tourelle de buse de pulvérisation est positionnée avec la buse de pulvérisation un, deux ou trois en position avant.
- c. Pulvériser par les solénoïdes le liquide antigel dans la cuve principale à l'aide de la procédure de vérification du débit de buse jusqu'à ce que du liquide antigel s'écoule de chacun des solénoïdes. (Voir Essai de vérification du débit des buses de pulvérisation dans la section du système SprayStar™ du livret d'entretien de la machine.)

- d. Laisser le liquide antigel s'écouler jusqu'à ce que la cuve principale soit vide.
16. **Remplissage avant (suivant équipement):**
- a. Déposer le capuchon de remplissage avant.
 - b. Ouvrir le clapet d'isolation de remplissage avant à l'aide du contacteur électrique, puis ouvrir la vanne de remplissage avant manuelle pour laisser le liquide antigel s'écouler dans le flexible de remplissage avant.
 - c. Dès que le liquide antigel s'échappe de l'extrémité du remplissage avant, fermer la vanne manuelle.
 - d. Utiliser la vanne de purge d'air pour faire revenir le liquide antigel jusque dans la cuve principale.
17. **Load Command™, suivant équipement:**
- Rincer le système Load Command™. (Voir Rinçage du système Load Command™ dans la section Load Command™ du livret d'entretien de la machine.)
18. Pour les machines équipées d'une pompe à solution à débit élevé: vérifier que la soupape du débitmètre est en position OUVRETE.
 19. Fermer toutes les tourelles des buses de pulvérisation à l'exception de celles situées à chaque extrémité de chaque tuyau de pulvérisation.
 20. Pulvériser le liquide antigel dans la cuve principale par les tourelles ouvertes en suivant la procédure de Vérification du débit des buses de pulvérisation, jusqu'à ce que le liquide antigel s'échappe de chacune des tourelles ouvertes des tuyaux de pulvérisation. (Voir Essai de vérification du débit des buses de pulvérisation dans la section du système SprayStar™ du livret d'entretien de la machine.)
 21. Si la machine est équipée de buses de pulvérisation de rang de clôture, pulvériser par l'une d'elles ou par les deux, jusqu'à ce que le liquide antigel s'échappe par celles-ci.
 22. Pulvériser le liquide antigel à l'aide de la fonction de rinçage de la rampe de pulvérisation uniquement, jusqu'à ce qu'un avertissement Pompe à sec soit affiché.
 23. Si la machine est équipée d'une fonction de purge d'air de la rampe, utiliser cette fonction pour éliminer tout liquide antigel restant dans la tuyauterie de la rampe.

BN55050,00003D2-28-15MAY19

Préparation de la machine pour le remisage

1. Nettoyer la machine soigneusement, à l'intérieur et à l'extérieur. (Voir Nettoyage des produits chimiques

dangereux, y compris les pesticides, dans le véhicule dans cette section.)

2. Nettoyer et rincer le système de solution. (Voir Nettoyage du système de solution dans cette section.)
3. Déposer, nettoyer et reposer la crépine de remplissage, les crépines de pression et les débitmètres.
4. Pour les machines remisées à basse température, effectuer la procédure d'aménagement pour l'hiver. (Voir Préparation de la machine pour le remisage par temps froid – Aménagement pour l'hiver dans cette section.)
5. Déposer et nettoyer les embouts de buse de pulvérisation et les crépines. Ranger les embouts et les crépines à l'extérieur de la machine, dans un endroit sec.

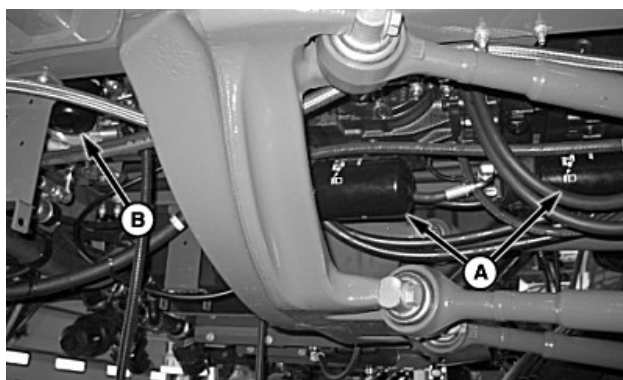


N151449—UN—27MAY20

A—Bouchon

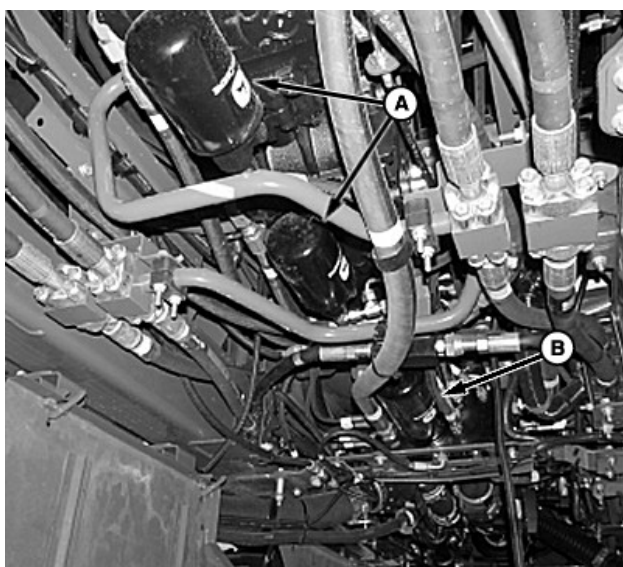
NOTE: Les bouchons ne sont nécessaires que pour le R4023 ou les pulvérisateurs équipés de rampes en fibre de carbone. Les deux tourelles ouvertes en position de pulvérisation sur le corps de buse sont les seules tourelles qui nécessitent un bouchon.

6. Insérer les bouchons (A) dans les tourelles ouvertes des corps de buse de pulvérisation sur les sections extérieures et de désengagement qui seront à l'envers pendant le remisage.
7. Préparer le système du marqueur à mousse pour temps froids. (Voir Préparation du système de marqueur à mousse pour le remisage par temps froid dans cette section.)



N85431—UN—26JUN09

R4023



N97488—UN—17SEP12

R4030, R4038 et R4045

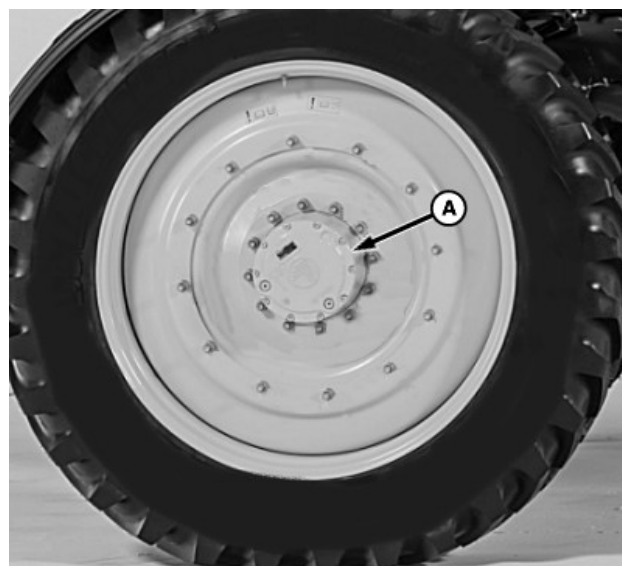
A—Filtre hydrostatique
B—Filtre hydraulique

8. Remplacer les filtres hydrostatiques (A) et le filtre hydraulique (B).



N96342—UN—19DEC11

R4023



N130089—UN—09MAY17

R4030, R4038 et R4045

A—Moyeu planétaire

9. Vidanger les moyeux planétaires (A). (Voir Vidange de l'huile de moyeu planétaire à la section Lubrification et entretiens périodiques du livret d'entretien de la machine.)
10. Remplir l'huile du moyeu planétaire jusqu'au niveau correct.
11. Garnir tous les graisseurs. Appliquer de la graisse sur les zones exposées des tiges de vérin hydraulique et des tiges de suspension en chrome.
12. Faire des retouches de peinture selon le besoin pour empêcher l'apparition de rouille.
13. Traiter les surfaces exposées avec Fluid Film® (TY22032 ou TY27529) pour la prévention de la corrosion et de la rouille.

NOTE: Se reporter aux instructions pour soulever la machine. (Voir Pose des pneus en option dans la section Roues et pneus du livret d'entretien de la machine approprié.)

14. Soulever chaque coin de la machine et soutenir avec une chandelle à crémaillère JDG10393 ou un équivalent pour retirer la charge des pneus. Ne pas dégonfler les pneus.

⚠ ATTENTION: NE PAS laver à l'essence. L'essence est un produit hautement inflammable, notamment s'il est approché d'une étincelle ou d'une flamme vive, d'où risque d'incendie et de blessures graves ou mortelles.

15. Laver le moteur à l'aide d'un solvant doux.

Fluid Film est une marque commerciale d'Eureka Chemical Company

16. Déposer, nettoyer et reposer les éléments du filtre à air.
17. Vidanger l'huile du carter-moteur à chaud. Remplacer le filtre à huile et remplir le carter-moteur jusqu'au niveau correct.
18. Vidanger et rincer le circuit de refroidissement (bloc-moteur et radiateur).

NOTE: (Pour les climats chauds uniquement.) Si l'antigel n'a pas été ajouté et ne sera pas ajouté, veiller à déposer le bouchon pour vidanger le refroidisseur d'huile moteur. À la place de l'antigel, mettre de l'eau non calcaire propre avec du conditionneur de liquide de refroidissement spécial été John Deere ou un produit équivalent.

19. Remplir d'antigel le circuit de refroidissement jusqu'au niveau adéquat. Utiliser de l'antigel qui ne contient pas d'additif antifuites.
20. Faire tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes pour faire circuler le liquide de refroidissement et l'huile du carter-moteur.

IMPORTANT: Sur les machines équipées du moteur Tier 4 Final/Phase IV, ne pas débrancher la batterie avant que l'indicateur à LED d'arrêt de la batterie ne soit éteint. Le système de réduction catalytique sélective purge automatiquement les conduites d'urée DEF, immédiatement après l'arrêt de la machine. Si les conduites ne sont pas purgées suffisamment longtemps, l'urée DEF résiduelle peut former des cristaux qui risquent de boucher les conduites. Par temps de gel, l'urée DEF gèle et peut faire exploser les conduites.

21. Débrancher les câbles négatifs (—) de la batterie et les écarter de la borne de la batterie.

IMPORTANT: Le remisage à long terme dans le véhicule (plus de six mois) n'est pas recommandé. Toutefois, si un remisage sur une longue durée est nécessaire, il est recommandé d'effectuer un contrôle régulier de l'urée DEF afin de garantir que sa concentration reste conforme à la valeur prescrite.

22. L'urée DEF a une durée de vie limitée mais peut être conservée dans le véhicule pendant près de six mois, en fonction des conditions de conservation. (Voir Remisage de l'urée DEF dans la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement du livret d'entretien de la machine). Vidanger le réservoir d'urée DEF si nécessaire. (Voir Vidange et rinçage du réservoir d'urée DEF dans la section Moteur et transmission du livret d'entretien de la machine.)

23. Boucher les ouvertures suivantes avec de la bande adhésive et/ou des sacs en plastique.

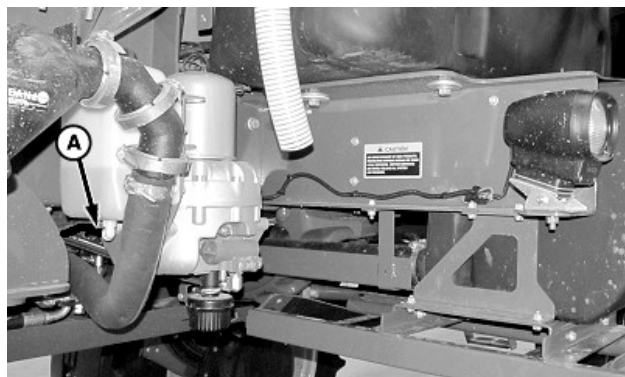
- Tuyau d'échappement
- Admission du filtre à air
- Tube de jauge d'huile du moteur
- Tube de remplissage d'huile moteur
- Tube de reniflard du carter-moteur

24. Laisser une notice dans la cabine expliquant les mesures d'hivernation prises pour que le prochain utilisateur de la machine sache comment la préparer au travail.

BN55050,0000480-28-10JUN20

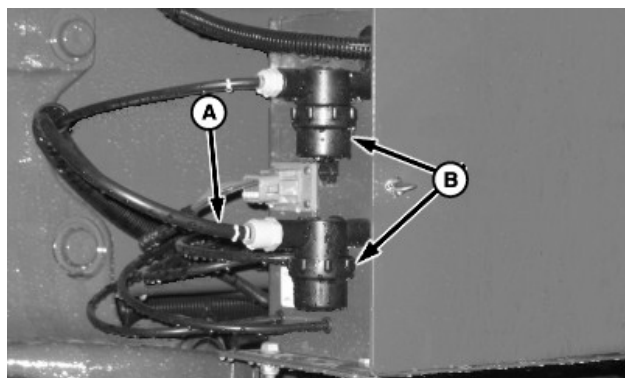
Préparation du système de marqueur à mousse pour le remisage par temps froid

IMPORTANT: Le marqueur à mousse risque d'être endommagé si le liquide gèle dans le boîtier de commande et les conduites. Vidanger le liquide du réservoir et des conduites. Rincer et purger tout liquide du système du marqueur à mousse.



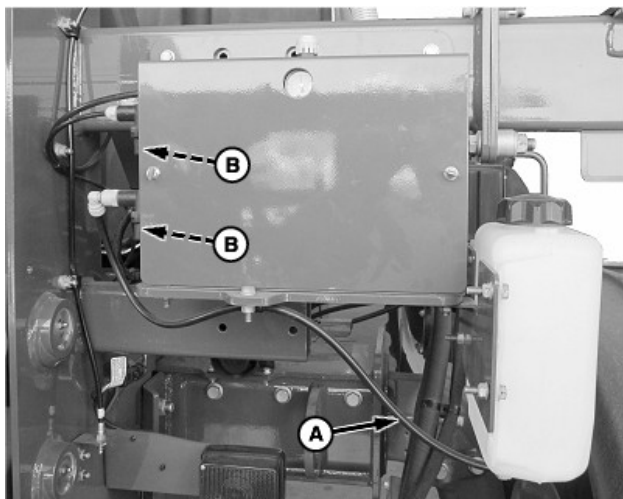
N116056—UN—25FEB15

R4023



N83231—UN—20FEB09

R4023



N98804—UN—17SEP12

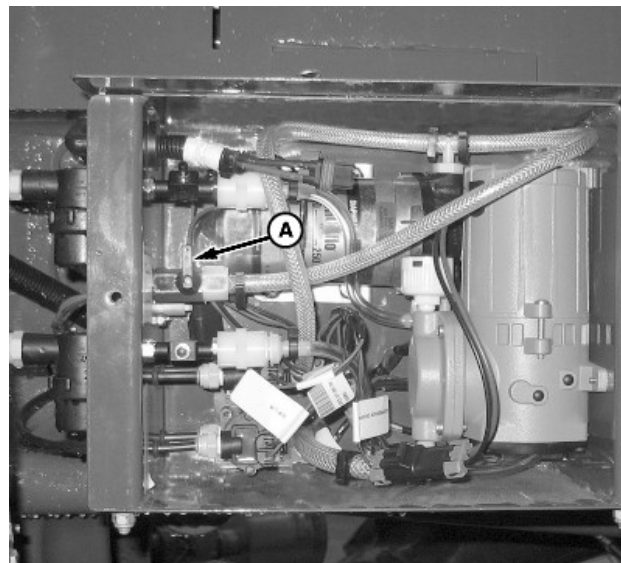
R4030, R4038 et R4045

A—Flexible
B—Filtre

1. Débrancher le flexible (A) du bas du réservoir de concentré pour vidanger le réservoir.
2. Vider le bac de rinçage en ouvrant la soupape de remplissage du bac de rinçage.
3. Déposer le flexible (A) du boîtier de commande de mousse et le souffler avec de l'air sous pression. Reposer la conduite sur le boîtier de commande et le réservoir de concentré vide.
4. Nettoyer les filtres (B).

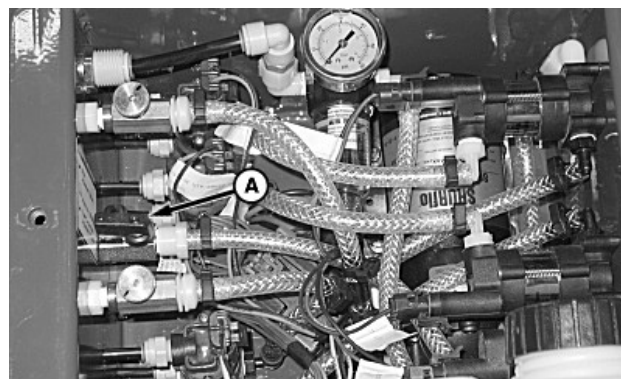
NOTE: En suivant les instructions du fabricant, mélanger l'antigel SprayMaster™ dans les bonnes proportions pour protéger le système de solution contre les températures les plus basses probables.

5. Ajouter environ 20 l (5 gal) d'un mélange d'antigel SprayMaster™ au bac de rinçage. Remplir le réservoir de concentré de mousse avec le même mélange.
6. Démarrer la machine.
7. Régler le générateur de mousse en mode de fonctionnement manuel. (Voir Marqueur à mousse dans la section du système SprayStar™ du livret d'entretien de la machine.)



N83232—UN—20FEB09

R4023



N88059—UN—15MAR10

R4030, R4038 et R4045

A—Soupape d'amorçage

8. Déposer le couvercle du boîtier de commande du générateur de mousse et ouvrir la soupape d'amorçage (A). Faire fonctionner avec la soupape ouverte jusqu'à ce qu'aucun mélange de mousse sorte.
9. Fermer la soupape d'amorçage.
10. Actionner le système du marqueur à mousse jusqu'à ce qu'aucune des têtes mélangeuses de mousse ne produise de la mousse.
11. Vérifier l'absence de trous au niveau des conduites d'air et de liquide. Remettre en état selon besoin.

BN55050,00003D3-28-01MAY19

Remise en service de la machine

NOTE: Lors de la remise en service du pulvérisateur, il est normal de trouver de l'huile de transmission s'échappant du moyeu de train planétaire à l'intérieur de la jante, ou une flaque d'huile sur les jantes quand la machine est restée immobile pendant un certain temps. Les moyeux réducteurs ont un joint mécanique entre la fusée et le moyeu. Il est normal que de l'huile s'écoule par ces joints lorsqu'une machine est remise.

1. Déposer le ruban adhésif d'étanchéité et les sacs en plastique des ouvertures.
2. Vérifier le niveau d'huile moteur. S'il est bas, rechercher les fuites. Faire l'appoint si nécessaire.
3. Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. S'il est bas, rechercher les fuites. Ajouter du liquide de refroidissement en fonction des besoins.
4. Nettoyer les bornes négatives (—) de la batterie et les câbles, puis brancher.
5. Remplir le réservoir de carburant de gazole de qualité adéquate.
6. **Moteurs Tier 4 Final et Phase IV uniquement**—Si le réservoir d'urée DEF n'a pas été vidangé, contrôler la concentration d'urée. (Voir Contrôle de l'urée DEF dans la section Carburants, lubrifiants et liquides de refroidissement du livret d'entretien de la machine.) Si la concentration n'est pas conforme aux valeurs prescrites, vidanger l'urée DEF et la remplacer par une urée DEF neuve ou de bonne qualité. Si le réservoir d'urée DEF a été vidangé, remplir le réservoir. (Voir Vidange et rinçage du réservoir d'urée DEF dans la section Moteur et transmission du livret d'entretien de la machine.)
7. Vidanger le liquide antigel SprayMaster™ du système de solution et rincer le système.

IMPORTANT: Au premier démarrage de la machine qui vient d'être remise en service, la faire tourner pendant 4 minutes sans dépasser le ralenti. Mettre la climatisation en marche pendant ce laps de temps afin de protéger le joint du compresseur.

8. Démarrer le moteur et le laisser chauffer jusqu'à la température de fonctionnement. Contrôler l'étanchéité.
9. Nettoyer soigneusement le compartiment moteur et la machine, à l'intérieur et à l'extérieur.
10. Contrôler le niveau d'huile dans le réservoir hydrostatique/hydraulique. S'il est bas, rechercher les fuites. Faire l'appoint si nécessaire.
11. Vérifier la pression de gonflage des pneus.

NOTE: Se reporter aux instructions pour soulever la machine. (Voir Pose des pneus en option dans la section Roues et pneus du livret d'entretien de la machine.)

12. Soulever chaque coin de la machine et déposer les béquilles.
13. S'assurer que toute la boulonnerie est bien serrée.
14. Garnir tous les graisseurs.
15. Déposer les bouchons des tourelles de corps de buse si nécessaire.
16. Ajouter de l'eau propre dans la cuve principale et faire fonctionner le système pour vérifier l'absence de fuites avant de reposer les embouts de buse de pulvérisation et les crépines.
17. Inspecter les embouts de buse de pulvérisation en s'assurant qu'ils sont tous du même calibre. Poser les embouts et les crépines.
18. Effectuer une purge d'air de la rampe. (Voir Recommandations relatives à l'élimination de l'air du système de solution dans la section Système de mouillage du livret d'entretien de la machine.)
19. Faire fonctionner le système de pulvérisation et observer les courbes de répartition. Régler ou remplacer les embouts selon le besoin.
20. Voir le livret d'entretien de la machine pour les réglages et les informations de sécurité.
21. Calibrer le pulvérisateur.
22. Contrôler la jauge de l'extincteur (suivant équipement) pour s'assurer qu'il est suffisamment chargé.
23. Contrôler la charge de réfrigérant de climatisation. Si nécessaire, faire recharger le système.

BN55050,0000481-28-10JUN20

Caractéristiques

Caractéristiques de la machine

Machine

BUSES DE PULVÉRISATION—RAMPE DE 24,4 m (80 ft)	
Standard	
espacement de 508 mm (20 in) à partir du centre	
Nombre de buses	48
espacement de 381 mm (15 in) à partir du centre	
Nombre de buses	65
Installation	Usine

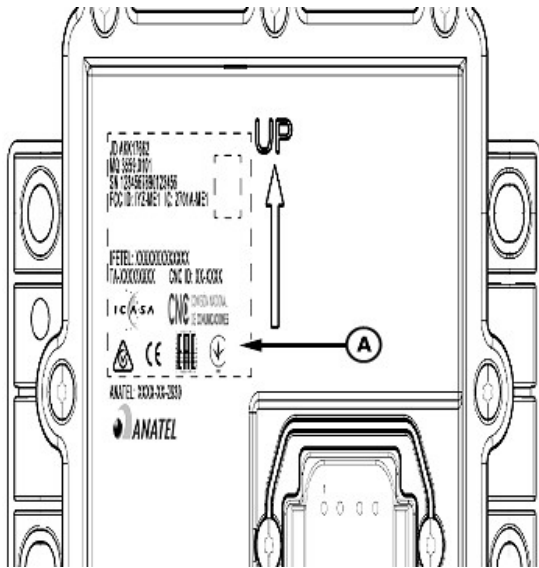
BUSES DE PULVÉRISATION—RAMPE DE 27,4 m (90 ft)	
Standard	
espacement de 508 mm (20 in) à partir du centre	
Nombre de buses	54
espacement de 381 mm (15 in) à partir du centre	
Nombre de buses	73
Installation	Usine

BUSES DE PULVÉRISATION—RAMPE DE 30,5 m (100 ft)	
Standard	
espacement de 508 mm (20 in) à partir du centre	
Nombre de buses	60
espacement de 381 mm (15 in) à partir du centre	
Nombre de buses	81
Installation	Usine

BUSES DE PULVÉRISATION—RAMPE DE 36,6 m (120 ft)	
Standard	
espacement de 508 mm (20 in) à partir du centre	
Nombre de buses	72
espacement de 381 mm (15 in) à partir du centre	
Nombre de buses	97
Installation	Usine

BN55050,00003D8-28-02MAY19

Informations de conformité Bluetooth®



N130203—UN—04MAY17

A—Informations de conformité

La section suivante contient les informations de conformité réglementaires concernant la commande à distance et le récepteur, ainsi que celles relatives à l'utilisation de la technologie Bluetooth® sur le système ExactApply™. Les informations de conformité (A) sont situées sur le récepteur Bluetooth®, à l'arrière de la machine. Les informations de conformité sont indiquées par pays.

Informations de conformité Bluetooth®	
Pays	Déclaration de conformité
États-Unis	Note: Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable. Tout changement ou modification fait(e) à cet équipement et non expressément approuvé(e) par (nom du fabricant) peut annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.
Canada	Note: Cet appareil est conforme au paragraphe 15 de la réglementation de la FCC et aux standards RSS exempts de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme ICES-003 du Canada. Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
Australie	Non disponible
Nouvelle-Zélande	Non disponible
Hongrie	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Bulgarie	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Roumanie	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW

Caractéristiques

Informations de conformité Bluetooth®	
Pays	Déclaration de conformité
Afrique du Sud	Non disponible
Argentine	Numéro de certification ME1 C-21865
	Numéro de certification MM1 C-21866
Allemagne	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
France	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Pays-Bas	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Royaume-Uni	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Espagne	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Équateur	Non disponible
Lituanie	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Lettonie	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Kazakhstan	Non disponible
Uruguay	Non disponible
Mexique	Non disponible
République tchèque	Non disponible
Belgique	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
PARAGUAY	Non disponible
Pologne	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Danemark	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Irlande	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Autriche	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Suisse	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Croatie	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Finlande	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Norvège	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Suède	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Luxembourg	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
El Salvador	Non disponible
République dominicaine	Non disponible
Costa Rica	Non disponible
Pérou	Non disponible
Estonie	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Chili	Non disponible
Colombie	Non disponible
Slovaquie	Plage de fréquence: 2400 - 2483,5 MHz Niveau transmission max.: 10 mW
Bolivie	Non disponible
Panama	Non disponible

Caractéristiques

Informations de conformité Bluetooth®	
Pays	Déclaration de conformité
Honduras	Non disponible
Guatemala	Non disponible
Nicaragua	Non disponible



N129730—UN—17APR17

Afrique du Sud

TA-XXXX/XXXX

Fédération de Russie



N129731—UN—17APR17

Ukraine



N129732—UN—17APR17

Brésil



N129733—UN—17APR17

Argentine

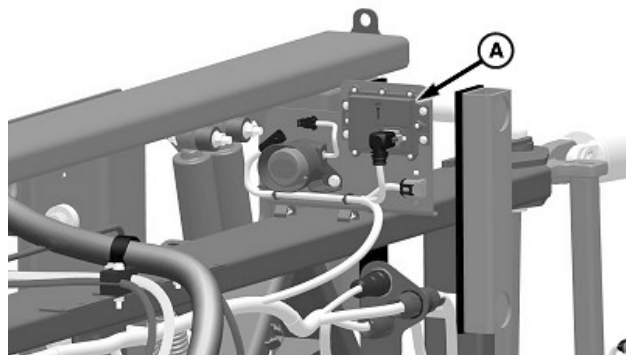


ME1	C-21865
MM1	C-21866

N137303—UN—18JUL18

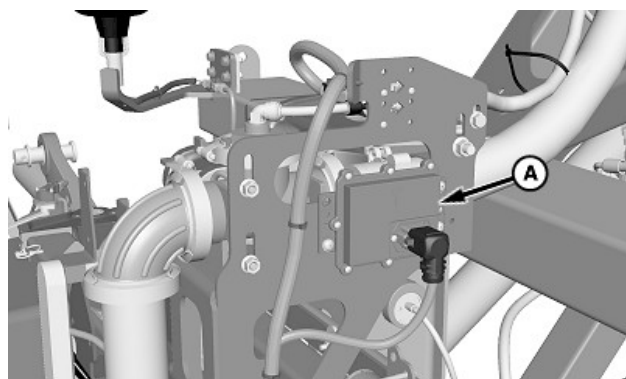
BN55050,00003F0-28-03JUN19

Numéros d'identification



N144386—UN—03MAY19

R4023



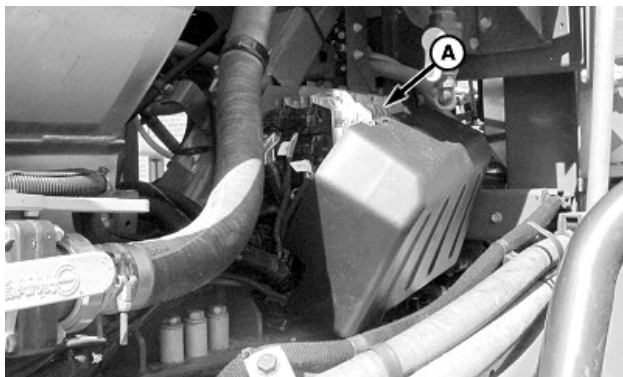
N142129—UN—18MAR19

R4030, R4038 et R4045

A—Récepteur de commande à distance

Le numéro de série du récepteur de commande à distance est situé sur le récepteur (A) de commande à distance, à l'arrière de la machine sur le bâti central suspendu.

Numéro de série du récepteur de commande à distance



N126743—UN—01NOV16

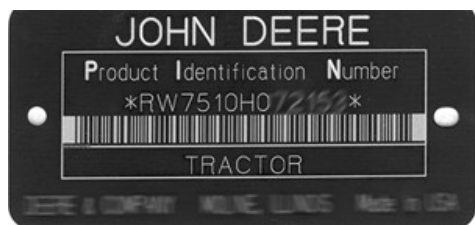
A—Contrôleur principal de buse de pulvérisation

Le contrôleur principal de buse de pulvérisation (A) est situé sur le patin de solution près du pneu arrière gauche.

Numéro de série du contrôleur principal de buse de pulvérisation _____

BN55050,00003D9-28-03MAY19

Conserver les titres de propriété

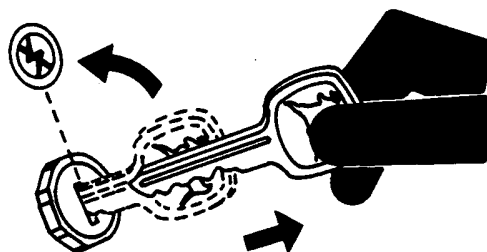


TS1680—UN—09DEC03

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
 - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

DX,SECURE1-28-18NOV03

Remiser les machines en toute sécurité



TS230—UN—24MAY89

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
 - Abaisser l'équipement au sol.
 - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
 - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.

DX,SECURE2-28-18NOV03

Index

A		Sections de pulvérisation 30-9
Air comprimé, utilisation pour le nettoyage 05-11		Sélection de buse automatique 30-10
Alertes et anomalies 45-1		Sélection de buse de pulvérisation active 30-3
Aperçu		Suralimentation 30-8
Système de commande de buse de pulvérisation 25-1		Configuration
Appariement		Éclairages de buse de pulvérisation 30-5
Commande à distance 40-15		Configuration d'écran 30-1
Approvisionnement en carburant, éviter tout risque dû à l'électricité statique 05-15		Configuration de la sélection de buse automatique 30-10
Autocollants		Configuration de page 30-1
D'information 35-2		Configuration de suralimentation 30-8
Autocollants de sécurité 10-1		Configuration des embouts de pulvérisation 30-7
B		Configuration des sections de pulvérisation 30-9
Batteries, sécurité de manipulation		Connexions Service ADVISOR™ Remote 40-15
Sécurité, manipulation des batteries 05-8		Contacteur de démarrage 20-1
Bluetooth		Corps de buse de pulvérisation
Informations de conformité 55-2		Dépose 40-8
Boutons		Nettoyage 40-3
Bras de rampe indexé 20-5		Pannes et remèdes 45-2
C		remise en état 40-9
Caractéristiques de débit élevé		Remise en état 40-14
avec azote 35-5		Repose 40-8
Caractéristiques de la machine 55-1		Rinçage 40-3
Caractéristiques de système de débit élevé		Corps de buse de pulvérisation
Débit par rapport à la pression 35-4		Remise en état 40-11
Caractéristiques de système de débit standard		Courroies
Débit par rapport à la pression 35-3		Sécurité de l'entretien des courroies d'entraînement 05-9
Caractéristiques requises avec ExactApply		
Crépines 35-2		D
Caractéristiques requises pour les crépines 35-2		Démarrage de la machine
Cartouche		Contacteur de démarrage 20-1
Identification des composants 40-5		Demi-écran 30-1
Commande à distance		Dépose
Fonctionnement du circuit 35-16		Corps de buse de pulvérisation 40-8
Commande de buse		Dépose du corps de buse de pulvérisation 40-8
Diagnostics 45-1		Diagnostics 45-1
Commandes à distance		Dispositifs de sécurité 15-1
Appariement Bluetooth 40-15		E
Commandes de l'accoudoir CommandARM 20-7		Éclairage
Comparatif du mode 25-2		Fonctionnement 20-8
Compensation de virage 30-3		Éclairages
Configuration 30-1		Configuration de l'éclairage de buse 30-5
Compensation de virage 30-3		Éclairages de buse de pulvérisation 30-5, 35-10
Débit de buse de pulvérisation 30-3		Embouts de pulvérisation 35-3
Densité spécifique 30-4		Emplacement de l'embout de pulvérisation 30-7
Embout de pulvérisation 30-7		Emplacements des fusibles 40-15
Impulsion de buse 30-3		Entretien
Incrément de réglage 30-4		Décharge de pression de la rampe 35-19
Onglet de buse 30-6		Entretien quotidien
Onglet fonctionnement 30-2		Rinçage des corps de buse 40-3
orientation de la tourelle 30-6		Équipement de deuxième monte 25-3
Pression cible 30-4		Éviter tout risque dû à l'électricité statique lors de l'approvisionnement en carburant 05-15

F

Filtre d'échappement, sécurité	
Sécurité, filtre d'échappement	05-10
Fonctionnement	
Clé électronique	35-16
Commande à distance	35-16
Éclairages de buse de pulvérisation	35-10
Système avec injection directe	35-6
Fonctionnement	
Vanne d'isolement de la rampe	35-15
Fonctionnement de la vanne d'isolement de la rampe	35-15
Fonctionnement du système	
Injection directe	35-6
Fonctions du moniteur de la console d'angle	20-2
Fusibles	40-15

G

Gestionnaire de mise en page	30-1
------------------------------------	------

I

IBS	
Fonctionnement	35-13
Identification	
Composant de la cartouche	40-5
Informations de conformité	
Bluetooth	55-2
Injection directe	
Amorçage automatique, rampe	35-7
Fonctionnement du système	35-6
Inspection de composant de cartouche	40-5
Inspection du distributeur à clapet	40-5
Interrupteur	
Pompe à solution	20-5
Principal Marche/Arrêt	20-4
Sélection de débit	20-5
Interrupteur de verrouillage pour le transport	20-6
Interrupteurs de bras de rampe, fonctionnement	20-8

L

Levier	
Multifonction	20-4
Levier multifonction	20-4
Luminosité de l'éclairage de buse	30-5

M

Mode d'impulsion de buse	30-3
--------------------------------	------

N

Nettoyage du corps de buse	40-3
Nettoyage du système de solution	40-3, 50-3
Nettoyeurs du pulvérisateur	
Nettoyeurs et revêtements	40-3, 50-2
Numéros d'identification	55-4

O

Onglet Configuration de buse	30-6
Onglet Configuration de fonctionnement	30-2
Onglet Configuration de suralimentation	30-8
Orientation de la tourelle	30-6

P

Page d'accueil	
Commande de buse	25-3
Page d'exécution	
Commande de buse	25-3
Page d'exécution Commande de buse	25-3
Pages de diagnostics	45-1
Pannes et remèdes, corps de buse	45-2
Performances en matière d'émissions	
Modification	3
Plein écran	30-1
Poignée hydrostatique	20-4
Pose	
Corps de buse de pulvérisation	40-8
Pose du corps de buse de pulvérisation	40-8
Pression de rampe	
Décharge	35-19
Principe de fonctionnement	
Système de commande de buse de pulvérisation .	25-1
Programmation de buse de pulvérisation	40-15
Purge d'air de rampe	
Fonctionnement	35-20

Q

Quarts d'écran	30-1
----------------------	------

R

Récepteur de commande à distance	
Appariement	40-15
Réglages de pression cible	30-4
Remisage	
Aménagement de la machine pour l'hiver	50-4
Expédition de la machine durant les mois froids	50-3
Préparation du système du marqueur à mousse pour le remisage par temps froid	50-8
Remise en service de la machine	50-10
Remisage, préparation de la machine	50-6
Remise en état	
Demi-collier de buse de pulvérisation	40-14
Solénoïde de buse de pulvérisation	40-11
Tourelle de buse de pulvérisation	40-9
Remise en état de la tourelle de buse de pulvérisation	40-9
Remise en état du demi-collier de buse de pulvérisation	40-14
Remise en état du solénoïde de buse de pulvérisation	40-11

Remplissage du pulvérisateur	
Remplissage avec de l'eau.....	35-10
Rinçage	
Corps de buse de pulvérisation.....	40-3

S

Sécurité	
Entretien du système de pulvérisation	05-7, 40-2
Protection contre le bruit.....	05-2
Sécurité de l'entretien.....	05-3
Sécurité de l'entretien du système de pulvérisation ...	05-7, 40-2
Sécurité, attention aux fuites de liquides sous haute pression	
Attention aux fuites de liquides sous haute pression	05-5
Sécurité, manipuler le carburant avec précaution —	
Prévenir les incendies	
Prévention des incendies, sécurité de manipulation du carburant	05-14
Sécurité, utilisation du marchepied et des mains courantes	
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes.....	05-13
Sélection de buse de pulvérisation	30-3
Sélection de buse de pulvérisation active	30-3
Sélection des embouts de pulvérisation	35-3
Sélection du mode.....	25-2
Service ADVISOR™	
Connexions à distance.....	40-15
Système de pulvérisation	
Sécurité.....	05-7, 40-2
Système de solution, nettoyage	40-3, 50-3

T

Taille d'embout de pulvérisation.....	30-7
Témoins, corps de buse de pulvérisation.....	25-4
Termes de mise en garde, compréhension.....	05-1

U

Unité d'affichage primaire	
PDU	20-1
Utilisation avec un équipement de deuxième monte ..	25-3
Utilisation sur le terrain	35-11
Utilisation sur le terrain, préparation	35-11

V

Vanne d'isolement de la rampe	35-15
Vue d'ensemble du système de commande de buse de pulvérisation.....	25-1

Publications d'entretien John Deere disponibles

Informations techniques

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Les publications sont disponibles en format imprimé ou CD-ROM.

Les commandes peuvent être effectuées de la manière suivante:

- En consultant la librairie d'informations techniques John Deere: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- En appelant le 1-800-522-7448.
- En s'adressant au concessionnaire John Deere.

La documentation disponible comprend:



TS189—UN—17JAN89

CATALOGUES PIÈCES. Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces correctes. Ils sont également utiles pour les opérations d'assemblage et de désassemblage.



TS191—UN—02DEC88

LIVRETS D'ENTRETIEN. Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine.



TS224—UN—17JAN89

MANUELS TECHNIQUES. Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures d'assemblage et de désassemblage, ainsi que les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.



TS1663—UN—10OCT97

PROGRAMMES DE FORMATION. Il s'agit d'une série de cinq manuels contenant des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:

- Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage.
- Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans des domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
- Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.
- Les manuels "Notions d'utilisation des machines" indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs.
- Les manuels "Notions techniques de base pour équipement compact" fournissent des instructions

d'entretien pour les équipements entraînés par une prise de force de puissance inférieure ou égale à 40 ch.

DX,SERVLIT-28-07DEC16

John Deere vous aide à faire votre travail

John Deere est toujours là où il le faut



TS201—UN—15APR13

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

—Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

—Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

—Modèle de la machine et numéro de série

—Date d'achat

—Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème. Ou contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2-28-01MAR06